

La Biennale de Paris, vue à la télévision et entendue à la radio (1959-1985)

Nouvelle version augmentée ; mise à jour du 13/11/2023.

Inventaire réalisé à partir des notices documentaires des bases de données de l'Institut national de l'audiovisuel, complétées et enrichies par Elitza Dulguerova et Julia Raymond (pour les années 1959-1969) et par Federica Milano (pour les années 1970-1985). L'inventaire a été ensuite validé par Catherine Gonnard, chargée de mission documentaire à l'INA, qui a ajouté de nouvelles notices (notamment sur les fonds audio, radio et enregistrements).

Qu'il s'agisse des années de la RTF/ORTF ou de ses successeurs, la télévision et la radio françaises suivent de près les événements liés à la Biennale internationale des jeunes artistes, dite « Biennale de Paris » pendant toute la durée de son existence, soit de 1959 à 1985.

L'ensemble des documents cités ci-dessous est conservé à l'Institut national de l'audiovisuel et peut être consulté, pour les documents numérisés, dans les lieux disposant d'un abonnement à l'Inatèque (<http://www.inatèque.fr/>).

Ces documents sonores et audiovisuels, en noir et blanc ou en couleur, constituent des sources très riches et uniques. Ils nous permettent de voir les œuvres dans leur espace d'exposition, d'entendre de nombreux interlocuteurs aux avis fort variés, de saisir la part événementielle et spectaculaire de la Biennale ou encore, de découvrir ses sections parallèles que les médias documentent avec intérêt (spectacle vivant, concerts de musique, colloques et conférences).

Il convient de rappeler que ces documents ne sont bien entendu pas des machines à remonter le temps : ils proposent seulement des points de vue et non une vision « objective » quelconque. En les consultant, il est important de tenir compte des multiples « cadres » et « filtres » qui dirigent notre regard pendant leur visionnement (choix du point de vue, cadrage des œuvres, montage, vitesse de déambulation, durée d'observation, champ/contre-champ, rôle de la bande son, etc.).

Cet inventaire est représentatif de la réception radiophonique et télévisuelle des treize éditions de la Biennale de Paris (1959-1985) en France, sans pour autant être complètement exhaustif. Il recense 77 émissions télévisuelles, 143 émissions radio, 147 enregistrements audio – concerts, conférences, 3 reportages photographiques, une presse filmée.

Il a été réalisé dans le cadre du programme de recherche de l'INHA « [1959-1985, au prisme de la Biennale de Paris](#) » par Elitza Dulguerova, Federica Milano, Julia Raymond, avec le concours de Guillaume Blanc. L'équipe remercie chaleureusement l'Institut national de l'audiovisuel, partenaire du programme de recherche, pour leur aide et pour leurs conseils, et en particulier Catherine Gonnard, Agnès de Lens, Géraldine Poels et Agnès Magnien.

Les documents sont présentés par ordre de diffusion quand c'est possible, par ordre d'enregistrement autrement. Nous avons tenu à distinguer les périodes (RTF, ORTF...). Tous les documents n'ont pas été diffusés, ce qui explique la présence de la catégorie « enregistrements ».

<u>1959 : 1^{RE} ÉDITION DE LA BIENNALE DE PARIS</u>	<u>3</u>
<u>1961 : 2^E ÉDITION DE LA BIENNALE DE PARIS</u>	<u>8</u>
<u>1963 : 3^E ÉDITION DE LA BIENNALE DE PARIS</u>	<u>15</u>
<u>1965 : 4^E ÉDITION DE LA BIENNALE DE PARIS</u>	<u>21</u>
<u>1967 : 5^E ÉDITION DE LA BIENNALE DE PARIS</u>	<u>35</u>
<u>1969 : 6^E ÉDITION DE LA BIENNALE DE PARIS</u>	<u>58</u>
<u>1971 : 7^E ÉDITION DE LA BIENNALE DE PARIS</u>	<u>67</u>
<u>1973 : 8^E ÉDITION DE LA BIENNALE DE PARIS</u>	<u>87</u>
<u>1975 : 9^E ÉDITION DE LA BIENNALE DE PARIS</u>	<u>99</u>
<u>1977 : 10^E ÉDITION DE LA BIENNALE DE PARIS</u>	<u>103</u>
<u>1980 : 11^E ÉDITION DE LA BIENNALE DE PARIS</u>	<u>107</u>
<u>1982 : 12^E ÉDITION DE LA BIENNALE DE PARIS</u>	<u>112</u>
<u>1985 : 13^E ÉDITION DE LA BIENNALE DE PARIS</u>	<u>121</u>

➤ **Télévision : 3 documents**

- Biennale de Paris
Titre de l'émission : JT 20H, RTF.
N° de notice : CAF97016239
Date de 1^{re} diffusion : samedi 03/10/1959
Durée : 00:01:35
Journaliste : Micheline Sandrel

André Malraux et le cortège officiel lors du vernissage de la 1^{re} Biennale de Paris. Visite de plusieurs salles et panorama de plusieurs œuvres (parmi lesquelles *Les Sœurs* de Kauko Räsänen [Finlande], un tableau de Hector Ayala Guzman [?] [Mexique], *Le Talisman* de Robert Rauschenberg [États-Unis], *Le Tombeau des corbeaux* d'Yasuo Mizui [Japon], *Grands d'Espagne* de Bernard Buffet [France]).

- André Malraux remet le Prix de la Biennale de Paris et assiste au spectacle *Antigone*
Titre de l'émission : JT 13H, RTF.
N° de notice : CAF88049282
Date de 1^{re} diffusion : mercredi 07/10/1959
Durée : 00:01:20
Journaliste : Micheline Sandrel

André Malraux remet les prix aux artistes. Ensuite il assiste au spectacle *Antigone* au foyer Alfred de Musset, on le voit féliciter Jean Yonnel.

- Plaisir des arts : émission du 18 octobre 1959
Titre d'émission : Plaisir des arts ; RTF.
N° de notice : CPF86614693
Date de 1^{re} diffusion : 18/10/1959
Durée : 00:39:24
Producteurs : Jean Luc Dejean ; Jacques Floran ; Max Pol Fouchet.

La deuxième partie de l'émission est dédiée à la première édition de la Biennale de Paris et aux expositions réalisées en lien avec celle-ci dans les galeries parisiennes.

L'émission commence par des plans de la biennale, suivis d'un débat échauffé à l'auditorium du Musée d'art moderne de la Ville de Paris. La suite alterne vues de la biennale (œuvres pas identifiées sauf par leur pays d'origine parfois ; focus sur la section polonaise, parmi les sections internationales) et entretiens avec différentes personnalités. Les critiques Jean François Chabrun, Françoise Choay, Raymond Charmet et Alain Jouffroy expriment leurs avis sur la Biennale de Paris. Alain Jouffroy souligne les bienfaits de la Biennale sur la jeunesse : « Les jeunes y sont confrontés seuls face à face indépendamment de leur aînés, de l'héritage de

la culture du monde et de celui plus récent de l'art moderne tout entier qui pesait très lourdement depuis la guerre sur les recherches de tous les jeunes. Pour la première fois, ils vont pouvoir prendre conscience des influences qui ont été exercées sur eux et s'en libérer plus rapidement. En soi, cette Biennale est complètement justifiée ».

Œuvres :

- L'œuvre *1/8ème du plafond pour la 1ère Biennale de Paris* réalisée en 1959 par François Dufrêne est filmée plusieurs fois par le cameraman.

- L'œuvre *Méta-matic n°17* de Jean Tinguely reçoit les éloges de la presse. Le journaliste la conçoit comme quelque chose qui « console d'une certaine monotonie, une merveilleuse machine digne des temps où l'on va dans la lune ».

Dans une seconde partie, l'émission commente quelques expositions organisées en écho à la Biennale : *Œuvres de jeunesse des maîtres de la sculpture du XX^e siècle*, au musée Rodin (Auguste Rodin ; Antoine Bourdelle ; Pablo Gargallo ; Henri Laurens ; Jean Arp ; Jacques Lipchitz ; Henri Moore ; Alexander Calder ; Alberto Giacometti) ; *Dessins de jeunesse de Maîtres du XX^e*, à la Galerie du Bateau Lavoir (Jacques Villon ; Fernand Léger ; Marc Chagall ; Juan Gris ; Max Ernst) ; *10 ans de Jeunes Peinture*, à la galerie Suillerot (Philippe Bonamy ; Antonio Guanse ; Jean Commère) ; l'exposition du jeune sculpteur américain James Metcalf à la galerie Furstenberg ; l'exposition de Soto à la galerie d'Iris Clert ; l'exposition de Man Ray, avec des œuvres de jeunesse, à la galerie Rive droite de Jean Larcade, avant de quitter le thème de la jeunesse avec les expositions Deyrolles (galerie de France) et Gleb (galerie Jacques Péron).

➤ **Radio : 6 documents**

(2 en attente de numérisation, 1 avec problème de date d'enregistrement)

- La future Biennale de Paris en octobre

Titre collection : L'art et la vie, RTF

Date de diffusion : 05/02/1959

N° de notice : PHD88000236

Durée : 00:23:15

Producteurs : Louis Cheronnet; Georges Charensol, Jean Dalevèze

(En attente de numérisation)

- Les Arts : la Biennale de Paris

Titre collection : Heure de culture française, RTF

Date d'enregistrement : 30/09/1959

Date de diffusion : 01/10/1959

N° de notice : PHD89030724

Durée : 00:07:00

Présentation de la première Biennale de Paris par Raymond COGNIAT qui en est l'organisateur.

- Inauguration de la biennale de Paris

Titre de l'émission : Paris vous parle, RTF

N° de notice : PHZ10008467

Date d'enregistrement : jeudi 01/10/1959

Date de 1^{re} diffusion : jeudi 01/10/1959

Durée : 00:03:47

17:29 – 19:28 : Interview de Raymond Cogniat qui explique qu'il faut avant tout remercier les 42 pays qui ont accepté de participer à la Biennale de Paris.

19:29 – 21:15 : Interview d'André Malraux : souligne l'importance de la manifestation en ce qu'elle permet aux spectateurs de voir pour la première fois la peinture des jeunes, défend la neutralité de l'État : « On a dit que certaines préférences étaient celles de l'État en matière de peinture. L'État n'a pas à avoir des préférences en matière de peinture. Il a aidé les peintres [...] La peinture doit être ce que les peintres la font, non pas ce que les théoriciens disent. Le bilan de cette exposition c'est : pour la première fois la peinture a découvert sa liberté, elle ne reviendra pas en arrière [...] il est probable qu'elle ne reviendra pas aux données nées de la Renaissance qui la subordonnaient aux apparences sensibles. Quoiqu'il en soit, ce qu'elle a découvert ce n'est pas une tendance qui passera comme on passé toutes les tendances depuis les origines de la peinture. C'est sa liberté et cette liberté seule. Et, c'est cette liberté que l'État souhaite encourager et qu'il heureux de voir proclamer. »

- L'art et la vie : Magazine des arts : émission du 01/10/59

Titre collection : L'art et la vie, RTF

Date de diffusion : 01/10/1959

N° de notice : PHD88000270

Durée : 00:24:10

Producteurs : Louis Cheronnet; Georges Charensol, Jean Dalevèze

(En attente de numérisation)

- L'actualité artistique : au musée Galliera : "Le pétrole vu par cent peintres"

Titre collection : Heure de culture française, RTF

Date d'enregistrement : 14/10/1959

Date de diffusion : 15/10/1959

N° de notice : PHD89030774

Durée : 00:06:00

Dans la rubrique artistique (00:06), Raymond COGNIAT qui est aussi l'organisateur de la Biennale de Paris, annonce diverses expositions qui complètent l'évènement dans différentes galeries, en présentant des œuvres de jeunes artistes reconnus. Ensuite il mène une réflexion en comparant la Biennale et ses tendances à l'exposition du musée Galliera « Le pétrole vu par cent peintres » qui a lieu au même moment à Paris.

- Concert dans le cadre de la Biennale de Paris

Date d'enregistrement : 14/01/1960 ????

Date de diffusion : 16/01/1960

Identifiant de la notice : PHD89034566

Société de programmes : RTF

Durée : 01:01:06

Œuvres :

- *Thème et variations pour violon et piano* (10') / Auteur : MESSIAEN Olivier / Interprétation : FOURNIER Jean ; DOYEN Ginette.
- *Variations pour Quatuor d'Ondes Martenot* (8'20) / Auteur : MASSIAS Gérard / Interprétation : LORIOD Jeanne ; CARON Nelly ; Matagne Monique ; RECOUSINE Ren
- *Par les chemins du cœur* (13') / Auteur : CHAYNES Charles / Interprétation : Sabran Edmée (chant) ; CHAYNES-DECAUX Odette (piano)
- *Le Taillis ensorcelé*, pour Quatuor d'Ondes Martenot (13'20) / Auteur : BONDON Jacques / Interprétation : LORIOD Jeanne ; CARON Nelly ; Matagne Monique ; RECOUSINE René
- *Sonate pour clarinette et piano* (9') / Auteur : LUCIUK J. / Interprétation : DEPLUS Guy ; COLLARD André
(Problème sur la date d'enregistrement ???).

➤ **Enregistrements : 4 documents dont 2 en attente de numérisation**
(Conférences à la Biennale de Paris du service de la recherche)

- Palmarès biennale de Paris

Date d'enregistrement : 02/10/1959

Société de programmes : RTF

N° de notice : PHD98047860

Durée : 00:11:02

Résumé : - Attente du palmarès.

- Exposition intéressante. 42 nations.
- Importance historique. La peinture mondiale présente.
- Surprise devant la peinture non-figurative.
- Absence complète de vie de la peinture figurative. Absence de l'URSS.
- Comparaison avec l'impressionnisme.
- Nouvel état de la peinture dans le monde. Liberté du peintre à l'égard de l'objet.
- Puissance d'accueil de Paris.
- Puissance artistique de Paris.
- Applaudissements.
- Mr Cojna : lecture du palmarès. D'abord évocation du jury. Pas de 1er prix. Pas de 2ème prix. Aux artistes, étrangers, bourse pendant 6 mois.
- Récompenses aux artistes français.
- 2 prix de 200000 frs par peinture.
- 2 prix de 200000 frs par sculpture.
- 1 prix de 100000 frs.
- Etc.
- Applaudissements.

- Musique expérimentale : Biennale de Paris

Date d'enregistrement : 16/10/1959

Société de programmes : RTF

Notice : PHD16009205

Durée : 00:24:49

Exposé de Luc Ferrari à propos de la recherche du présent et de la complexité de l'instantané. Épaisseur du présent en parallèle avec les dessins de Dalí et extraits de "Symphonie pour un homme seul".

Plusieurs exemples d'objets sonores différents issus d'un même instrument et réponse d'un public sur la provenance des sons.

Gérard Patris montre et explique la réalisation des lithographies de Dubuffet avec lequel il a travaillé.

Luc Ferrari parle du côté inhabituel de la peinture chez Dubuffet, puis tente d'expliquer les premiers pas vers la composition musical et le mixage.

Intervention de John Levee sur la musique concrète.

Projection du film "Caustiques" de Gérard Patris et Jacques Brissot avec une musique de François Bernard Mâche.

Pierre Schaeffer fait son autocritique de "études aux objets". Le cinéma comme terrain de recherche.

(Résumé issu du livre de Jocelyne Tournet-Lammer, *Sur les traces de Pierre Schaeffer*, INA/La documentation française, 2006, page 83.)

- Biennale de Paris 1959, conférence : "A la découverte de l'objet"

Date d'enregistrement : 16/10/1959

N° de notice : PHD16009206

Durée : 00:15:00

Société de programmes : RTF

(En attente de numérisation)

- Réunion générale

Date d'enregistrement : 12/11/1959

Identifiant de la notice : PHD16009254

Société de programmes : RTF

Canal de diffusion : Sans canal

Troisième partie animée par Mireille Chamass Kyrou, cette réunion est consacrée à la présentation de la phonothèque, de la sonothèque, à l'aide d'exemples tirés du fichier analytique. Documentation avec présentation d'actualité et projet de classement lutherie. Elle se poursuit par une critique des conférences de la Biennale de Paris.

Participation de François Bernard Mâche, Jean Rouch, Mireille Chamass Kyrou, Sophie Brunet, Bernard Permegiani, Francis Coupigny et Pierre Schaeffer.

(En attente de numérisation).

➤ **Télévision : 2 documents**

- La biennale des jeunes artistes au musée d'Art moderne à Paris

Titre propre de l'intégrale : Les expositions

Titre collection de l'intégrale : JT 13H, RTF

Date de diffusion de l'intégrale : 01/10/1961

N° de notice : I04189963

Durée de l'extrait : 00:01:36

Journaliste : Adam Saulnier

Présentation d'œuvres exposées à la biennale de Paris des jeunes artistes qui se tient au Musée d'art moderne de la ville de Paris; tableau de Bernard Buffet, nombreuses œuvres non identifiées. Interview de Raymond Cogniat, organisateur de l'exposition.

- Vacances de peintres, reportage Marceline Loridan Ivens

Titre de l'émission : L'avenir est à vous, RTF

N° de notice : CPF08006147

Date de 1^{re} diffusion : lundi 06/11/1961

Durée : 00:11:50

Journaliste : Marceline Loridan ; Réalisateur : Jean Pierre Chartier ; productrice : Françoise Dumayet.

Reportage consacré à la rencontre de 33 artistes peintres internationaux à Paris, l'occasion d'exposer leurs œuvres lors de la Biennale de Paris et de visiter la ville. Ce sujet alterne des interviews et des plans sur les œuvres dans la salle d'exposition. Marceline Loridan interroge les peintres sur leurs parcours, leurs styles artistiques et sur leurs possibilités de vivre de leur peinture. Robert Lapoujade répond à la question de l'un d'entre eux sur la place de la capitale dans le monde artistique.

Entretiens avec de jeunes artistes boursiers de la Biennale de Paris venant d'Israël, Suède, Grande Bretagne, Viêt-Nam, Côte d'Ivoire, Italie.

➤ **Radio : 12 documents**

(dont trois en attente de numérisation, dates d'enregistrement en 1962 mais la Biennale est clairement citée)

- Inter actualités de 19H15 du 29 septembre 1961
Titre collection : Inter actualités de 19H15, RTF
Date d'enregistrement : 29/09/1961
Date de diffusion : 29/09/1961
N° de la notice : PHD94016929
Présentatrice journaliste : Jacqueline Baudrier

(vers 21'30") Jacqueline Baudrier donne diverses informations sur la Biennale de Paris qui vient de commencer, interview de Raymond Cogniat, organisateur de l'exposition.

- André Malraux à la biennale de Paris
Date d'enregistrement : 29/09/1961
Date de diffusion : 29/09/1961
N° de notice : PHD98044535
Durée : 00:02:10
Société de programmes : RTF

André Malraux (45 ") : impressions. Acquis de la première biennale assimilée, cette exposition devient une des grandes expositions de Paris. Deux prix vont être donnés par les peintres eux-mêmes. Raymond Cogniat (1'15") : accueil du public très favorable. Dans chaque pays, effort pour apporter des éléments nouveaux et personnels. Cette année, tendance abstraite moins grande. Effort pour retrouver un contact avec la réalité.

(En attente de numérisation)

- Poésie chantée biennale de paris poème électronique
Date d'enregistrement : 1961
Date de diffusion : 11/10/1961
N° de notice : PHZ16047786
Durée : 00:00:00 (????)
Société de programmes : RTF
(En attente de numérisation)

- Les Arts : la Biennale de Paris
Date d'enregistrement : 10/10/1961
Date de diffusion : 13/10/1961
N° de notice : PHD90003233
Durée : 00:07:00

Interview de Raymond Cogniat, organisateur de la Biennale de Paris, sur la Biennale et les expositions parisiennes qui peuvent se rapporter à la même manifestation. // *(En attente de numérisation)*

- Biennale internationale de Paris : concert du Quintet de Georges Arvanitas
Titre collection : Jazz sur scène, RTF
Date d'enregistrement : 01/10/1961
Date de diffusion : 15/10/1961
notice : PHD99247814
Durée : 00:58:37
Producteurs : Lucien Malson et André Francis ; présentateur : André Francis

Le Quintet de Georges ARVANITAS interprète :

- à 1'06 : "Village Blues" de John Coltrane (11'26)
- à 13'10 : "Milestones" de Miles Davis (9'01)
- à 22'32 : "Round About Midnight" de Thelonious S. Monk (5'25)
- à 28'23 : "Lament" de J. J. Johnson (4'48)
- à 33'36 : "This Here" de Robert Henry Timmons (6'36)
- à 40'31 : "Summertime" de George Gershwin (4'28)
- à 45'25 : thème de Freddie Hubbard non identifié (3'53)
- à 49'39 : "Bemsha Swing" de Thelonious S. Monk, Denzil De Costa Best (7'43)

- Jazz sur scène du 5 novembre 1961 : Biennale de Paris
Titre de l'émission : Jazz sur scène, RTF
N° de notice : PHD99264321
Date d'enregistrement : samedi 04/11/1961
Date de 1^{re} diffusion : dimanche 05/11/1961
Durée : 00:54:00
Producteurs : Lucien Malson et André Francis

Œuvres interprétées par Martial Solal (trio) ; Guy Pedersen (basse) ; Daniel Humair (drums)

- *Billie's Bounce* (7'30") / Auteur : Charlie Parker
- *Thème à Tics* (6'45") / Auteur : Martial Solal
- *Just one of those things* (6'45") / Auteur : Cole Porter
- *Bonsoir* (6'10") / Auteur : Martial Solal
- *Middle Jazz* (6'50") / Auteur : Martial Solal
- *Ouin-Ouin* (6') / Auteur : Martial Solal
- *Very fatigué* (7'50") / Auteur : Martial Solal

- Magazine des arts et des lettres du 9 novembre 1961, RTF
Date d'enregistrement : 09/11/1961
Date de diffusion : 09/11/1961
notice : PHD94013161
Durée : 00:22:00
Journaliste Adam Saulnier

Au musée d'art moderne : 2^{ème} biennale internationale des jeunes artistes. (Biennale de Paris) 1000 œuvres exposées. Adam Saulnier : l'initiateur de cette biennale est Raymond Cogniat. Raymond Cogniat (1') Deux

prix : un décerné par les artistes français à un étranger, l'autre décerné par les étrangers à un français. Mieux vaut interroger les exposants. - Caroline Lee (25"), jeune Américaine qui a failli avoir un prix. Quand on travaille on a très peu l'occasion de voir ce que font les autres jeunes. - Shiro (35") brésilien qui a eu un prix : cette biennale de Paris est plus attachante. – M. Kandal (40"), martiniquais qui a participé à la première biennale en tant que membre du jury : est satisfait du tour d'horizon que lui a permis de faire cette biennale. – M. Sklavos (20"), artiste grec qui a eu le Grand Prix de peinture est satisfait de l'esprit qu'il trouve dans cette biennale.

- Biennale de Paris

Titre collection : Tiens bon la rampe, RTF

Date d'enregistrement : 04/11/1961

Date de diffusion : 16/11/1961

N° de notice : PHD99247816

Durée : 00:59:48

Canal de diffusion : Paris Inter

Réalisateur : Guy Delaunay ; Producteurs : Francis Claude et Émile Noël ;

Œuvres :

- *Le Coucou de grand'mère* (1'50 ") ; *Le Petit Diable* (2'55") / Auteur : BOUBERT Maurice / Interprétation : BOUBERT Maurice

- *Paris Juillet* (2'50") / Auteur : RINIERI ; Bérard / Interprétation : REY Danièle

- *Sur un bord de rive* (2'30") / Auteur : HOLMES Joël / Interprétation : ROGGERO Jacques

- *Tendre Promesse* (2'30") ; *Comptine* (2'45") / Auteur : GERARD Philippe ; MAC ORLAN Pierre / Interprétation : SOLLEVILLE Francesca

- *J'aime le piano bastringue* (1'30") / Auteur : CHAUBY Jean Loup ; VAUCAIRE Michel

- *La Rue Saint Jean* (1'25") / Auteur : GRASSI André ; SEGHERS Pierre / Interprétation : BARTEL Simone

- *J'ai volé la Vénus de Milo* (1'50") / Auteur : MASSOULIER Jean Claude / Interprétation : MASSOULIER Jean Claude

- *Les Autobus* (1'45") / Auteur : GORAGUER Alain ; MASSOULIER Jean Claude

- *Regarde-toi Paname* (2'35") / Auteur : FERRAT Jean ; FRACHET Pierre / Interprétation : SEVRES Christine

- *Le Clown* (2'45") / Auteur : ESPOSITO Giani / Interprétation : SEVRES Christine

- *Les Champignons* (1'50 ") ; *Je boirai tant* (3'10") / Auteur : MONTANGERO Bernard / Interprétation : MONTANGERO Bernard

- *La Seine et ton visage* (2'05") / Auteur : MARTIN Hélène ; GUILLEBOT / Interprétation : MARTIN Hélène

- *La Fête à Saint Malo* (1'35") / Auteur : LASRY Jacques ; MAYER / Interprétation : MARTIN Hélène

- *Le Condamné à mort* (2'50") / Auteur : MARTIN Hélène ; GENET Jean / Interprétation : MARTIN Hélène

- *Paris-Gavroche* (2'25") / Auteur : FERRAT Jean ; RINIERI / Interprétation : FERRAT Jean

- *J'entends, j'entends* (2'40") / Auteur : FERRAT Jean ; ARAGON Louis / Interprétation : FERRAT Jean

- *Ma fille* (1'40") / Auteur : FERRAT Jean ; JAMBLAN / Interprétation : FERRAT Jean

- Biennale de Paris : Roger Guérin

Titre collection : Jazz sur scène, RTF

Date d'enregistrement : 29/10/1961

Date de diffusion : 19/11/1961

N° de notice : PHD99264325

Durée : 00:55:32

Producteurs : Lucien Malson et André Francis ; présentateur : André Francis

Enregistrements réalisés lors de la seconde Biennale des jeunes artistes à Paris. Extraits du concert de l'orchestre de Roger GUERIN.

L'Orchestre de Roger GUERIN est composé de : Roger GUERIN à la trompette, Jean-Louis CHAUTEMPS au saxophone ténor, René URTREGER au piano, Michel GAUDRY à la contrebasse, Daniel HUMAIR à la batterie.

- à 0' : générique, début de l'émission. Présentation d'André FRANCIS

- à 54'40 : désannonce d'André FRANCIS et générique de fin.

Œuvres : Roger GUERIN et son orchestre interprètent :

- à 59" : "Weird Blues" de ? (11'58)

- à 13'17 : "Airegin" de Sonny Rollins (8'11)

- à 23'33 : "Woody'N You" de John Dizzy Gillespie (6'18)

- à 30'28 : "Lover Man" de James Davis, Roger J Ram Ramirez, James Sherman (4'20)

- à 35'15 : "It Could Happen To You" de Jimmy Van Heusen (5'41)

- à 41'11 : "How Deep Is The Ocean" de Irving Berlin (4'33)

- à 45'58 : "Air Conditioning" de Charlie Parker (8'31)

- Jazz sur scène du 12 décembre 1961 : Biennale de Paris

Titre collection : Jazz sur scène, RTF

Date d'enregistrement : 05/12/1961 (?????)

Date de diffusion : 12/12/1961

Durée : 00:54:15

N° de notice : PHD99264333

Œuvres :

- *Marma Duke* (6') / Auteur : PARKER Charlie / Interprétation : MICHELOT Pierre (ensemble) ; GUERIN Roger (trompette) ; FOL Hubert (saxo alto) ; ARVANITAS Georges (piano) ; GARROS Christian (drums)

- *Dig* (5'20 ") / Auteur : DAVIS Miles / Interprétation : MICHELOT Pierre (ensemble) ; GUERIN Roger (trompette) ; FOL Hubert (saxo alto) ; ARVANITAS Georges (piano) ; GARROS Christian (drums)

- *Now'sis the time* (5'10) / Auteur : PARKER Charlie / Interprétation : MICHELOT Pierre (ensemble) ; GUERIN Roger (trompette) ; FOL Hubert (saxo alto) ; ARVANITAS Georges (piano) ; GARROS Christian (drums)

- *Pennies From Heaven* (4'05") / Auteur : JOHNSON / Interprétation : MICHELOT Pierre (ensemble) ; GUERIN Roger (trompette) ; FOL Hubert (saxo alto) ; ARVANITAS Georges (piano) ; GARROS Christian (drums)

- *The Man I Love* (5'45 ") / Auteur : GERSHWIN George / Interprétation : MICHELOT Pierre (ensemble) ; GUERIN Roger (trompette) ; FOL Hubert (saxo alto) ; ARVANITAS Georges (piano) ; GARROS Christian (drums)

- *Move* (5'15) / Auteur : DE COSTA / Interprétation :

- *Sweet feeling* (4'50") / Auteur : MICHELOT Pierre / Interprétation : MICHELOT Pierre (ensemble) ; GUERIN Roger (trompette) ; FOL Hubert (saxo alto) ; ARVANITAS Georges (piano) ; GARROS Christian (drums)

- *A Flower Is a lonesome thing* (3'40 ") / Auteur : STRAYHORN / Interprétation : MICHELOT Pierre (ensemble) ; GUERIN Roger (trompette) ; FOL Hubert (saxo alto) ; ARVANITAS Georges (piano) ; GARROS Christian (drums)

- *Night in Tunisia* (6'40") / Auteur : GILLESPIE Dizzy / Interprétation : MICHELOT Pierre (ensemble) ; GUERIN Roger (trompette) ; FOL Hubert (saxo alto) ; ARVANITAS Georges (piano) ; GARROS Christian (drums)

(NB : L'émission est constituée des différents moments de jazz de la biennale d'où sans doute la date d'enregistrement, qui peut être celle du mixage.)

- Chants et poèmes des nations : Grèce

Titre collection : Théâtre des Nations, RTF

Date d'enregistrement : 18/01/1962

Date de diffusion : 16/02/1962

N° de notice : PHD88009156

Durée : 00:31:48

Producteur et présentateur : Philippe Soupault.

Dans le cadre de la Biennale de Paris 1961, émission consacrée à la Grèce, présentée par Philippe Soupault.

- à 0'49 : après une introduction au bouzouki, chanson grecque (enregistrée dans la rue à Athènes (selon Philippe Soupault), d'après un poème de Yanis Ritsos (1'53),

- à 1'53 : annonce de Philippe Soupault (sur la fin de la chanson)

- à 2'27 : "La Sonate du Clair de lune", de Yanis Ritsos, extrait lu en grec par son auteur, suivi de la traduction en français de l'intégrale dite par Pierre Gallon

- à 9'13 : commentaire de Philippe Soupault sur le poète. Éloge de la chanson grecque. Introduction de Nana Mouskouri, pour la première fois à Paris, d'après le présentateur.

- à 10'37 : "Pia Inai Agapi mou" interprétée par Nana Mouskouri, avec accompagnement de piano (2'08) plus applaudissements

- à 12'57 : autre chanson grecque, avec accompagnement de piano (2'41), plus applaudissements

- à 15'53 : Philippe Soupault sur le poète Tassos Livaditis

- à 16'48 : "Danger dépassé" de Tassos Livaditis, extrait lu en grec par son auteur, suivi de la traduction en français dite par Pierre Gallon

- à 18'10 : Philippe Soupault sur les poètes grecs contemporains en 1961.

- à 19'01 : chanson interprétée en grec par Jean Vassilis et son ensemble instrumental (3'13), enregistrement effectué au cabaret "L'Olympe" (d'après Philippe Soupault), plus applaudissements

- à 22'23 : autre chanson par les mêmes interprètes (1'45)

- à 24'26 : annonce par Philippe Soupault d'autres chansons par Nana Mouskouri

- à 24'41 : chanson grecque interprétée par Nana Mouskouri, avec accompagnement de piano (2'40), plus applaudissements

- à 26'35 : "Ki parisiki", interprétée par Nana Mouskouri, avec accompagnement de piano (3'01), plus applaudissements

- à 30'13 : extrait instrumental par un instrument à cordes (sans doute au bouzouki comme au début), non identifié.

- Chants et poèmes des nations : le Mexique
Titre collection : Théâtre des Nations, RTF
Date d'enregistrement : 08/02/1962
Date de diffusion : 02/03/1962
notice : PHD89027018
Durée : 00:30:30
Producteur et présentateur : Philippe Soupault

Musique enregistrée à la Biennale de Paris.
(Pour l'instant pas d'informations sur les chants et poèmes).

➤ **Télévision : 2 documents**

- Biennale 63

N° de notice : CPF86616187

Production : Service de la recherche, RTF

Diffusion : 1963

Durée : 00:14:28

Réalisation : Jacques Brissot et Luc Favory

Quels sont les liens entre le monde moderne et ce qu'il est convenu d'appeler « l'art contemporain » ? Telle est la question posée par ce film sur la Biennale de Paris.

Ce film est commandé par la Biennale de Paris à Jacques Brissot, membre du Groupe de Recherche Image du très expérimental Service de la recherche de la Radio-Télévision française (RTF). Brissot a déjà réalisé, en 1960, *Objets animés* avec Arman et *Fer chaud*, sur Nicolas Schöffer ; son documentaire *Égypte ô Égypte* est primé à la Biennale de 1961. Avec *Biennale 1963*, il jette sur cette biennale un regard amusé et critique, très loin de la description neutre attendue, multipliant sans cesse points de vue et vitesses de défilement et raccordant de manière surprenante les œuvres de la Biennale avec l'actualité historique de l'après-guerre.

- Les expositions

Émission : Expositions : Le magazine des arts de l'actualité télévisée, RTF

N° de notice : CAF94053899

Date de 1^{re} diffusion : 29/09/1963

Durée : 00:09:18

Journaliste : Adam Saulnier

Au Musée d'art moderne de la ville de Paris se tient la 3^e Biennale de Paris. Vue de la façade et d'œuvres non identifiées. Interview de Raymond Cogniat, délégué général de l'exposition - Interview de Jean Albert Cartier, critique d'art, qui présente le programme de la Biennale. Inauguration de la Biennale par André Malraux.

Dans l'interview réalisée par Adam Saulnier, Raymond Cogniat insiste sur l'importance de la participation des pays africains ainsi que sur l'évolution de l'art chez les « jeunes », avec notamment le constat de leur éloignement de l'art abstrait : « l'art abstrait est un art qui appartient pour les jeunes à une tradition. Leurs recherches vont vers des expressions plus dramatiques, vers une présence humaine qui essaye d'exprimer les angoisses de l'époque. C'est au point que l'art abstrait d'il y a quelques années semble être déjà un art épuré, raffiné et détaché du réalisme beaucoup plus qu'aujourd'hui. Les œuvres actuelles cherchent à rétablir un contact brutal avec la réalité ».

➤ **Radio : 3 documents**

- Les arts : la troisième biennale des jeunes artistes
Titre collection : Heure de culture française, RTF
Date d'enregistrement : 18/09/1963
Date de diffusion : 20/09/1963
N° de notice : PHD90009271
Durée : 00:07:00

(À 00:26:00) Raymond Cogniat présente la troisième Biennale de Paris qui va ouvrir dans quelques jours. Il dit l'importance de la RTF pour les différentes disciplines présentées. Il insiste sur tous les nombreux travaux collectifs.

- Inter actualités de 12h30 du 26 septembre 1963
Titre collection : Inter actualités de 12H30, RTF
Date d'enregistrement : 26/09/1963
Date de diffusion : 26/09/1963
notice : PHD94009867
Durée : 00:37:00

(À 00:04:12) Journaliste femme (non identifiée) annonce la 3e Biennale de Paris, elle insiste sur les travaux des groupes de jeunes artistes.

- Inter actualités de 12h30 du 27 septembre 1963
Titre collection : Inter actualités de 12H30 , RTF
Date d'enregistrement : 27/09/1963
Date de diffusion : 27/09/1963
N° de notice : PHD94009887
Durée : 00:32:00
Journaliste : Paul Louis Mignon, Jean Bouvier

(À 00:31:18) Les journalistes évoquent l'inauguration de la Biennale puis donne le discours enregistré du ministre André Malraux (NB : juste début du discours sur le matériel numérisé).

➤ **Conférences, enregistrements : 6 documents**

- 3ème biennale d'art de Paris

Titre collection : La voix de l'Amérique : ici New-York pour l'actualité

Date d'enregistrement : 30/09/1963

N° de notice : PHD90013653

Durée : 00:16:45

Résumé :

- Intervention du professeur Herschel et B. Chipp (professeur d'art à l'université de Californie)

- 9 Jeunes sculpteurs de la Côte Ouest représentent les USA A la 3ème biennale d'art de Paris du 28 septembre au 3 novembre.

(Document en anglais.)

- Tribune sur les œuvres musicales de la Biennale de Paris, RTF

Date d'enregistrement : 18/10/1963

N° de notice : PHZ13010542

Durée : 00:30:00

(conférence non documentée pour l'instant)

- Biennale de Paris : Concert du Daniel Humair Orchestra

Titre collection : Concert de jazz, RTF

Date d'enregistrement : 29/09/1963

N° de notice : PHD99247817

Durée : 00:56:00

Producteur : André Francis

Le Daniel Humair Orchestra est composé de : Franco AMBROSETTI à la trompette, Flavio AMBROSETTI au saxophone alto, Georges RUNTZ au piano, Guy PEDERSEN à la contrebasse et Daniel HUMAIR à la batterie.

Œuvres :

- "Baby jane" (10'40)

- "Father and son" (10'40)

- "Impressions" de John Coltrane (10'30)

- "Namely yours" (7')

- "Rhythm a ning" de Thelonious Monk (6')

- ? (11'40)

- Biennale de Paris : Concert du Claude Bolling sextet

Titre collection : Concert de jazz, RTF

Date d'enregistrement : 06/10/1963

N° de notice : PHD99247818

Durée : 00:51:00

Producteur : André Francis

Le Claude Bolling sextet est composé de : Pierre DUTOUR à la trompette, Claude GOUSSET au trombone, Gérard BADINI au saxophone ténor, Claude BOLLING au piano, Michel GAUDRY à la contrebasse et Philippe COMBELLE à la batterie.

Œuvres :

- "For jammers only" de Claude Bolling (7'30)
- "Tonk" (6'20)
- "Lorraine" (8')
- "Wall up" (4'40)
- "Satin doll" de Duke Ellington (3'45)
- "Caravan" de Juan Tizol (?)
- "Solitude" de Duke Ellington (?)
- "Time's a wastin'" de Duke Ellington (20'10)

- Biennale de Paris : Concert du Jef Gilson Orchestra

Titre collection : Concert de jazz, RTF

Date d'enregistrement : 13/10/1963

N° de notice : PHD99247819

Durée : 01:11

Producteur : André Francis

Le Jef Gilson Orchestra est composé de : Jacques DI DONATO au saxophone alto et à la clarinette, Bernard PEPIN au saxophone soprano et au saxophone ténor, Claude LENISSOIS à la clarinette basse, Jean-Pierre BURTIN au tuba, Jef GILSON au piano, Henri TEXIER à la contrebasse, Gérard DORMOY à la contrebasse, Jean-Claude POURTIER à la batterie, Jean-Luc PONTY au violon et Jean-Louis CHAUTEMPS au saxophone ténor.

Œuvres :

- "Ablution" de Jef Gilson (?)
- "Impulsion" de Jef Gilson (?)
- "Chant inca" de Jef Gilson (?)
- "Body and soul" de Johnny Green (?)
- "Windy blues" de Claude Lenissois et Jef Gilson (?)
- "Curious" de Claude Lenissois et Jef Gilson (?)
- "Suite en 3/4" de Jef Gilson (?)
- "Anamorphose" de Jef Gilson (?)
- "Blue bizz" de Jef Gilson (?)
- "Suite pour Django" de Jef Gilson (?)
- "Le grand bidou" de Jef Gilson (?)

- Biennale de Paris : Concert du Guy Lafitte quintet

Titre collection : Concert de jazz, RTF

Date d'enregistrement : 27/10/1963

N° de notice : PHD99247820

Durée : 01:25:20

Producteur : André Francis

Le Guy Lafitte quintet est composé de : Guy LAFITTE au saxophone ténor, Michel CASSEZ au saxophone alto et à la clarinette basse, Jacky CNUDE au piano, Roland LOBLIGEIS à la contrebasse et Charles SAUDRAIS à la batterie.

Œuvres :

- "Blues" (7'50)
- "Honey suckle rose" de Fats Waller (8'15)
- "Black and blue" de Fats Waller (5'10)
- "Tickle toe" de Lester Young (5')
- "I know that you know" de Anne Caldwell (6'20)
- "Transbluency" (5'40)
- "Stompin' at the savoy" de Edgar Sampson (6'55)
- "Caravan" de Juan Tizol (9'25)
- "Thumph" (0'30)
- "Working eyes" de Tyree Glenn (8'20)
- "Le chat qui dort" (4'50)
- "Round about midnight" de Thelonious Monk (4')
- "St Louis blues" de William Christopher Handy (3'40)
- "Autumn in New York" de Vernon Duke (3'10)
- "I'll remember april" de Gene de Paul (5'05')
- "The chase" de Dexter Gordon (1'10)

➤ Reportage photographique : 2 documents

- La biennale de Paris
Date du reportage : 01/10/1963
N° de notice : RPT0500012988
Photographe : Ruzska, Laszlo.
Couleur : noir et blanc

Tournage d'un reportage de Jacques BRISSOT et de Luc FAVORY sur la biennale de Paris de 1963 ; 4 photos.
Conférence publique sur l'art contemporain thème de l'exposition (1 à 5) avec des chercheurs du service de la recherche (?)

- Banc d'essai : Genèse d'un buste
Date du reportage : 01/01/1965 (????)
N° de notice : RPT0500012990
Photographe : Ruzska, Laszlo.

Tournage du documentaire d'Olivier Clouzot autour du buste du sculpteur Maxime Adam Tessier (prix de la biennale de Paris en 1963

(S'appuyant sur la construction musicale des *Cinq mouvements pour quatuors à cordes* d'Anton Webern, Olivier Clouzot et Julien Pappé ont tenté la transposition visuelle en animant les différentes étapes d'une sculpture que son auteur Maxime Adam-Tessier conduit de métamorphose en métamorphose, à travers des formes successives de plus en plus stylisées. Ce film a obtenu le prix de la Biennale de Paris en 1963.)

- le sculpteur Maxime Adam Tessier en train de sculpter (1 à 3, 8)
- le réalisateur (?) et des techniciens viennent évoquer une mise en scène (6 à 8)
- Matériel audiovisuel et dispositif (10 à 12, 15)

Notes : Pellicule anciennement numérotée 220.

➤ Film présenté à la Biennale 1963

- Genèse d'un buste
Titre collection : Banc d'essai
Diffusion : 28/06/1965 2eme chaîne (ORTF)
Durée : 00:11:30
Nature de production : Coproduction ORTF et Magic Films Production (MAGIF) - Antony - 1963
Réalisateurs : Julien Pappé ; Olivier Clouzot ; producteur : Olivier Clouzot

Ce film a trouvé son point de départ dans les *Cinq mouvements pour quatuor à cordes* de Anton Webern. S'appuyant sur la construction musicale, Olivier Clouzot et Julien Pappé en ont tenté la transposition visuelle dans une sculpture que son auteur Maxime Adam Tessier (que l'on ne voit pas à l'image) conduit en métamorphoses, à travers les formes successives de la figuration et de l'abstraction.

➤ **Télévision : 7 documents**

- Les expositions

Émission : Expositions : Le magazine des arts de l'actualité télévisée, ORTF

N° Notice : CAF97001016

Date de 1^{re} diffusion : 10 /10/1965

Durée : 00:13:45 (extrait sur la Biennale de Paris 00:00 à 05:40)

Journaliste Adam Saulnier

Première d'une série de trois émissions sur la Biennale de Paris de 1965.

L'émission fait le pari dans la visite de ne pas faire de commentaires ni de mentionner les noms des auteurs ou œuvres.

02:00 entretien avec Raymond Cogniat.

03:11 à 05:24 extrait *Le principe d'incertitude* de Jean-Clarence Lambert avec Bernard Rodriguez; Jacques Blot, Marc Moreau, Florence Mercier, mise en scène de Jean-Claude Philippe.

- Les expositions

Titre de l'émission : Expositions : Le magazine des arts de l'actualité télévisée, ORTF

N° Notice : CAF94053977

Date de 1^{re} diffusion : 17/10/1965

Durée : 00:14:29 (extrait de 03:10 à 06:20)

Journaliste : Adam Saulnier

Deuxième d'une série de trois émissions sur la Biennale de 1965. Adam Saulnier présente la Biennale, mentionne les 54 pays participants. Insiste sur le fait que la Biennale n'est pas uniquement limitée aux arts plastiques mais aussi ouverte à la danse, à la musique, aux gens de théâtre. L'émission montre un extrait d'un spectacle de danse puis interviewe la chorégraphe Muriel Jaëger, ainsi que Georges Boudaille pour le programme de colloques au sein de la Biennale.

- Les expositions

Émission : Expositions : Le magazine des arts de l'actualité télévisée, ORTF

N° Notice : CAF97066238

Date de 1^{re} diffusion : 24/10/1965

Durée : 00:13:40 (extrait de 16:50 à 17:10)

Journaliste : Adam Saulnier

Dernière évocation de la Biennale de Paris par Adam Saulnier : diffusion, à la fin de l'émission, d'un bref extrait d'un spectacle de danse à la Biennale des jeunes.

- 4^e Biennale de Paris
Émission : JT nuit, ORTF
N° de notice : CAF88047414
Date de 1^{re} diffusion : mardi 28/09/1965
Durée : 00:01:39
Journaliste : Bernard Tournois

André Malraux inaugure la Biennale de Paris ; passage sur le théâtre d'essai à la Biennale : la chorégraphe Francine Coursange, musique de François-Bernard Mache, instruments des frères Baschet (auditorium de la Biennale).

- La Biennale de Paris 1965, ORTF
Diffusion : 28/09/1965
notice : CPF86616188
Durée : 00:00:32

Bande annonce de la Biennale de Paris qui se déroule du 29 septembre au 3 novembre 1965 : théâtre d'essai, télévision, radio, musique, peinture, sculpture, dessin et gravure. Biennale réservée aux jeunes artistes.

- Biennale de Paris
Titre collection : Journal de Paris, ORTF
Diffusion (aff.) : 29/10/1965
Notice : CAF97064601
Durée : 00:02:31
Journaliste : François Gay

Au Théâtre d'essai de la biennale de Paris, en présence de Jacques Bernard Dupont directeur général de l'ORTF, spectacle de danse par le studio d'essai chorégraphique de la réunion des théâtres lyriques nationaux qui regroupent certains éléments qui relèvent de l'opéra-comique sous la direction de Michel Descombey. Interview Michel Descombey (extrait du ballet) Claire Motte et Jean Pierre Bonnefous).

- Quatrième biennale de Paris
Émission : Tribune JT : Jugez-vous-même, ORTF
N° Notice : CPF86654928
Date de 1^{re} diffusion : 08/11/1965
Durée : 00:26:15
Réalisatrice : Antonia Calvin

Pour cette émission réalisée après la fin de la 4^e édition de la Biennale de Paris, Jacques Legris invite trois critiques – René Mazars, Pierre Cabanne et Michel Ragon –, à en débattre et à en tirer des enseignements. Dans l'introduction, Pierre Cabanne insiste sur le critère de la jeunesse qui selon lui demande à la fois de l'indulgence et de la curiosité à l'égard des œuvres, très foisonnantes, exposées à la Biennale ; rappelle l'importance des travaux d'équipe. Michel Ragon rappelle que ce n'est pas uniquement une biennale de

peinture, mais aussi de la poésie, de la musique, du théâtre, de l'architecture, une sorte de festival de jeunesse de tous les arts.

À 3:21, discussion critique autour du mouvement lettriste, présentation et commentaire de certaines œuvres ; les intervenants constatent un certain épuisement.

Distinction entre festival de la jeunesse et festival de l'avant-garde (que la Biennale n'est pas, selon les critiques). Pierre Cabanne et René Mazars jugent que les jeunes croient découvrir des choses qui en réalité ont déjà été réalisées ; constatent un certain académisme malgré les airs révoltés.

De 7:57 à 9:58, mention de la Rotonde éclairée, Michel Ragon insiste sur l'importance de la section des Travaux d'équipe, leur caractère non-commercial et leur rôle dans la cité. Vue de la salle Suisse et discussion des œuvres comme prototypes dans la cité et non comme tableaux.

de 9:58 à 11:21, Discussion sur le GRAV (groupe de recherche en art visuel), insistance sur la cybernétique, un art reproductible.

11:23 → Pierre Cabanne : « La rupture avec le tableau de chevalet est le phénomène le plus important de la Biennale » ; « Actuellement l'art prend une dimension communautaire. [...] Personnellement, je le déplore un peu. » Michel Ragon, après le constat que les tableaux sont la partie la moins intéressante de la biennale : « Ce qui est le plus intéressant, ce sont les travaux faits en relation à l'architecture. »

12'50 → René Mazars : « Le retour à l'objet s'exerce avec une sorte d'impérialisme irrésistible. On pourrait expliquer ça par cette sorte de dictature de l'abstrait qui a marqué pendant une quinzaine d'années toute la peinture et en particulier la peinture française à la suite des Américains. »

14'25 → René Mazars : « La peinture était très malade à force d'être intoxiquée par l'art abstrait... à fortes doses. »

Michel Ragon se réjouit que la Biennale montre l'inutilité de la peinture comme objet d'échange et de surenchère commerciale et que les machines pourraient produire des peintures aussi médiocres que celles de la Biennale.

La discussion se termine sur la question du public et par le constat que le public cherche à la Biennale différentes formes d'art, la Biennale comme un « foyer de culture » et non comme un lieu de spécialisation. Michel Ragon critique le fonctionnement spécialisé des musées en France et sur l'importance des colloques et discussions, sur le brassage qui peut s'opérer comme le font les musées américains.

17:16 → Michel Ragon : « Cette manifestation est l'expression d'un art total »

➤ Radio : 20 documents

- 4^e biennale de Paris

Titre collection : Inter actualités de 13H00 , ORTF

Date d'enregistrement : 27/09/1965

Date de diffusion : 27/09/1965

N° de notice : PHD94027327

Durée : 00:05:10

Journaliste : Jean Bouvier

Jacques Lassaigne est interviewé sur la Biennale consacrée aux jeunes artistes : Les nouvelles tendances de la 4^e Biennale de Paris. Buts de la manifestation. Il parle des sections annexes, des boursiers.

- André Malraux : 4^e Biennale de Paris

Titre de l'émission : Inter actualités de 13H00, ORTF

N° de notice : PHD94027333

Date d'enregistrement : mardi 28/09/1965

Date de 1^{re} diffusion : mardi 28/09/1965

Durée : 00:00:15

André Malraux, ministre d'État chargé des affaires culturelles, fait une déclaration après l'inauguration de la 4^e biennale de Paris.

L'exposition lui paraît être une des meilleures biennales. Il se dit être extrêmement frappé par « la forme complète des recherches dans le sens figuratif traditionnel et aussi de la diminution considérable de la représentation populaire ».

- Divertimento : la musique à la biennale de Paris

Date d'enregistrement : 29/09/1965

Date de diffusion : 01/10/1965

N° de notice : PHF14009247

Durée : 01 : 29 :00

(Aucune information sur les œuvres présentées pour l'instant)

- Le manteau d'Arlequin du 6 octobre 1965

Titre collection : Le manteau d'Arlequin

Date d'enregistrement : 20/09/1965

Date de diffusion : 06/10/1965

N° de notice : PHD99201582

Durée : 00:29:40

Réalisateur : René Wilmet ; producteur : Pierre Aimé Touchard

(À 00:10:24) Jean Albert Cartier : parle de la 4^e Biennale de Paris et de la place des spectacles.

- Plaisirs d'été du 8 octobre 1965

N° de notice : PHD99201599

Date d'enregistrement : lundi 27/09/1965

Date de 1^{re} diffusion : vendredi 08/10/1965

Durée : 00:14:30

Société de programmes : ORTF

André-Louis Perinetti, Wolfram Mehring, Philippe Adrien et Jean-Albert Cartier, organisateur du Théâtre d'essai de la Biennale de Paris, reviennent sur ce qu'est la 4^e Biennale de Paris ; ce qu'est le Théâtre d'essai de la Biennale ; le choix des pièces ; la question financière ; les difficultés des Jeunes auteurs ; le conservatisme des directeurs de théâtre ; l'avenir du théâtre et la question des lieux théâtraux ; comment attirer le public.

Jean-Albert Cartier : « La Biennale de Paris réservera cette année une place importante au Théâtre d'essai. En effet, le théâtre, art de synthèse par excellence, ne pouvait pas s'abstenir plus longtemps de figurer dans cette vaste confrontation internationale, qu'est la Biennale de Paris. [...] La Biennale comme carrefour, terrain de synthèse où des hommes de formations différentes, de nationalités et aussi de formes d'expressions différentes, peuvent se rencontrer et peuvent confronter leurs espoirs, leurs préoccupations et leurs styles. »

André-Louis Perinetti (Théâtre des Nations) : « Le centre d'essai qu'est le théâtre de la Biennale était nécessaire à Paris. Nous avons parfois des pièces que l'on n'accepte pas, que nous ne pouvons pas risquer ailleurs. [...] Le besoin d'un centre d'essai se fait toujours sentir à Paris et la Biennale a bien fait de s'y intéresser. »

- Cinéma vérité du 9 octobre 1965

Titre de l'émission : Cinéma vérité, ORTF

Collection : France Culture

N° de notice : PHD99201437

Date d'enregistrement : jeudi 07/10/1965

Date de 1^{re} diffusion : samedi 09/10/1965

Durée : 00:44:40

Producteur : Roger Régent

Entretien avec Jean-Albert Cartier, directeur de la section cinéma de la Biennale de Paris.

→ 09:16- 14:28 : « Pour cette édition, il y a des progrès sensibles d'abord dans la présentation technique de cette section et ensuite peut-être dans son esprit ».

- 50 courts métrages sont réunis avec 27 de France et 23 de l'étranger.

- Discussion sur les thèmes des films et sur l'ouverture des normes traditionnelles de cette section en accueillant des films expérimentaux et non plus seulement des films sur l'art.

- Mention du changement du nom de la section qui ne sera plus « Films sur l'art » mais « Films sur l'art et Films expérimentaux ».

- Explication sur la façon dont est constitué le jury.

- Enseignement à tirer de cette édition pour les prochaines éditions.

- Grand Prix pour son interprétation du film "La Vieille Dame indigne" de René Allio ; conversation sur le théâtre et le cinéma.

- Richard Heinz : les difficultés de la synchronisation.

- Paul Meurisse : sur le film « Quand passent les faisans ».

- Top-Jeunesse

Titre collection : Le cabaret littéraire, ORTF

Date d'enregistrement : 02/10/1965

Date de diffusion : 10/10/1965

notice : PHD99245173

Durée : 00:34:58

Réalisateur Claude Dupont ; Productrice : Caroline Clerc

Œuvres :

- *Le soleil est en prison* (2'18 ") / Auteur : LUTEREAU ; DELECLUSE ; SENLIS / Interprétation : LIBER Anna

- *Requiem* (1'44") / Auteur : LUTEREAU ; DELECLUSE ; SENLIS M. / Interprétation : LIBER Anna

- *N'allez pas dire à mon amie* (2'08 ") / Auteur : FONFREDE Claude / Interprétation : FONFREDE Claude

- *Que serais-je sans toi* (3'06") / Auteur : FERRAT Jean ; ARAGON Louis / Interprétation : AULNOY Isabelle

- *Les Familles* (2'25 ") ; *Ma Sœur* (2'26") / Auteur : MALCHIGAN / Interprétation : MALCHIGAN

- *Paris-Cayenne* (2'31 ") / Auteur : SPANOS Yani ; FANON Maurice / Interprétation : FANON Maurice

- *L'Écharpe* (2'15") ; *Madame SEGUIN* (2'42 ") / Auteur : FANON Maurice / Interprétation : FANON Maurice

- Divertimento : récital de piano donné dans le cadre de la Biennale de Paris

Date d'enregistrement : 13/10/1965

Date de diffusion : 15/10/1965

N° de la notice : PHD86010430

Durée : 01:10:41

Société de programmes : ORTF

Œuvres : Hélène BOSCHI et Germaine MOUNIER interprètent :

- à 0' : "Sonate en fa majeur" de Wilhelm Friedemann Bach (10'45)

- à 11'08 : "Sonate en ré majeur K448" de Wolfgang Amadeus Mozart (19'17)

- à 31'12 : "Concerto pour 2 pianos, extrait : nocturno" d'Igor Stravinsky (5'41)

- à 37'36 : "Introduction et rondo opus 23" de Benjamin Britten (9'10)

- à 47'03 : "En blanc et noir" de Claude Debussy (14'28)

- à 1h03'11 : "Mikrokosmos, extrait" de Bela Bartok (7')

- Concert donné dans le cadre de la Biennale de Paris

Date d'enregistrement : 20/10/1965

Date de diffusion : 22/10/1965

N° de notice : PHD86003972

Durée : 00:55:00

Société de programmes : ORTF

Œuvres :

- *3 romances* (7'20) / Auteur : DEVIENNE François / Interprétation : Rogeau Esther ; CASTAGNER Jacques (flûte) ; FONTAN-BINOCHE Elisabeth (harpe)

- *3 chansons populaires hongroises* (3'55) / Auteur : BARTOK Bela / Interprétation : CASTAGNER Jacques ; FONTAN-BINOCHE Elisabeth

- *Sonate pour harpe* (9'35) / Auteur : HINDEMITH Paul / Interprétation : FONTAN-BINOCHE Elisabeth
- *Alla Rustica* (5'55) / Auteur : JOLIVET André / Interprétation : CASTAGNER Jacques ; FONTAN-BINOCHE Elisabeth
- *Density 21,5* (3'10) / Auteur : Varèse Edgar / Interprétation : CASTAGNER Jacques
- *Sequenza* (5'35) / Auteur : BERIO Luciano / Interprétation : CASTAGNER Jacques
- *2 sonnets* (3'20) / Auteur : CAPLET André / Interprétation : ROGEAU Esther ; FONTAN-BINOCHE Elisabeth
- *3 chansons françaises* (4'15) / Auteur : TAILLEFERRE Germaine / Interprétation : Rogeau Esther ; CASTAGNER Jacques ; FONTAN-BINOCHE Elisabeth

- Biennale de Paris : Elles et Eux

Titre collection : Le cabaret littéraire

Date d'enregistrement : 09/10/1965

Date de diffusion : 24/10/1965

N° de notice : PHD99245174

Durée : 00:34:45

Société de programmes : ORTF

Réalisateur : Claude Dupont

Œuvres :

- *Il était une oie* (2'21") / Auteur : GAINSBOURG Serge / Interprétation : BOREL Christian
- *Fait et faire* (1'16") / Auteur : Abbé de GREGOURT / Interprétation : DASSET Claude
- *Marie* (0'56") / Auteur : LANOUX Armand - *Aux Quatre Saisons* (3'02") / Auteur : VERLOR Gaby ; NYEL Robert
- *Deshonorée* (1'52") / Auteur : DATIN Jacques ; VIDALIN M. / Interprétation : BOREL Christian
- *Chandernagor* (1'48") / Auteur : BEART Guy / Interprétation : CLER Caroline
- *Je suis comme je suis* (2'38") / Auteur : KOSMA Jean ; PREVERT Jacques / Interprétation : CLER Caroline
- *Quand on vous aime comme ça* (1'32") / Auteur : GUILBERT Yvette ; KOCK P. De / Interprétation : CLER Caroline ; BOREL Christian
- *Elle a elle n'a pas* (1'15") / Auteur : LEGRAND Michel ; MARNAY Eddy / Interprétation : CLER Caroline ; BOREL Christian
- *Si vous courez une dame* (3'20") / Auteur anonyme ; LANOUX Armand / Interprète non identifié
- *Ma grand'Mère* (1'42") / Auteur : BÉRANGER / Interprétation : CLER Caroline ; BOREL Christian
- *L'Étang chimérique* (2'37") / Auteur : FERRE Léo / Interprète non identifié

- Récital de piano donné par Claude BONNETON dans le cadre de la Biennale de Paris

Date d'enregistrement : 27/10/1965

Date de diffusion : 29/10/1965

N° de la notice : PHD86009698

Durée : 01:05:00

Société de programmes : ORTF

Œuvres : Interprétation : BONNETON Claude (piano)

- *8 préludes* (20') / Auteur : MARTIN Frank
- *Sonate* (17') / Auteur : DELAHAYE Cécile
- *Sonate opus 28* (25') / Auteur : TISNE Antoine

- Hommage à Suzanne DEMARQUEZ

Titre collection : Nouvelles musicales

Date d'enregistrement : 28/10/1965

Date de diffusion : 30/10/1965

notice : PHD86014507

Durée : 00:29:20

Société de programmes : ORTF

(À 00:10:59) Claude Chamfray évoque un film qui est présenté à la Biennale de Paris, « Le musicien dans la cité », partition de Yves Baudrier. Cette version de partition a été écrite pour accompagner les images. Ce film a été produit par la télévision. Il est possible que le film puisse être vu par la suite dans des cinémathèques. À la Biennale, difficile d'entendre avec tous les bruits de l'exposition. Orchestre Philharmonique de l'ORTF, dirigé Jean Giton. (4'55)

- Concert donné dans le cadre de la Biennale de Paris

Date d'enregistrement : 16/10/1965

Date de diffusion : 07/11/1965

N° de notice : PHD86001462

Durée : 00:35:44

Société de programmes : ORTF

Productrice : Caroline Clerc, Interprète : Simone Bartel

Œuvres :

- *Marquise* (2') / Brassens Georges // Bartel Simone
- *Le voyou et la voyelle* (1'50) / Scotto T ; Seghers Pierre
- *Le flamenco de Paris* (2'35) / Ferre Léo
- *Le credo du nénuphar* (4') / Durban G ; Villaz P
- *L'héritage* (2'20) / Leclerc Félix
- *La femme et le guerrier* (3'55) / Spanos Y ; Riviere J M
- *Je t'aime tant* (2'35) / Ferre Léo ; Aragon Louis
- *La belle de mai* (3'05) ; *Ça n'a pas d'importance* (3'15) / Marceau V ; Mac Orlan Pierre
- *Nantes* (4'05) / Barbara

- Biennale de Paris : Cabaret biennale

Date d'enregistrement : 23/10/1965

Date de diffusion : 21/11/1965

N° de notice : PHD99247830

Durée : 00:34:20

Société de programmes : ORTF

Productrice : Caroline Clerc ; présentation : Jacques FAYET

Œuvres :

- *Le Cinématographe* (2'30 ") / Auteur : WALTER Jean Claude ; VIAN Boris / Interprétation : MOULIN Béatrice

- *Chantez* (3'10") / Auteur : VIAN Boris / Interprétation : MOULIN Béatrice
- *La Rose* (1'40") ; *Les Plaisirs de l'Isle enchantée* (2'10") / Auteur anonyme / Interprétation : TRIO Chanteclair
- *Pétition d'un voleur à un roi son voisin* (2'05 ") / Auteur : LASNER / Interprétation : BARTEL Simone
- *Tu t'en iras les pieds devant* (2'35") / Auteur : LEGAY ; BOUKAY / Interprétation : BARTEL Simone
- *L'Anatomie du conscrit* (2'20 ") / Auteur : SPENCER Herbert ; RIMBAULT / Interprétation : MERCEY Paul
- *Les Jambes en caoutchouc* (1'30") / Auteur : BRASSENS A. / Interprétation : MERCEY Paul
- *La Valse nuptiale* (2'45 ") / Auteur : SOLER ; BOYER / Interprétation : CLER Caroline
- *Je serai là* (3'05") / Auteur : CODINI ; FAVART / Interprétation : CLER Caroline ; BOREL Jacques

- Spectacle de la biennale de Paris : L'Entreprise

Titre collection : L'événement

Date d'enregistrement : 20/10/1965

Date de diffusion : 24/11/1965

N° de notice : PHD99201778

Durée : 01:37:15

Société de programmes : ORTF

Au début de l'émission, Guy Foissy parle de son théâtre ; ses thèmes. Il présente sa pièce « l'Évènement » qui a été jouée au studio 102 de l'ORTF. Sa deuxième pièce, « L'entreprise », a été présentée à la Biennale de Paris. André Louis Perinetti : Parle des deux pièces du programme, qu'il a mises en scène. (À 00:50:26) Commence la pièce qui a été jouée à la Biennale de Paris, « L'Entreprise » (42'30"). / Interprétation : Bouillette Christian ; Constant Pierre (récitant).

- Biennale de Paris : La rose rouge a 20 ans

Date d'enregistrement : 30/10/1965

Date de diffusion : 05/12/1965

N° de notice : PHD99247831

Durée : 00:35:50

Société de programmes : ORTF

Œuvres :

- *Il neige* (1'50 ") / Auteur : DENTE Christian ; COURBET Robert / Interprétation : DENTE Christian
- *Les Mots câlins* (3') / Auteur : DEBRONCKART Jacques ; DIMEY Dominique / Interprétation : ORAIN Marie Thérèse
- *Sur l'arbre mort* (2') / Auteur : LOUKI Pierre / Interprétation : LOUKI Pierre
- *Si* (1'05") / Auteur : LOUKI Pierre / Interprétation : LOUKI Pierre
- *Sketch* (4'10 ") / Auteur : Frères Ennemis / Interprétation : Frères Ennemis
- *Dis-moi que tu m'aimes* / Auteur : LEGRAND Michel ; VIAN Boris / Interprétation : Frères Ennemis
- *Toi l'homme* (3') ; *Göttingen* (2'35) ; *Si la photo est bonne* (2'35) ; *Dis, quand reviendras-tu ?* (2'55) ; *le Mal de vivre* (3'50) / Auteur : Barbara / Interprétation : Barbara

- Biennale de Paris : La bataille de Lépante

Date d'enregistrement : 20/12/1965 (????)

Date de diffusion : 23/12/1965

N° de la notice : PHD99201890

Durée : 00:23:00
Société de programmes : ORTF
Réalisatrice : Arlette Dave.

Œuvres :

- *La bataille de Lépante* / Auteur : LEVESQUE Jean-Jacques

Enregistrement fait pendant la Biennale et rediffusé dans une soirée consacrée aux meilleurs événements de la biennale

- La promenade du Dimanche
Titre collection : Lectures à une voix
Date d'enregistrement : 08/10/1965
Date de diffusion : 05/01/1966
Identifiant de la notice : PHD99202457
Durée : 01:23:00
Société de programmes : ORTF
Producteur Michel Polac ;

Cet événement a été enregistré à la Biennale de Paris.

Œuvres :

- *La promenade du Dimanche* de Georges Michel ; dite par Georges Michel

- Biennale de Paris : Poésie Action
Date d'enregistrement : 27/01/1966 (????)
Date de diffusion : 27/01/1966
N° de notice : PHD99243430
Durée : 00:23:00
Société de programmes : ORTF

Reprise de l'enregistrement effectué au cours de la biennale de Paris en 1965.

- Alain Jouffroy : les circonstances de la composition de son poème, dédié à Allen Ginsberg (1'15").

- Bernard Heidsieck : présentation de Poésie-Action et des " Poèmes-partition "interprétés.

Notes : Les pages 2 à 4 sont enregistrées en public. Des cris, chants et bruits se mêlent aux voix des participants.

Œuvres :

- *Improvisation préméditée* (9'40) / Auteur : JOUFFROY Alain / Interprétation : JOUFFROY Alain

- *Convention collective* (extrait : 0'50) ; *Le Quatrième Plan* (extrait : 1'10 ") / Auteur : HEIDSIECK Bernard / Interprétation : HEIDSIECK Bernard

- *Le discours des ministres* (sketch, 3'30) / Auteur : HEIDSIECK Bernard

- Les Épiphanies
Titre collection : Lectures à une voix
Date d'enregistrement : 29/10/1965
Date de diffusion : 30/01/1966

N° de la notice : PHD99202459
Durée : 01:47:37
Société de programmes : ORTF
Producteur Michel Polac

Diffusion intégrale de l'œuvre en 5 tableaux "Les Épiphanies" d'Henri Pichette lu par lui-même et dédié à Gérard Philipe : "La Genèse", "l'Amour", "la Guerre", "Le Délire", "L'Accomplissement". Cette lecture publique a été enregistrée en 1965 au Musée d'Art moderne, à l'occasion de la Biennale de Paris.
Œuvres : - Les Épiphanies / Auteur : Pichette Henri / Interprétation : Pichette Henri

➤ **Enregistrements : 10 documents**

- Un homme seul
Titre collection : Lectures à une voix, ORTF
Date d'enregistrement : 01/10/1965
Identifiant de la notice : PHD99201575
Durée : 01:51:40
Producteur Michel Polac

Lors de la Biennale de Paris, Armand Gatti lit sa pièce « Un homme seul » (1^{re} partie : 1H43'45 ") / Auteur : Gatti Armand / Interprétation : Gatti Armand.

- Biennale de Paris : concert du Quintet de Roger Guérin
Titre collection : Concert de jazz, ORTF
Date d'enregistrement : 03/10/1965
N° de notice : PHF14009225
Durée : 00:58:15
Producteur André Francis

Le Quintette de Roger GUERIN est composé du leader à la trompette, Hubert FOL au saxophone alto, Raymond FOL au piano, Gilbert ROVERE à la contrebasse et Jean Louis VIALE à la batterie.

Notes : Notice issue des carnets d'André FRANCIS.

Œuvres : Le Quintet de Roger GUERIN interprète :

- "Deep Purple" de MITCHELL Parish (7'15)
- "Blues for Alice" de Charlie PARKER (8'35)
- "Hallelujah" de Vincent YOUMANS (7'35)
- "Aquarius moods" de Raymond FOL (5'10)
- "Salvador "(3')
- "Take the A train" de Billy STRAYHORN "(6'30)
- "All heart" de Duke ELLINGTON et Billy STRAYHORN (7'10)
- "A Flower Isa lonesome thing" de Billy STRAYHORN (?)

- 4^e Biennale de Paris : spectacle Poésie Action

Date d'enregistrement : 05/10/1965
Société de programmes : ORTF
N° de notice : PHF13002521
Durée : 01:34

« La bataille de Lépante » de Jean Jacques Lévêque, spectacle à la lanterne Magique, essai vitraux magiques de Gabriel Paris (?) ; danse de Dora Feilane, musique de Marcel Frémiaux ; mise en onde Jean Markal.
(A 01 :05) deux poèmes partitions de Bernard Heidseick (« La convention collective » ; « Le quatrième plan ») ; (suite non identifiée).

- 4^e Biennale de Paris : spectacle Poésie Action

Date d'enregistrement : 12/10/1965
N° de notice : PHF13002506
Société de programmes : ORTF
Durée : 01:32:00

La poésie à la Biennale de Paris, 2^e semaine. 1^{re} partie Alain Jouffroy présente 2 improvisations préméditées.

- Biennale de Paris

Date d'enregistrement : 13/10/1965
notice : PHF03007107
Durée : 00:16:43
Société de programmes : ORTF;

Œuvres : « Ultimo canto di SAPHO », de Bruno GILLET ; texte de Giacomo LEOPARDI. Interprétation : KAL Berthe (soprano) ; Ensemble Ars Nova ; COSMA Edgar.

- Les Prodiges

Titre collection : Lectures à une voix, ORTF
Date d'enregistrement : 15/10/1965
notices : PHD99247826
Durée : 01:58:55
Producteur Michel Polac.

Lecture de « Les Prodiges » de Jean Vautier par Jean Vautier à la Biennale de Paris.

- Biennale de Paris : concert du Trio de Barney Wilen

Titre collection : Concert de jazz, ORTF
Date d'enregistrement : 17/10/1965
N° de notice : PHD99247823
Durée : 00:55:00
Producteur : André Francis

Le Trio de Barney WILEN est composé du leader aux saxophones soprano et ténor, Henri TEXIER à la contrebasse et Jacques THOLLOT à la batterie (notice issue des carnets d'André FRANCIS).

Œuvres : Le Trio de Barney WILEN interprète :

- "Pas alimentaire" (4'45)
- "Erotica one" de Barney Wilen (10'40)
- "Free for thee" (3'25)
- "My cosmogony" (9'35)
- "Fiancées de Dracula" (5'50)
- "So so Calypso" (10'20)
- "Winter wonderland" de Dick Smith (6'30)

- 4^e Biennale de Paris : Colloque sur les Maisons de la Culture

Date d'enregistrement : 18/10/1965

notice : PHF13002509

Société de programmes : ORTF

Durée : 01 :36 :56

Intervenants : Françoise Kourilsky ; Gabriel Monnet ; Henri Long, Guy Rétoré ; Émile Elrich (?) ; Claude Olivier ; Michel Arnaud

Thème : Les centres dramatiques ; Les maisons de culture, la place du théâtre... l'activisme culturel.

- Biennale de Paris : Concert du Bernard Vitet sextet

Date d'enregistrement : 25/10/1965

notice : PHD99247824

Durée : 00:54:00

Société de programmes : ORTF

Producteur André Francis

Le Bernard Vitet sextet est composé de : Bernard VITET à la trompette, François JEANNEAU au saxophone soprano, au saxophone ténor et à la flûte, Michel PORTAL à la clarinette basse, François TUSQUES au piano, Beb GUERIN à la contrebasse et Charles SAUDRAIS à la batterie.

Œuvres :

- "Glabros" de Beb Guérin (10'15)
- "Souvenir de l'oiseau" (9'13)
- "La Tour Saint-Jacques" (6'10)
- "Description automatique d'un paysage désolé" (14'55)
- "Batéké" (6'18)
- "Le Chaos de la pensée" (7'16)

- 4^e Biennale de Paris : Poésie : le principe d'incertitude

Date d'enregistrement : 26/10/1965 (diffusé le 28/04/1966 notice PHD99203046)

la notice : PHD99247827

Durée : 00:34:00

« Le Principe d'incertitude », de Jean Clarence Lambert, mise en scène de Jean Loup Philippe.

4^e semaine de la poésie à la Biennale de Paris. Il s'agit d'une « copie de travail » suivant la présentation de l'évènement qui est filmé par la télévision italienne.

➤ **Reportage photographique**

- Tribune JT : 4^e Biennale de Paris
Date du reportage : 08/11/1965
notice : RPT0500003780
Photographe : Aimé Dartus

Jacques Legris reçoit les critiques d'art Pierre Mazars, Pierre Cabanne, Michel Ragon, pour l'enregistrement de l'émission "Tribune JT : 4^e Biennale de Paris".

➤ **Télévision : 10 documents**

(dont un en attente de numérisation)

• Les expositions

Titre collection : Art actualité, ORTF, 1^{ère} chaîne

Diffusion : 24/09/1967

N° de notice : CAF94054037

Durée : 00:12:55

Journaliste : Adam Saulnier.

Sujet sur le Musée d'art moderne de la ville de Paris : 5^e Biennale de Paris en préparation. Interview de Jacques Lassaigne, délégué général de la Biennale. Il insiste sur le fait que les artistes doivent être jeunes.

• Inauguration Biennale de Paris - Musée d'art moderne

Titre collection : JT 13H, ORTF, 1^{re} chaîne

Diffusion : 29/09/1967

N° de notice : CAF97016387

durée : 00:02:30

journaliste : Raymond Thévenin

Inauguration officielle de la Biennale par André Malraux accompagné par Jacques Lassaigne, organisateur.
(En attente de numérisation)

• Inauguration Biennale de Paris

Titre collection : JT 20H , ORTF, 1^{re} chaîne

Diffusion : 29/09/1967

N° de notice : CAF97016388

Durée : 00:00:55

Journaliste : Raymond Thévenin

Au Musée d'art moderne de la ville de Paris : Inauguration de la 5^e Biennale de Paris par André Malraux, ministre chargé des affaires culturelles, et de Georges Gorse, ministre de l'information. Plans sur quelques œuvres présentées dans les salles.

• Biennale de Paris

Titre collection : JT 20H, 2^e chaîne

Diffusion : 29/09/1967

N° de notice : CAF97508920

Durée : 00:00:42

Visite des officiels pour l'ouverture de la Biennale de Paris au Musée d'art moderne de la ville de Paris. André Malraux est accompagné de Georges Gorse. Ils sortent du bâtiment et vont voir les œuvres présentées à l'extérieur.

- En direct de la Biennale de Paris

Titre de l'émission : Panorama, ORTF, 1^{re} chaîne

N° de notice : CAF86014787

Date de 1^{re} diffusion : vendredi 29/09/1967

Durée : 00:10:10

Journaliste : Maurice Seveno

(00:30) Visite de la Biennale de Paris avec Alain Jouffroy, romancier et critique, qui indique sa grande joie d'un art expérimental qui saisit l'importance de la culture et de l'art dans la vie de tous les jours.

Visite de la salle de l'art cinétique, commente le défilé de mode au sein de cette installation.

Long extrait sur le groupe de peintures du groupe Automat qui anime des figures peintes, commentaire de Jouffroy.

Salle de la section du Japon commentée par Jouffroy ; peinture très violente ; influence et dialogue avec l'art américain.

Considère que la peinture n'est plus du tout à l'échelle de notre temps, art amené à se transformer de manière fondamentale s'il veut survivre.

Commentaire d'une peinture soviétique de Vitali Lentchine sur l'année 1917, traditionnelle dans le sujet et dans le traitement, avec une volonté cachée de modernisation. Commentaire d'un tableau de Victor Popkov.

Visite de la salle de Gérard Gassiot-Talabot, inventeur du terme de « figuration narrative » ; commentaire du tableau de Samuel Buri (Suisse), et d'une œuvre d'Antonio Recalcati, hommage à la révolution cubaine.

00:38:31 Entretien avec Jacques Lassaing sur les manifestations parallèles : spectacles, musique, concerts, colloques, spectacles de théâtre ; mentionne le spectacle de Jérôme Savary, *Oratorio du Radeau de la méduse* au théâtre des Champs-Élysées.

- Les expositions

Émission : Art actualité, ORTF, 1^{re} chaîne

ID Notice : CAF89004716

Date de 1^{re} diffusion : 01/10/1967

Durée : 00:15:00

Journaliste : Adam Saulnier

Le survol des œuvres au début de cette émission sur la 5^e Biennale de Paris met l'accent sur le fait que cette édition présente en particulier beaucoup d'« objets ».

01:58 à 05:30 Long extrait et commentaire de la pièce « Bris collage k » k de Jean-Clarence Lambert qui témoigne de la collaboration entre poètes et comédiens.

05:35 Entretien avec Georges Boudaille sur les colloques au sein de la Biennale.

06:44 Présentation des maquettes d'architecture par Alain Taves.

07:40 Visites des sections internationales sans identification des artistes, seulement des nationalités (identification des œuvres ultérieure) : peinture anglaise (dont deux tableaux de Mark Boyle), section allemande (*Structure* de Paul Julius Geissler), section États-Unis (tableaux de Llyn Foulkes), salle canadienne (sculptures modulaires de Henry Saxe), mexicaine (Xavier Esqueda ?), brésilienne, espagnole (Francisco Cruz

de Castro ?), suisse (Kurt Fahrner), suédoise (Pär Gunnar Thelander), sculpture et peinture de l'URSS (Youri Tchernov et Rifkat Bagautdinov), gravure tchécoslovaque (Albin Brunovsky), salle polonaise (sculpture de Tadeusz Markiewicz), gravure de Chypre (Yiorgos Skotinos ?), œuvre turque (Alaattin Aksoy ?), peinture libanaise, grande sculpture italienne annonçant la salle italienne (Pino Pascali), salle japonaise (Jiro Takamatsu), photographie hongroise, quelques photographies pour terminer la visite.
FIN : 10:25

- La biennale de Paris

Titre de l'émission : JT 20H, ORTF, 2^e chaîne

N° de notice : CAF90033155

Générique et auteurs : Journaliste, Camilly, Jérôme

Date de 1^{re} diffusion : dimanche 01/10/1967

Durée : 00:03:41

Émission en couleur.

Panorama très intéressant d'œuvres : d'abord celles exposées sur le parvis, puis dans l'enceinte du musée d'art moderne de la Ville de Paris, avec un accent sur les œuvres cinétiques ou en mouvement ; vues d'œuvres de la section d'Espagne, de Cuba, de la salle lettriste, de la section suisse, de la salle du groupe Automat. Mention de BMPT (Buren Mosset Parmentier Toroni) à deux reprises dans l'extrait – lecture de leur manifeste sans montrer leurs œuvres, sur fond d'autres œuvres.

- On en parlera : la Biennale de Paris

Émission : Caméra 3, ORTF, 2^e chaîne

N° de notice : CPF08000301

Date de 1^{re} diffusion : mardi 03/10/1967

Durée : 00:04:23

Présentateur et producteur : Philippe Labro ; réalisateur : Roger Benamou

Mention du groupe anglais de rock psychédélique Soft Machine de Yan Kott avec la participation de Copi et du jeune artiste Mark Boyle qui mixe les effets spéciaux. Séquence musicale : Soft Machine (Mike Ratledge, Robert Wyatt et Kevin Ayers) interprètent en studio "Clarence In Wonderland" ; en surimpression, une illustration vidéo-picturale avec des effets vidéo de Mark Boyle.

- Voir

Titre de l'émission : Images et idées, ORTF, 2^e chaîne

Diffusion : 22/10/1967

N° de notice : CPF09000942

Durée : 00:41:30 (sur la Biennale, jusqu'à 03:38)

Réalisateur : Jean Michel Meurice ; producteur : André Fermigier ; journaliste : Claude Roy.

Le point sur la 5^e Biennale internationale des jeunes artistes de Paris par Claude Roy qui souligne l'humour noir et la dérision au sein de la Biennale. Discussion sur la dénationalisation des œuvres et d'une certaine déshumanisation volontaire des artistes qui observent et analysent la société industrielle et de consommation, laissant de côté l'exploration de la subjectivité humaine.

- Une visite de la V^e Biennale de Paris (La Biennale de Paris 67), ORTF, 2^e chaîne

N° de notice : CPF86616189

Date de la 1^{re} diffusion : 04/11/1967

Durée 00:56:00

Émission en couleur.

Réalisateur : Charles Chaboud

Un document très riche sur l'édition de 1967, film couleur d'une durée de presque une heure, qui alterne visite des salles, exploration par la caméra des œuvres, et entretiens avec de nombreuses personnalités (dans l'ordre : Jacques Lassaigne, Gérard Gassiot-Talabot, Samuel Buri, BMTP, Jean-Clarence Lambert, Georges Boudaille, Raoul-Jean Moulin, Stanley William Hayter, Frank Popper, Jacques Lassaigne, Palma Bucarelli, Michel Conil-Lacoste, Alain Jouffroy).

Le film commence par une vue d'installation de la Biennale en présence de Pierre Faucheux, puis montre l'œuvre d'Eliseo Mattiacci *Tube* exposée sur le parvis du Musée national d'Art Moderne qui fut sujette à de vives critiques dans la presse et qui fut vandalisée avant la fin de la Biennale.

(04:13) Entretien avec Jacques Lassaigne, délégué général de la Biennale, qui souligne que le chiffre des entrées a doublé et se félicite du succès de cet événement.

(04:50) Visite de l'espace du groupe *Figuration narrative* avec Gérard Gassiot-Talabot, lequel présente et commente les œuvres d'Eduardo Arroyo et d'Antonio Recalcati avant d'introduire l'entretien avec Samuel Buri (07:15) qui fait la démonstration de son œuvre *Chalets*.

(09:24) Déambulation dans la section du Groupe cinétique en présence de visiteurs.

(11:01) Présentation de la salle de BMTP et entretien avec les membres du groupe (Daniel Buren, Michel Parmentier, Olivier Mosset, Niele Toroni) suivie d'une déambulation de la caméra sans commentaire dans les salles.

(14:06) Présentation par Jean-Clarence Lambert de l'espace du groupe *Objets et machines à langage* sous sa responsabilité, commentaires des œuvres d'Asa Scherдин (Suisse) et d'Alex Mlynarčik (Tchécoslovaquie) ; performance d'un poème sonore (auteur non-identifié).

(18:34) Visite avec Georges Boudaille de la salle du groupe lettriste ; portrait lettriste de Brigitte Bardot ; portrait par Spacagna de James Joyce (qui a gagné un prix à la Biennale).

(20:14) Bref entretien avec Raoul-Jean Moulin sur la peinture en recherche d'intériorité qui est présente à la Biennale suivie d'une exploration visuelle des œuvres de Pierre Skira (France), Shinohara (Japon), Kurt Fahrner (Suisse), Tomio Miki (Japon), Youri Tchernov et Victor Popkov (URSS), Juan Romero (Espagne/France), Duflo (France), Gerhard Richter (RFA), tous nommés.

(22:18) Long entretien avec l'artiste britannique établi en France Stanley William Hayter, très favorable à la Biennale, qui revient sur sa dimension expérimentale, l'importance de l'humour dans la réception de l'art.

(26:19) Visite de la salle du groupe cinétique, dialogue avec une spectatrice. Entretien avec Frank Popper sur l'art cinétique (28:42) ; traversée non commentée du travail d'équipe *Labyrinthe aérien* (Ostoya, Meyfredi, Tysblatt, à partir de 29:45), visite des salles de la Belgique sans commentaire, aperçu des tableaux et sculptures de Walter Leblanc, salles de l'Espagne, section Pays-Bas, avec bref arrêt sur les tableaux-sculptures de Jos Manders (Pays-Bas).

(31:40) Discussion avec Jacques Lassaigne sur la spécificité de la Biennale de Paris, la place des jeunes artistes, l'art d'aujourd'hui ; il revient sur la visite d'André Malraux de la Biennale et sa compréhension des enjeux de l'art d'aujourd'hui (visite montrée) ; cite la spécificité de la peinture abstraite de l'artiste iranien Gholamhossein Nami, qui reste rattaché selon lui à une tradition iranienne.

(34:45) Après une évocation des participations d'Amérique latine, la caméra poursuit en explorant sans commentaire et sans les nommer les tableaux de Fernando Botero (Colombie), longuement son *Massacre des*

innocents ; les peintures d'Umberto Pena (Cuba), les toiles de Rubens Gerhman (Brésil), les *parangolés* d'Hélio Oiticica (Brésil).

(36:00) La voix off met en contraste de la salle de la Hongrie (peintures de Gyula Fabók, sculptures de Miklós Melocco, pas nommés) avec la section de l'Italie (sculpture de Pino Pascali, exploration du travail d'équipe Espace cinétique sonore organisé ; œuvres de Pistoletto, pas nommés). S'ensuit un entretien avec Palma Bucarelli (36:26), commissaire de la participation italienne, sur l'importance du travail en groupe dans l'art contemporain, sur la collaboration à l'instar d'un laboratoire scientifique ; brève discussion de l'œuvre de Mario Schifano, *Futurisme revisité*, montrée sans citer le nom de l'artiste).

(39:03) Entretien avec Michel Conil-Lacoste, journaliste du *Monde* sur le partage entre ce qui relève ou pas d'art ; sur la disparition des normes et des genres classiques en art ; sur l'évolution de l'art dans les dernières décennies (expressionnisme abstrait, Pollock, Rauschenberg, César, Arman...) qui mène de la dérision vers une utilisation technologique de l'objet.

(43:54) Longue visite commentée de la section « travaux d'équipe » qui commence par l'exploration visuelle d'*Une station d'aérotrein* (membres cités : Vilmos Acs, Simon Bouchard, Antoine Zuber, Claudine Acs). Commentaire sur le *Cyclotone* conçu par Pierre Faucheux pour accueillir les travaux d'équipe, et sa capacité à engager tous les sens du public.

Travaux d'équipe cités et montrés : *Centre polyculturel* ; *Espace dynamique en constant mouvement* ; *Miasto* : présentation (45:12) du travail d'équipe *La Rue* par un de ses membres (membres cités : Gérard Boisard, architecte, Claudine Brunaud, peintre, Jean Duminy, urbaniste, Michel Neuville, peintre, Thérèse Vitoux, peintre) ; (46:12) présentation du travail d'équipe *Musée mobile* (membres cités : Gérard Guez, dessinateur, Daniel Darbois, dessinateur, Bernard Lattay, photographe, Gérard Massias, compositeur, Alain Weismehl, dessinateur) ; (47:00) exploration du travail d'équipe *Musée holographique* (membres cités : Jean-Max Albert, peintre, Gérard François, fleuriste, Daniel Santelli Gurtner, architecte, Serge Santelli, architecte).

(48:06) Visages de spectateurs, commentaires de la voix-off sur leur rapport à cette Biennale jugée très réussie.

(49:46) Entretien final avec Alain Jouffroy sur fond des toiles d'Ed Ruscha (États-Unis), discussion sur les ready-made de Marcel Duchamp et des objets comme œuvres d'art chez Picabia ; sur la redécouverte par la génération actuelle de la pensée de Duchamp et de son geste d'abolir la représentation pour faire de la vie un véritable sujet d'interrogation de l'art. Pendant l'entretien, vues des œuvres de Barry Flanagan et Marc Boyle (Grande Bretagne), Craig Kauffman et John McCracken (États-Unis). Alain Jouffroy insiste sur la dimension de réflexion existentielle des œuvres d'art, qui interrogent les différents modes de rapport à la vie et suscitent pour cela des réactions contradictoires.

L'émission se termine par un plan fixe (à partir de 55:30) sur l'œuvre-miroir d'Enzo Mari, *Structure 746* (Italie).

➤ **Presse filmée : 1 document**

(en attente de numérisation)

- La V^e Biennale de Paris.... inaugurée par M. Malraux

Titre collection : Journal Les Actualités Françaises : édition pour l'étranger

Édition pour l'étranger du journal 67-40

N° de notice : AFE04020203

En attente de numérisation

➤ **Radio : 33 documents**

- L'art vivant du 22 septembre 1967
Titre collection : L'art vivant
Date d'enregistrement : 22/09/1967
Date de diffusion : 25/09/1967
N° de notice : PHD99204171
Durée : 00:29:02
Société de programmes : ORTF
Producteurs : Georges Charensol, Jean Dalevèze

Raymond Cogniat : interview à propos de la Biennale de Paris (Musée d'art moderne de la ville de Paris) : (14'50").

- Arts d'aujourd'hui du 30 septembre 1967
Titre collection : Arts d'aujourd'hui
Date d'enregistrement : 1967
Date de diffusion : 30/09/1967
N° de notice : PHD99203756
Durée : 00:27:31
Société de programmes : ORTF
Producteurs : Raymond Charmet ; André Parinaud

Entretien avec Gérald Gassiot Talabot et Alain Jouffroy, critiques à propos de la Biennale de Paris au musée d'art moderne de la ville de Paris : (6'). Ils évoquent les films sur les peintres.

- Biennale de Paris : concert du Marion Brown quartet
Titre collection : Jazz sur scène
Date d'enregistrement : 01/10/1967
N° de notice PHD99264309
Durée : 01:04:05
Société de programmes : ORTF
Producteur André Francis ;

Le Marion Brown quartet est composé de : Marion BROWN au saxophone alto, Jean FRENAY au piano, Beb GUERIN à la contrebasse et Eddie GAUMONT à la batterie.

Œuvres :

- "Exhibition" (11'05)
- "La placita" de Mario Brown (12')
- "Unknown n°1" (18')

- D'un jour à l'autre du 3 octobre 1967
Titre collection : D'un jour à l'autre
Date d'enregistrement : 03/10/1967
Date de diffusion : 03/10/1967
N° de notice : PHD99204113
Durée : 00:58:00
Société de programmes : ORTF
Producteurs : Jean Chouquet et Jean François Noël;

Alain Jouffroy, co-organisateur de la biennale de Paris : quelques mots sur la biennale de Paris 1967 (1'50").
Peter Stämpfli, peintre : pourquoi il a choisi le film d'Abel Gance "La Roue" pour l'exposition "La peinture au complet" à la 5^e biennale de Paris ; parle des rapports existant entre la peinture moderne et le cinéma (1'50").

- D'un jour à l'autre du 4 octobre 1967
Titre collection : D'un jour à l'autre
Date d'enregistrement : 04/10/1967
Date de diffusion : 04/10/1967
N° de notice : PHD99204115
Durée : 00:38:40
Société de programmes : ORTF
Producteurs : Jean Chouquet et Jean François

Œuvres : « Oratorio macabre du Radeau de la méduse » (biennale de Paris au studio des Champs Élysées, scène, 3'10").

- Cinquième Biennale de Paris : Langages poétiques contemporains , 1
Date d'enregistrement : 03/10/1967
Date de diffusion : 04/10/1967
N° de notice : PHD99204205
Durée : 00:47:45
Réalisateur : Alain Barroux ; producteur , René Farabet;

René Farabet : présentation : (2'35) :

Textes ou poèmes (d'une durée d'1' à 2'30) de Jean Pierre Faye, Michel Deguy, Claude de Saint Martin, Roland Barthes, Gabriel Bounoure, André Marissel, Jacqueline Risset, Jean Daive, Joyce Mansour, Martin Heidegger, Jacques Dupin, Jean Philippe Salabreuil, Bernard Noel, Lorand Gaspar, Roger Kowalski, Pierre Dalle Nogare, Marcelin Pleynet, Guy Scarpetta, Pierre Frilay, Brice Parain, Jean Luc Steinmetz, Roland Dubillard, Roger Giroux, Hubert Juin, Yves De Bayser, Yves Bonnefoy, Georges Blin, Denise Roche, etc... dits par : Jean Negroni, Jean Topart, Pierre Constant, Nita Klein, René Farabet, Pascal Mazzotti.

- Arts d'aujourd'hui : émission du 7 octobre 1967
Titre collection : Arts d'aujourd'hui
Date d'enregistrement : 1967
Date de diffusion : 07/10/1967

N° de notice : PHD99203757

Durée : 00:29:00

Société de programmes : ORTF

Réalisateurs : Hélène de Labrusse et Raymond Charmet ; producteur André Parinaud.

00:01:06 - Jean-Clarence Lambert : interview à propos de la Biennale de Paris et de la section consacrée à l'apparition de lettres (graphiques) dans l'art moderne qu'il a organisée (4'25").

00:05:37 - Interviews de trois peintres du " Groupe de l'escalier "participant à cette Biennale de Paris : Deluc, Dufau et de Rosny (?) (3'50 ").

00:09:30- Jean-Jacques Lévêque : parle de la participation et du programme des huit galeries privées à la Biennale grâce aux expositions de peintres travaillant dans le même esprit : (6'05"). Les liens peinture et sculpture, le groupe "Automat", l'art des pays de l'Est.

- Cinquième Biennale de Paris : Langages poétiques contemporains , 2

Date d'enregistrement : 03/10/1967

Date de diffusion : 07/10/1967

N° de notice : PHD99204218

Durée : 00:37:00

Société de programmes : ORTF

Réalisateur : Alain Barroux; producteur : René Farabet ;

René Farabet : Présentation (1'10) :

Textes ou poèmes (d'une durée de 0'15 à 2'30) de Michel Deguy, Roger Kowalski, Joyce Mansour, Jacques Dupin, Gabriel Bounoure, André Marissel, Georges Blin, Jean-Philippe Salabreuil, Roger Gilbert Lecomte, Novalis, Stéphane Mallarme, Denis Roche, Jean-Pierre Faye, Pierre Garnier, etc. Dits par René Farabet, Jean Negroni, Jean Topart, Pierre Constant, Nita Klein, Pascal Mazzotti.

- Le rapport dont vous êtes l'objet

Titre collection : Lectures à une voix

Date d'enregistrement : 05/10/1967

Date de diffusion : 08/10/1967

N° de notice : PHD99204454

Durée : 01:20:00

Société de programmes : ORTF

Producteur Michel Polac

À la biennale de Biennale de Paris, le texte de Vaclav Havel est interprété par Claude Piéplu.

Milan Kepl traducteur présente Vaclav Havel et sa pièce (2'30").

Œuvres : « Le rapport dont vous êtes l'objet ».

- Le poème révolté (1). Cinquième Biennale de Paris

Date d'enregistrement : 10/10/1967

Date de diffusion : 12/10/1967

N° de notice : PHD99204230

Durée : 00:38:45

Société de programmes : ORTF

Canal de diffusion : France Culture

Réalisateur : René Jentet, Producteur : Alain Bosquet

La musique originale de l'émission est de Louis DILLIES, interprétée PAR Pierre THIBAUD (trompettiste) et S. de PANNEMAKER (batterie).

Alain BOSQUET : présentation.

Notes : - Les poèmes "Élevons un monument" et "l'Escargot" sont dits sur fond musical

Œuvres :

- *Ceux qui sont en colère* (2'35 ") / Auteur : EVTOUCHENKO Evgueni / Interprétation : GEORGI Marc de
- *Élevons un monument* (1'30") / Auteur : BRODSKI Joseph / Interprétation : GEORGI Marc de ; BRET Roger ; DARAME Robert ; LEUVRAIS Jean ; ARTEL Sylvie ; DEGOR Jacques
- *Vérité* (1') / Auteur : KRUCZKA Peter / Interprétation : BRET Roger
- *La Pluie* (2'15 ") / Auteur : Herbert ZBIGNIEV / Interprétation : DARAME Robert
- *Histoire d'Espagne* (1'15") / Auteur : CRESPO Angel / Interprétation : LEUVRAIS Jean
- *Chanson d'enfant* (1') / Auteur : GRASS Gunter / Interprétation : ARTEL Sylvie
- *On m'a rêvée* (40 ") / Auteur : FICOWSKI Jerzy / Interprétation : GEORGI Marc de
- *Solitude* (1'30") / Auteur : KIBEDI VARGA Aron / Interprétation : BRET Roger
- *Ultime Justification* (1'44 ") / Auteur : CHANY Rina / Interprétation : ARTEL Sylvie
- *Défense des loups contre les agneaux* (1'50") / Auteur : ENZENSBERGER Hans Magnus / Interprétation : DEGOR Jacques
- *Dette de présence* (1') / Auteur : RIVERA Guillermo / Interprétation : GEORGI Marc de
- *De nouveau tu ressens...* (45 ") / Auteur : PAUNESCU Adrian / Interprétation : ARTEL Sylvie
- *Tristesse* (1'45") / Auteur : Abdel SUBBOUR Salaheddine / Interprétation : DEGOR Jacques
- *L'Escargot* (40 ") / Auteur : SORESCU Marin / Interprétation : GEORGI Marc de ; BRET Roger ; DARAME Robert ; LEUVRAIS Jean ; ARTEL Sylvie ; DEGOR Jacques

(En attente de numérisation)

- Le poème révolté (2). Cinquième Biennale de Paris

Date d'enregistrement : 10/10/1967

Date de diffusion : 13/10/1967

N° de notice : PHD99204375

Durée : 00:39:45

Société de programmes : ORTF

Producteur Alain Bosquet

Alain BOSQUET : présentation.

Les poèmes : "À 3h du matin mon sommeil était sans rêve...", "Élu par acclamation", "Un bol de dinde froide"..." et "Aéroport de nuit à New-York, sont dits sur fond musical.

Œuvres :

- *Musée* (1'10 ") / Auteur : Shuntaro TANIGAWA / Interprétation : GEORGI Marc de
- *Les Poètes cubains ne rêvent plus...* (40") / Auteur : PADILLA Heberto / Interprétation : ARTEL Sylvie
- *À 3 heures du matin mon sommeil était sans rêve* (1'50") / Auteur : GONCALVEZ Egito / Interprétation : BRET Roger
- *Si je pouvais vous mordre à vous tuer* (1'05") / Auteur : PACHECO Jesus LOPEZ / Interprétation : LEUVRAIS Jean

- *Le matin il trouve sa perruche subitement décédée* (30") / Auteur : GERLACH Jens / Interprétation : DARAME Robert
 - *Dans le journal du matin on peut lire* (35") / Auteur : KAHLAU HEINZ / Interprétation : ARTEL Sylvie
 - *Élu par acclamation* (1'15") / Auteur : Gonzalès Angel / Interprétation : BRET Roger
 - *Mon père grava sa vie dans la pierre* (1') / Auteur : TOMER Ben Zion / Interprétation : DARAME Robert
 - *Le Héros parle* (1'30") / Auteur : POLLACK Félix / Interprétation : DARAME Robert
 - *Je voudrais être enterré dans un cratère anonyme* (1') / Auteur : KAUFMAN Bob / Interprétation : LEUVRAIS Jean
 - *Un bol de dinde froide...* (2'15 ") / Auteur : LAMANTIA Philip / Interprétation : GEORGI Marc de ; ARTEL Sylvie ; LEUVRAIS Jean ; BRET Roger ; DARAME Robert
 - *Aéroport de nuit à New York* (7'15") / Auteur : WOSNESSENSKI Andrei / Interprétation : GEORGI Marc de ; ARTEL Sylvie ; LEUVRAIS Jean ; BRET Roger ; DARAME Robert
 - *La Méthode de répétition* (25 ") / Auteur : MACEDONSKI Adam / Interprétation : GEORGI Marc de ; ARTEL Sylvie ; LEUVRAIS Jean ; BRET Roger ; DARAME Robert
- (En attente de numérisation)***

- Outrage au public

Titre collection : Lectures à une voix

Date d'enregistrement : 11/10/1967

Date de diffusion : 22/10/1967

N° de notice : PHD99204455

Durée : 00:55:00

Société de programmes : ORTF

Producteur Michel Polac

Michel Polac présente cette lecture à deux voix ; texte de Peter Handke, traduit par Jean Sigrid, interprètes Jacques Duby et Francine Bergé.

Œuvres : « Outrage au public ».

(En attente de numérisation)

- Le manteau d'Arlequin du 26 octobre 1967

Titre collection : Le manteau d'Arlequin

Date d'enregistrement : 12/10/1967

Date de diffusion : 26/10/1967

N° de notice : PHD99205775

Durée : 00:40:00

Société de programmes : ORTF

Producteurs : Pierre Aimé Touchard et René Wilmet,

Francis Ambriere parle de la Biennale de Paris, en particulier de " Les Immortelles "de Pierre Bourgeade (5').

- Les cafés-théâtres de Paris (1)
Titre collection : Cinquième Biennale de Paris
Date d'enregistrement : 14/10/1967
N° de notice : PHD99204379
Date de diffusion : 29/10/1967
Durée : 00:52:50
Société de programmes : ORTF
Productrice Colette Godard.

Philippe Adrien raconte à Jean Paget ce qui l'a conduit à écrire, les influences qu'il a subies ou pas, la place importante de Ionesco dans le théâtre. Parle de sa pièce "Arrête d'être belle", le thème et la carrière de sa pièce (11'50 ").

Entretien entre Philippe Adrien, Hélène Manesse, François Marie et les décorateurs : sur la manière dont chacun a vécu cette expérience. Importance du travail d'équipe, François Marie lors de la création avait fait la mise en scène et Philippe Adrien jouait le mari. Intérêt de ce changement de point de vue (8'35").

Œuvres : « Arrête d'être belle » (avec public, 30'2) (la pièce a été montrée le 14 octobre dans le cadre de la Biennale de Paris dans l'auditorium du Musée d'art moderne de la ville de Paris).

- La Jeune poésie allemande
Titre collection : Cinquième Biennale de Paris
Date d'enregistrement : 17/10/1967
Date de diffusion : 01/11/1967
N° de notice : PHD99204384
Durée : 01:17:00
Société de programmes : ORTF
Réalisateur Jean Jenté ; producteur Roger Pillaudin ;

Roger PILLAUDIN lit un avant-propos d'Hans Magnus ENZENSBERGER : la Jeune poésie dans le monde d'aujourd'hui (3').

- Il présente les thèmes en compagnie de Heiner SHUNKE. Ernst JANDL dit son poème "Ode Auf N" extrait de "13 poèmes sonores" (1'35 ").

Œuvres :

- *Règle du jeu au sommet* (3'10") / Auteur : HEISSEN BUTTEL Helmut ; TAILLEUR Jean (traduction) / Interprétation : GEORGI Marc de ; BOLLERY Jean ; LARTIGAU Gérard ; SHUNKE Heiner ; SCOB Edith ; BOUSQUET Guy

- *L'amour* (1'50") / Auteur : KUNZE REINER ; TAILLEUR Jean (traduction) / Interprétation : SCOB Edith

- *Le Lac* (2'15") / Auteur : MICKEL Karl ; TAILLEUR Jean (traduction) / Interprètes inconnus

- *Confession de banlieue* (1') / Auteur : HAUF S Rolf ; TAILLEUR Jean (traduction) / Interprétation : LARTIGAU Gérard

- *L'Anthropophage à colorier* (9'50") / Auteur : ARTMANN Hans Carl ; TAILLEUR Jean (traduction) / Interprétation : GEORGI Marc de ; BOLLERY Jean ; LARTIGAU Gérard, SHUNKE Heiner ; SCOB Edith ; BOUSQUET Guy

- *La Famille* (1'40") / Auteur : HERBURGHER Gunter ; TAILLEUR Jean (traduction) / Interprètes inconnus

- *Détail jadis* (1'25") / Auteur : BORN Nicolas ; TAILLEUR Jean (traduction) / Interprètes inconnus

- *Chez Nous* (2'25 ") / Auteur : KIRSCH Sara ; TAILLEUR Jean (traduction) / Interprétation : SCOB Edith

- *Enquête et faits établis sur la vie du poète du 17^e siècle* (2'45") / Auteur : TSAKIRIDIS Vagelis ; TAILLEUR Jean (traduction) / Interprétation : GEORGI Marc de ; BOLLERY Jean ; LARTIGAU Gérard ; SHUNKE Heiner ; SCOB Edith ; BOUSQUET Guy
 - *Ode auf N* (en allemand, 1'35") / Auteur : JANDL Ernst / Interprétation : JANDL Ernst
 - *Le Monde à l'envers* (5'30") / Auteur : HANDKE Peter ; TAILLEUR Jean (traduction) / Interprétation : LARTIGAU Gérard
 - *Capitulation Berlin, mai 45* (20") ; *L'Orateur* (10") ; *Larmes* (20 ") / Auteur : BARTSCH Kurt ; TAILLEUR Jean (traduction) / Interprétation : GEORGI Marc de
 - *Je voulais aussi* (2'05") / Auteur : LOSCHUTZ Gert ; TAILLEUR Jean (traduction) / Interprètes inconnus
 - *À mes amis les vieux camarades* (1'10 ") / Auteur : KIRSCH Rainer ; RICHARD Lionel (traduction) / Interprétation : BOLLERY Jean
 - *Complainte de Biermann sur sa mémé Meume à Hambourg* (7'05") / Auteur : BIERMANN WOLF ; TAILLEUR Jean (traduction) / Interprétation : LARTIGAU Gérard ; SHUNKE Heiner
 - *La Manifestation* (2'25 ") / Auteur : JACOBS Jean Paul ; TAILLEUR Jean (traduction) / Interprétation : SCOB Edith ; BOUSQUET Guy ; SHUNKE Heiner
 - *Départ* (55") / Auteur : JURGENS Martin ; TAILLEUR Jean (traduction) / Interprétation : SCOB Edith
 - *Economie sociale du marché* (3'50 ") / Auteur : ENZENSBERGER Hans Magnus ; TAILLEUR Jean (traduction) / Interprétation : GEORGI Marc de ; BOLLERY Jean ; LARTIGAU Gérard ; SHUNKE Heiner ; SCOB Edith ; BOUSQUET Guy
 - *Chanson du héros des temps qui vient* (2'05") / Auteur : MECKEL Christophe ; TAILLEUR Jean (traduction) / Interprétation : BOLLERY Jean
 - *Autoprotection* (2') / Auteur : DELIUS F-C. ; TAILLEUR Jean (traduction) / Interprètes inconnus
 - *Provisoire* (2'45 ") / Auteur : BRAUN VOLKER ; TAILLEUR Jean (traduction) / Interprètes inconnus
- (En attente de numérisation)**

- Tribune des critiques du 1^{er} novembre 1967

Titre collection : Tribune des critiques

Date d'enregistrement : 11/10/1967

Date de diffusion : 01/11/1967

notice : PHD99204661

Durée : 00:25:30

Société de programmes : ORTF

Producteur Pierre Barbier.

Pierre Barbier, Raymond Cogniat, Stanislas Fumet, Luc Estang, Hubert Juin parlent de la Biennale de Paris et des tendances des jeunes artistes actuels (25').

- Les cafés-théâtres (2)

Date d'enregistrement : 14/10/1967

Date de diffusion : 05/11/1967

N° de notice : PHD99204380

Durée : 00:44:00

Société de programmes : ORTF

Canal de diffusion : France Culture

Productrice : Colette Godard; présentateur : Pierre Dumayet

Jean Yvane parle à Pierre Dumayet de sa pièce "Eurêka" et de ses personnages. Pièce jouée 30 jours au café-théâtre de l'Absidiole. Jean Yvane, ancien comédien, a écrit deux romans (3'05 ").

Œuvres : - *Eurêka* (Auditorium Musée d'art moderne de Paris avec public, 28'55 ")

(En attente de numérisation)

- Cinquième Biennale de Paris : Il est arrivé

Date d'enregistrement : 31/10/1967

Date de diffusion : 05/11/1967

PHD99204382

Durée : 01:48:30

Société de programmes : ORTF

(Cf enregistrement N° de notice PHD99204383) Troupe du théâtre de l'atelier de Genève.

- Poésie d'aujourd'hui en Amérique latine (1)

Titre collection : Cinquième Biennale de Paris

Date d'enregistrement : 24/10/1967

Date de diffusion : 13/11/1967

N° de notice : PHD99204427

Durée : 00 :36 :00

Réalisateur : René Jentet ; Producteur : Severo Sarduy

Poèmes d'Alberto GIRRI ; Roberto JUARROZ ; Basilia PAPASTAMATIU, dits en espagnol par : Alberto RODI, en français par : Roger BRET, Jean TOPART, Sylvie ARTEL, Bachir TOURE, Serge MERLIN. Traduction de Raphaël SORIN. Texte de présentation de Severo SARDUY, lu par René FARABET.

(En attente de numérisation)

- Poésie d'aujourd'hui en Amérique latine (2)

Titre collection : Cinquième Biennale de Paris

Date d'enregistrement : 24/10/1967

Date de diffusion : 14/11/1967

Société de Programme : ORTF

N° de notice : PHD99204428

Durée : 00:37:00

Réalisateur : René Jentet ; Producteur : Severo Sarduy;

Poèmes d'Octavio PAZ, José LEZAMA LIMA, Virgilio PINERA, dits en espagnol par Alberto RODI ; en français par Roger BRET, Jean TOPART, Sylvie ARTEL, Serge MERLIN, Bachir TOURE. Traduction de Raphaël SORIN. Texte de présentation de Severo SARDUY, lu par René FARABET

(En attente de numérisation)

- Poésie d'aujourd'hui en Amérique latine (3)
 Titre collection : Cinquième Biennale de Paris
 Date d'enregistrement : 24/10/1967
 Date de diffusion : 15/11/1967
 N° de notice : PHD99204429
 Durée : 00:41:30
 Société de programmes : ORTF
 Réalisateur : René Jentet ; Producteur : Severo Sarduy

Poèmes de Virginio PINERA, ELISCO Diego, Luis SUARDIAZ, Rolando ESCARDO, Francisco PEREZ PERDOMO, Efrain HURTADO, etc. Dits en espagnol par Alberto RODI, en français par : Roger BRET, Sylvie ARTEL, Jean TOPART, Serge MERLIN, Bachir TOURE. Traduction de Raphaël SORIN.

(En attente de numérisation)

- Poésie opérationnelle (1) La nouvelle poésie grecque
 Titre collection : Cinquième Biennale de Paris
 Date d'enregistrement : 31/10/1967
 Date de diffusion : 16/11/1967
 N° de notice : PHD99204430
 Société de programme : ORTF
 Durée : 00 :40 :00
 Producteur : Jean Clarence Lambert

Nikos ATHANASSIOU : présentation : (5'environs).

- Jean Clarence LAMBERT : présentation : (1').

Notes : - Les poèmes "Histoire pour que l'histoire soit écrite" et "Il tient partout le gouvernail", sont accompagnés par moments d'un fond sonore.

Œuvres :

- *Histoire pour que l'histoire soit écrite*, (2'55") / Auteur : PHOKAS Angelos ; ATHANASSIOU Nikos (traducteur) ; PRINCET Liliane (traductrice) / Interprétation : BRASSAT Jean ; QUINCY Valérie ; FARABET René

- Monologue, extrait de "L'apprentissage", (1'10") / Auteur : PATRIKIOS Titos ; ATHANASSIOU Nikos (traducteur) ; PRINCET Liliane (traductrice) / Interprétation : FARABET René

- *Une leçon d'anatomie*, (extrait : 3'15") / Auteur : DORIADIS Adonic ; ATHANASSIOU Nikos (traducteur) ; PRINCET Liliane (traductrice) / Interprétation : QUINCY Valérie

- *Autobiographie*, (1'20") / Auteur : LIVADITIS Tassos ; ATHANASSIOU Nikos (traducteur) ; PRINCET Liliane (traductrice) / Interprétation : FARABET René

- *Il tient partout le gouvernail*, (2 extraits : 7'25 "et 8'45") / Auteur : CHRISTODOULOU DIMITRIOS ; ATHANASSIOU Nikos (traducteur) ; PRINCET Liliane (traductrice) / Interprétation : BOUQUET Michel

(En attente de numérisation)

- Poésie opérationnelle 2 : Pologne-Angleterre
 Titre collection : Cinquième Biennale de Paris
 Date d'enregistrement : 31/10/1967
 Date de diffusion : 17/11/1967
 N° de notice : PHD99204433
 Durée : 00:32:10
 Société de programmes : ORTF
 Réalisateur Alain Barroux ; producteur Jean Clarence Lambert ;

Jean Clarence LAMBERT : présentation : (2'10 ").

Œuvres :

- *Poème scénique*, (7'40"); *Le participe*, (5'40") / Auteur : BIALOSZEWSKI MIRON ; KOSKO Allan (traducteur) / Interprétation : GODDE Françoise ; NASIL Maurice ; FARABET René ; PENEAU Yves
- *What do you want?*, (3') ; *Street séduction in two languages*, (1'50 ") ; *Sea poem*, (2'20") / Auteur : SMYTH Gillian / Interprétation : SMYTH Gillian
- *Stop and listen for a adule babe*, (2'20 ") ; *Address to world gouvernements 1968*, (3'30") / Auteur : ALLEN David / Interprétation : ALLEN David

- Poésie opérationnelle (3) L'Espagne vous appelle
 Titre collection : Cinquième Biennale de Paris
 Date d'enregistrement : 31/10/1967
 Date de diffusion : 22/11/1967
 notice : PHD99204989
 Durée : 00:25:40
 Société de programmes : ORTF
 Réalisateur : Alain Barroux, ; producteur Jean Clarence Lambert

Poème sans titre d'Antonio PEREZ (en français) (40 ") lu par Florence GEORGETTI, et traduit par Louis LE CAILLEU.

Les poèmes "Été au bidonville", "Un coteau de mon enfance ", "2 variations", "PEQUENO poema Alos émigrantes" sont traduits par Louis LE CAILLEU.

Œuvres :

- *L'Espagne vous réclame* (en espagnol) (45 ") / Auteur : ALVAREZ Carlos / Interprétation : FUENTES Angel
- *Été au bidonville* (en espagnol et en français) (4'15") / Auteur : Gonzalès Angel / Interprétation : FUENTES Angel ; GEORGETTI Florence
- *Los Gallos (les Coqs) copla clandestine* (3'45 ") / Auteur anonyme / Interprétation : GEORGETTI Florence (en français)
- *Un coteau de mon enfance* (en espagnol et en français) (1'30", 1'25 ") / Auteur : Esteban Gonzalo José / Interprétation : FUENTES Angel ; BASSAT Jean (en français)
- *2 variations* (en français) (15", 55 ") / Auteur : VALVERDU Francès / Interprétation : GEORGETTI Florence ; BRASSAT Jean
- *Pequeno poema alos émigrantes* (en espagnol et français) (1'15", 2'25 ") / Auteur : ALVAREZ Carlos / Interprétation : FUENTES Angel ; BRASSAT Jean

- 5^e Biennale de Paris 1967 : "Jeunes virtuoses"

Date d'enregistrement : 30/09/1967

Date de diffusion : 04/12/1967

N° de notice : PHD99247835

Durée : 01:42:40

Société de programmes : ORTF;

Antoine TISNE : présentation de son oeuvre "Musique pour un devenir".

Œuvres :

- *Sonate pour piano* (13'30) / Auteur : BARTOK Bela / Interprétation : LAROCHE Marie Claire (piano)

- *Préludes n°7-5-4 et 8* (14'25) / Auteur : MARTIN Frank / Interprétation : LAROCHE Marie Claire

- *Sonatina canonica* (10') / Auteur : DALLAPICCOLA Luigi / Interprétation : LAROCHE Marie Claire

- *Sonate Opus 1* (11'15) / Auteur : BERG Alban / Interprétation : LAROCHE Marie Claire

- *4 Études Opus 7* (8'20) / Auteur : STRAVINSKI Igor / Interprétation : LAROCHE Marie Claire

- *Musique pour un devenir* (commande ORTF) (16'20) / Auteur : TISNE Antoine / Interprétation : LAROCHE Marie Claire

- 5^e Biennale de Paris 1967 : "Jeunes virtuoses"

Date d'enregistrement : 20/10/1967

Date de diffusion : 06/12/1967

N° de notice : PHD99247836

Durée : 01:17:10

Société de programmes : ORTF

Notes : - "Copeaux de lune pour deux pianos" est une première audition.

Œuvres :

- *Divertissement pour deux pianos* (16'35 ") / Auteur : ROSENTHAL Manuel / Interprétation : BRILLY Catherine (piano) ; FONTAINE Anne Marie (piano)

- *Copeaux de lune, pour deux pianos* (4'25") / Auteur : RATEAU Michel / Interprétation : BILLAUD Christiane (piano) ; FONTAINE Anne Marie (piano)

- *Sonate pour piano* (22'20 ") / Auteur : DUTILLEUX Henri / Interprétation : BILLAUD Christiane (piano)

- *Musique pour deux pianos* (15') / Auteur : MERLET Michel / Interprétation : BILLAUD Christiane (piano)

- Biennale de Paris 1967

Date d'enregistrement : 06/11/1967

Date de diffusion : 07/12/1967

N° de notice : PHD99247837

Durée : 00:31:50

Société de programmes : ORTF

Œuvres :

- *Bombardement n°2* (8'33 ") / Auteur : Moran Robert / Interprétation : SYLVESTRE Gaston ; JACQUET Alain (percussion)

- *Zyklus* (16'20") / Auteur : STOCKHAUSEN Karlheinz / Interprétation : SYLVESTRE Gaston (percussion)

- Biennale de Paris 1967

Date d'enregistrement : 06/10/1967

Date de diffusion : 08/12/1967

N° de notice : PHD99247838;

Durée : 00:55:21

Société de programmes : ORTF

- Jean Laisne : les Français et la musique. Définit son propre style (4').

- Michel Merlet, 2ème prix de Rome : méthodes de travail (2'30 ").

Œuvres :

- *Le Merle noir pour flûte et piano (5')* / Auteur : MESSIAEN Olivier / Interprétation : FUMET Gabriel (flûte)

- *2^e sonate opus 94 pour flûte et piano (19'26 ")* / Auteur : PROKOFIEV Sergueï / Interprétation : FUMET Gabriel (flûte)

- *À L'Orient pour baryton et piano (commande ORTF) (6'50")* / Auteur : LAISNE Jean / Interprétation : HERBILLON Jacques (baryton) ; IVALDI Christian (piano)

- *Sonatine en 3 mouvements pour flûte et piano (9'42 ")* / Auteur : MERLET Michel / Interprétation : FUMET Gabriel (flûte) ; JOSTE Martine (piano)

- Biennale de Paris 1967

Date d'enregistrement : 13/10/1967

Date de diffusion : 09/12/1967

N° de notice : PHD99247839

Durée : 00:41:00

Société de programmes : ORTF

Producteur : Guy Erismann

Thérèse BRENET : à propos de l'œuvre "Hommage à Signorelli", création mondiale (3'35 ").

Œuvres :

- *5 Lieder, opus 4 (9'50 ")* / Auteur : BERG Alban ; AL TENBERG Peter / Interprétation : WAL Marie Bernadette (soprano)

- *3 poèmes (3'05")* / Auteur : MARTINET Jean Louis ; CHAR René / Interprétation : WAL Marie Bernadette (soprano) ; BRILLIE Catherine (piano)

- *Hommage à Signorelli (15'20 ")* / Auteur : BRENET Thérèse ; JOUVE Pierre Jean / Interprétation : WAL Marie Bernadette (soprano) ; SYLVESTRE Gaston ; JACQUET Alain (percussions) ; BRENET Thérèse (piano)

- Biennale de Paris 1967

Date d'enregistrement : 27/10/1967

Date de diffusion : 09/12/1967

Durée : 00:56:45

N° de la notice : PHD99247840

Société de programmes : ORTF

Œuvres :

- *Sonate n°1 opus D 24 pour piano (17'45 ")* / Auteur : ENESCO Georges / Interprétation : GOROG André (piano)

- *Stridences* (5'30") / Auteur : RIVIER Jean / Interprétation : GOROG André (piano)
- *4 Études pour piano* (commande de l'ORTF) (11'40 ") / Auteur : PRIN Yves / Interprétation : GOROG André (piano)
- *Petrouchka* (extrait : 14'30") / Auteur : STRAVINSKI Igor / Interprétation : GOROG André (piano)

- L'Oisellerie

Titre collection : Lectures à une voix

Date d'enregistrement : 25/10/1967

Date de diffusion : 10/12/1967

notice : PHD99204488

Durée : 01:03:10

Société de programmes : ORTF

Producteur : Michel Polac ;

Michel Polac présente Elie Pressmann : (1'). Elie Pressmann lit sa pièce « L'Oisellerie ».

- Sept contre sept

Titre collection : Lectures à une voix

Date d'enregistrement : 18/10/1967

Date de diffusion : 03/01/1968

N° de notice : PHD992063

Durée : 01:10:00

Société de programmes : ORTF

Producteur Michel Polac

(En attente de numérisation)

- Le Géant vert

Titre collection : Lectures à une voix

Date d'enregistrement : 01/11/1967

Date de diffusion : 14/01/1968

notice : PHD99207482

Durée : 00:59:00

Société de programmes : ORTF

Production : Michel Polac ;

Dans le cadre de la Biennale de Paris 1967, Jean CAYROL présente Manuel CRESPO, personnage très curieux, et sa pièce comique "Le Géant vert" (7'10 "), dans l'interprétation de Sylvia Monfort.

(En attente de numérisation)

➤ **Enregistrements : 16 documents**

- France Culture 19h30 : Alain JOUFFROY à la 5ème biennale de Paris
Date d'enregistrement : 01/09/1967
Société de programmes : ORTF
N° de notice : PHF11010082
Durée : 00 : 23 :43

Enregistrement chez Alain Jouffroy : internationalisation de l'avant-garde qui devient l'évidence de tous. Alain Jouffroy s'est particulièrement attaché aux liens entre peinture et cinéma., il explique ce choix. L'artiste dans le jeu compétitif de la pensée mondiale doit faire des efforts énormes pour sortir du quotidien. Utilisation des mythes, des structures sociales qui deviennent le centre de l'art.

- Copie Biennale de Paris Programme n°1
Date d'enregistrement : 27/09/1967
N° de notice : PHF12011935
Société de programmes : ORTF
Durée : 01 :52 :05

Programme musical de compositeurs d'Allemagne, de Turquie et de Norvège.
(en attente de documentation)

- Biennale de Paris : Programme n°2
Date d'enregistrement : 1967
N° de notice : PHF15000867
Société de programmes : ORTF
Durée : 01 :21 :50

Programme musical de compositeurs du Sénégal, d'Argentine, de Finlande, d'Irlande.
(en attente de documentation)

- Biennale de Paris Programme n°3
Date d'enregistrement : 1967
N° de notice PHF12011936
Société de programmes : ORTF
Durée : 01 :45 :08

Programme musical avec des compositeurs d'Italie, d'Islande, Chili, et de Hongrie.
(en attente de documentation)

- Copie Biennale de Paris : Programme n°4
Date d'enregistrement : 27/09/1967
N° de notice : PHF15000869

Société de programmes : ORTF
Durée : 01 :43 :00

Programme musical avec des compositeurs des États-Unis, de Pologne, du Danemark.
(en attente de documentation)

- Copie Biennale de Paris : Programme n°5
Date d'enregistrement : 1967
N° de notice : PHF15000868
Société de programmes : ORTF
Durée : 01 :36 :04

Programme musical avec des compositeurs de Tchécoslovaquie, de Cuba, des Pays Bas, de Suède.
(en attente de documentation)

- Copie Biennale de Paris : Programme n°6
Date d'enregistrement : 1967
notice : PHF15000872
Société de programmes : ORTF
Durée : 01 :38 :47

Programme musical avec des compositeurs de Grande Bretagne, du Brésil, de Yougoslavie.
(en attente de documentation)

- Colloque (1) : Les critiques d'art
Cinquième Biennale de Paris
Date d'enregistrement : 07/10/1967
Durée : 01:48:00
Société de programmes : ORTF

Georges Boudaille, Jean Clarence Lambert, Jean Robert Arnaud, Jean Jacques Lévêque, Miroslav Michko, critique tchèque, André Berne Joffroy, Berthier, peintre, Raoul Jean Moulin, Robert Altmann, poète lettriste, Marc Albert Levin : débat sur le rôle de la critique d'art avec interventions du public : (1H48').
(En attente de numérisation)

- Biennale de Paris : concert du Quartet de Jean-Luc PONTY
Titre collection : Jazz sur scène
Date d'enregistrement : 08/10/1967
N° de notice : PHD99270101
Durée : 01:11:25
Société de programmes : ORTF
Producteur André Francis

Le Quartette de Jean Luc PONTY est composé du leader au violon, Jean Bernard EISINGER au piano, Roger LUCCIONI à la contrebasse et Daniel HUMAIR à la batterie (notice issue des carnets d'André FRANCIS).

Œuvres : Le Quartette de Jean Luc PONTY interprète :

- "Suite pour Claudia "(9'30)
- "Jazzmaninoff" (7'45)
- "Three hearts three lions "(7'35)
- "Sunday walk" de Daniel HUMAIR (9')
- "Spell of three "(4'15)
- "Rue du chemin vert" (6'45)
- "Cello Britain" de Jean Bernard EISINGER (9')
- "Three hearts three lions" (6'35)

- Colloque (2) : Art et Jazz

Titre collection : Cinquième Biennale de Paris

Date d'enregistrement : 14/10/1967

N° de notice : PHD99204376

Durée : 01:45:00

Société de programmes : ORTF

Débat sur les rapports entre la peinture et le jazz animé par Jean Jacques LEVEQUE avec la participation des peintres Jean BERTHIER, James PICHETTE et Michel TYSZBLAT et des critiques M. CULLAZ, M. DELORME et Georges BOUDAILLE (1h45 ").

(En attente de numérisation)

- Colloque n°3 : L'art cinétique

Titre collection : Cinquième Biennale de Paris

Date d'enregistrement : 21/10/1967

N° de notice : PHD99204377

Durée : 01:47:00

Société de programmes : ORTF

Georges BOUDAILLE : présente l'animateur du débat qui suit : Franck POPPER (3'30 ").

- Franck POPPER : l'exposition" Lumière et mouvement ", histoire et perspective de l'art cinétique (14'30").
- Nicolas SCHOFFER : résume ses conceptions en matière d'art cinétique (10'10 ").
- Les rapports entre sculpture et mathématique à propos du mouvement (5'05")
- Bernard LASSUS : les problèmes de l'art cinétique (7'30 ").
- Pierre FAUCHEUX, architecte : son expérience dans le domaine de la présentation des œuvres à la Biennale de Paris, architecture et art cinétique (20' environ).
- ASIS : le problème du mouvement dans l'espace (2'50").
- BARBANEGA : comment concevoir une nouvelle évolution de l'art (8'40").
- Henri CHOPIN, poète : en art, il faut abandonner les conceptions du 19ème siècle (2'25").
- Interventions du public et d'un mathématicien (5'20 ").

- Colloque n°4 : Art et cinéma
Titre collection : Cinquième Biennale de Paris
Date d'enregistrement : 28/10/1967
N° de notice : PHD99204378
Durée : 01:52:00
Société de programmes : ORTF

Colloque sur le thème "Peinture et cinéma" animé par Alain JOUFFROY avec la participation de Daniel POMMEREULE, Peter STAMPFLI, Georges BOUDAILLE et Robert ALTMAN.

- Colloque n°5 : Art et littérature d'expression graphique
Titre collection : Cinquième Biennale de Paris
Date d'enregistrement : 04/11/1967
N° de notice : PHD99204426
Durée : 01:48:53
Société de programmes : ORTF

Gérald GASSIOT TALABOT : présentation et animation de ce colloque consacré à l'étude de l'esthétique de la bande dessinée : (8'environs).

- Pierre COUPERIE : Historique de la bande dessinée (l'emploi du noir et blanc) : (13'15").
- Robert Gigi : les rapports entre la bande dessinée et le "Pop'Art". Les problèmes du dessinateur de bandes dessinées. Ses expériences : (15'05").
- Bernard RANCILLAC, peintre : les rapports entre la peinture et la bande dessinée. Ses expériences. Les bandes dessinées de Walt DISNEY. Pourquoi il s'intéresse aux bandes dessinées : (15'40").
- Maurice LEMAITRE : lit un texte sur l'originalité du mouvement lettriste (texte à paraître dans la revue "PHENIX". Historique de l'œuvre d'Isidore ISOU. Bande dessinée et hypergraphie : (20').
- Isidore ISOU : éloge de l'intervention de LEMAITRE critique des autres interventions. Supériorité de l'hypergraphie sur la bande dessinée : (10').
- Intervention de Claude MOLITERNI et de spectateurs.

- Biennale de Paris : concert du Quintet de Jacques Tholot
Concert de jazz
Date d'enregistrement : 15/10/1967
Durée : 00:59:00
Société de programmes : ORTF
Producteur André Francis

Le Quintette de Jacques THOLLOT est composé du leader à la batterie, Barney WILEN aux saxophones soprano et ténor, Michel PORTAL au saxophone ténor et à la clarinette basse, Michel GARCIN au cor et Eddie GAUMONT au piano et aux percussions (notice issue des carnets d'André FRANCIS).

Œuvres : Le Quintette de Jacques THOLLOT interprète :

- "Synchrone rythmique 1 "(30')
- "Synchrone rythmique 2" (12')
- "Synchrone rythmique 3 "(17')

- Biennale de Paris

Date d'enregistrement : 22/10/1967

N° de notice : PHD99247834

Durée : 01:32:59

Société de programmes : ORTF

Producteur : André Francis

Le Trio de Georges ARVANITAS est composé du leader au piano et à l'Orgue Hammond, Jacky SAMSON à la contrebasse, Charles SAUDRAIS à la batterie. Nathan DAVIS aux saxophone alto et saxophone ténor (notice issue de la Base d'André FRANCIS).

Œuvres : Nathan DAVIS et le Trio de Georges ARVANITAS interprètent :

Fichier 1 :

- à 3'12 : "Love ye the neighbor (?)" de Nathan Davis (12'43)

- à 16'31 : "Happy Girl" de Nathan Davis (11'18)

- à 28'25 : "Yesterdays" de Jérôme Kern (14'05)

- à 44'54 : "Mid Evil dance" de Nathan Davis (9'48)

- à 55'28 : "The hip walk" (9'19)

Fichier n°2 :

- à 0' : thème non identifié

- à 13'01 : "The thing" (13'14)

- Il est arrivé

Cinquième Biennale de Paris

Date d'enregistrement : 30/10/1967

N° de notice PHD99204383

Durée : 01:38:10

Société de programmes : ORTF

Pièce de Miodrag Bulatovic; traduite par Claude Bailly ; compositeur Guy Bovet ; mise en scène : Jorge Lavelli avec pour interprètes : Roland Bertin ; Alain Lecoultré ; François Rochaix; Dominique Catton ; François Germond ; Armen Godel ;

Œuvres : « Il est arrivé ».

➤ **Télévision : 4 documents**

- Art total

Titre collection : Bretagne actualités (ORTF)

Diffusion : 14/04/1969

notice : RXF01019982

Durée : 00:04:25

Réalisateur André de Beaumont ; Journaliste : Jean Pol Guguen

Exposition : vernissage, hall de l'ORTF, J.P. Guguen assure la présentation des œuvres en compagnie de Noël Pasquier. La maquette mobile du théâtre tournant (projet pour la biennale de Paris).

Les costumes des acteurs, une maquette représentant : la danse.

Les danseurs : Jean-Bernard Boucharé et sa compagne.

- Biennale de Paris

Titre collection : JT 20H, ORTF, 2e chaîne

Diffusion : 04/10/1969 - info JS:N - type date: Diffusé - canal:2eme chaîne (ORTF)

notice : CAF97016390

Durée : 00:03:27

Journaliste : Gérard Sebag.

Affiche de la 6^e biennale de Paris. Au début, courte séquence de visite de la Biennale dépourvue de son. Interview de Béatrice Casadesus, sculptrice, membre avec Bernard Lê Ngoc Huê et Philippe Thill du travail d'équipe « Lieu-échappatoire ». Selon Casadesus, la tendance actuelle en art contemporain passe par un travail sur la poésie plus que sur la sexualité. Entretien avec l'artiste tchécoslovaque Mira Haberernová qui fait partie du travail d'équipe « La fille la plus gaie du monde », qui explique le rôle des poupées dans son travail. Présentation du travail du groupe uruguayen Atelier de Montevideo et de leur projet « Cronus V ». Explication du projet par Hector Vilche, membre du groupe, qui insiste sur l'importance de la présence humaine dans l'œuvre, pour contrer l'aliénation et la mécanisation de la vie. Entretien avec Fabian Sanchez, sculpteur péruvien, qui présente et explique ses sculptures mécaniques mobiles.

- Les expositions

Titre d'émission : L'amour de l'art, ORTF

N° de Notice : CAF94054063

Date de 1^{re} diffusion : 17/10/1969

Durée 00:17:13 ; (extrait sur la Biennale de Paris : 00:00:00 à 00:06:00)

Journaliste : Adam Saulnier

- Visite de la Biennale par Adam Saulnier. Commence par commenter une œuvre sous forme d'un immense rouleau de papier qui déroule sur la hauteur d'un mur les mots « J'aime », y voit une métaphore de cette édition de la Biennale.
- 01:30 Section uruguayenne : travail d'équipe du collectif Cronus / Atelier de Montevideo montrée, pas d'entretien
- 01:50 Entretien avec Béatrice Casadesus sur sa participation à la Biennale avec le travail d'équipe *Lieu échappatoire*
- 02:30 documentation du travail d'équipe *La concession à perpétuité* et entretiens avec Gina Pane, Boltanski, Jean Le Gac – œuvre-chantier, la terre, enterrement d'objets de la vie courante, proposition à penser
- 03:45 entretien avec le représentant d'un travail d'équipe : désir de travailler avec d'immenses surfaces et de collaborer avec des architectes
- 04:25 Section architecture, jugée « une des plus intéressantes » par Adam Saulnier ; entretien d'un membre de collectif d'architectes
- 05:19 Travail d'équipe – deux hommes et une femme – environnement / « pénétrable » selon le journaliste // vraisemblablement le travail d'équipe « Vivarium », et trois de ses membres : Ado, Viviane Brown, Pierre-Martin Jacot.

- Vous n'êtes rien d'autre qu'un mirliflore mirobolant

Titre collection : A bâtons rompus

Diffusion : 02/07/1970 - 1^{re} chaîne ORTF

N° de notice CPF86600028

Durée : 00:22:56

Réalisatrice : Anne Marie Ullmann; producteur : Jacques Sorkine.

Dans le cadre de la Biennale de Paris, nous assistons à la naissance du spectacle « Vous n'êtes rien d'autre qu'un mirliflore mirobolant », conçu pour les enfants : décors, costumes, répétitions, etc... Entretiens avec l'auteur, les acteurs et les collaborateurs - cette fois : Jean Claude SERGENT.

➤ **Radio : 11 documents**

- Prochaine ouverture de la 6ème Biennale de Paris

Titre collection : Inter actualités de 20H00

Date d'enregistrement : 17/09/1969

Date de diffusion : 17/09/1969

notice : PHD94045580

Durée : 00:01:00

Société de programmes : ORTF;

Interview de Jacques Lassaingne, Commissaire Général de la Biennale, sur les principaux caractères de la Biennale ; l'importance de la participation.

- L'art vivant du 4 octobre 1969

Titre collection : L'art vivant

Date d'enregistrement : 06/10/1969
N° de notice : PHD99209708
Date de diffusion : 06/10/1969
Durée : 00:29:40
Société de programmes : ORTF
Producteur Jean Daleveze ; producteur : Georges Charensol ;

(00:11:48) : Georges Boudaille : entretien avec Georges Charensol et Jean Daleveze à propos de la Biennale de Paris 1969 : (5').

- Interviews d'exposants à cette Biennale : deux artistes de l'atelier de Montevideo : (1'50"), Lana Svedberg et un autre artiste suédois : (2'40 "). Viviane Brown : (1'50").

- Interview du Conservateur du Musée d'Art Moderne de Rome qui a choisi les œuvres de Machetti et Lombardo pour cette Biennale : (4'20 ")

- Spécial Biennale 69 : 1^{re} émission

Titre de l'émission : Atelier de création radiophonique

Collection : France Culture

N° de notice : PHD86009776

Date d'enregistrement : samedi 11/10/1969

Date de 1^{re} diffusion : dimanche 12/10/1969

Durée : 02:59:33

- à 02:03 Roland Dubillard : "Promenade dans la foule", visite de la Biennale de Paris. Entretien avec C. Garrigues (36') et avec Romain Bouteille (4:35").

- 06:01 messages pro et anti-biennale sur la 6^e Biennale de Paris. Le principe de l'exposition est critiqué.

- 12:22 intermède musical et bruitages

- 12:39 c'est une kermesse de la jeunesse

- 22:31 improvisation musicale

- 34:11 Roland Dubillard poursuit sa promenade à la Biennale

- 40:00 improvisation musicale ?

- 43:46 interview du gardien de la Biennale

- 44:56 "Brulé jusqu'aux ressorts" d'Alain Grestau d'après les écrits d'Allen Ginsberg - Jacques Lassaigue : les spectacles, le rôle de la Biennale (5' environ).

Œuvres :

- *Improvisation 1* (11'20) ; *Improvisation 2* (12') / Interprétation : Groupe AAMC de Chicago ; Lester Bowie (trompette) ; Favon Malachi (percussions) ; Joseph Jarman ; Roscoe Mitchell

- *Brulés jusqu'aux ressorts* (extrait et interviews des interprètes et du metteur en scène, 10'10 ") -extrait du spectacle, 24'35") / Auteur : Alain Grestau (adaptateur) ; Allen Ginsberg / Interprétation : Groupe de recherche expression contemporaine ; Alain Darre (metteur en scène)

- *Duo pour flûte et alto* (6'50) / Auteur : Pierre Israël-Meyer / Interprétation : Michel Debost (flûte) ; Gérard Massias (alto)

- *L'Ascension du phénix M B* (extrait du spectacle et déclaration de Maurice Lemaitre et des interprètes, 30') / Auteur : Maurice Lemaitre / Interprétation : Jean-Louis Sarthou (metteur en scène)

- Spectacle du ballet del Teatro San Martin (montage à partir de répétitions, interviews, textes, etc... (15'10) /

Interprétation : Ballet Del Teatro San Martin ; Oscar Araiz (metteur en scène)

- *Densité 21,5 pour flûte seule* (3'40) / Auteur : Edgar Varèse / Interprétation : Michel Debost (flûte)

- Une semaine à Paris du 12 octobre 1969

Titre collection : Une semaine à Paris

Date d'enregistrement : 1969

Date de diffusion : 12/10/1969

N° de notice PHD99210197

Durée : 00:36:30

Société de programmes : ORTF

Réalisatrice : Hélène de Labrusse; producteurs : André Parinaud ; Lucien Attoun

Marie José Weber : entretien avec Lucien Attoun à propos de de sa mise en scène de la pièce de Robert Musil "Vincent et l'amie des personnalités" au Studio des Champs Élysées (Biennale de Paris) (4'15 ").

- Concert du Trio de Joachim Kuhn

Titre collection : Jazz vivant

Date d'enregistrement : 12/10/1969

Date de diffusion : 15/10/1969

N° de la notice : PHD86006449

Durée : 00:45:10

Société de programmes : ORTF

Producteur : André Francis.

Concert du Trio de Joachim KUHN enregistré le 12 octobre 1969 au Musée d'Art Moderne lors de la Biennale de Paris.

Le Trio de Joachim KUHN est composé du leader au piano et au saxophone alto, Jean François JENNY CLARK à la contrebasse et Jacques THOLLOT à la batterie.

Œuvres : Le Trio Joachim KUHN, Jean François JENNY CLARK, Jacques THOLLOT interprète :

- à 0' : "Cascaden" de Joachim Kühn (18'53)
- à 18'58 : "It's Only For You" de Joachim Kühn (8'29)
- à 27'32 : "Scream For Peace" de Joachim Kühn (11'05)
- à 39'14 : "Mahagonny", extrait, d'après Kurt Weill (5'09)

- Spot du 17 octobre 1969

Titre collection : Spot

Date d'enregistrement : 17/10/1969

Date de diffusion : 17/10/1969

N° de notice : PHD99210483

Durée : 00:25:55

Société de programmes : ORTF

Producteurs : Lucien Attoun; Yvonne Taquet.

Catherine Monnot : l'expérience théâtrale qu'elle fait à la Biennale de Paris (20").

- Spécial Biennale 69 : 2^e émission

Titre de l'émission : Atelier de création radiophonique

Collection : France Culture, ORTF

N° de notice : PHD99209259

Date d'enregistrement : samedi 18/10/1969

Date de 1^{re} diffusion : dimanche 19/10/1969

Lieu d'enregistrement : Paris, Musée d'art moderne

Durée : 02:59:10

Producteurs : René Farabet ; Colette Garrigues ; José Privin

- Promenade dans la foule avec Romain Bouteille : son avis sur cette biennale (32').

- Jean-Pierre Faye (entretien avec René Farabet) (15'25) : remarques sur Robert Musil et son œuvre.

- Marie José Weber : quelques mots à propos de sa mise en scène de "Vincent et l'amie des personnalités" (4'35).

- Jean-Louis Baudry, Jean-François Chabrun, Jean-Michel Fourcade, Alain Jouffroy, Violette Morin, Jean Thibaudeau : débat entrecoupé d'interviews recueillies dans le public sur la culture et l'idéologie (39').

Œuvres :

- *Marine, Première audition* (7'50) / Auteur : Claude Pichaureau / Interprétation : Claude Bonneton (piano) ; John Cohen (violon) ; Charles Verstraete (trombone)

- *Vincent et l'amie des personnalités*, extrait (37') / Auteur : Robert Musil / Interprétation : Marie Jose Weber (mise en scène) ; Laurence Bourdil ; François Chodat ; Henri Czerniak ; M. Muller ; M. Saintey ; Claude Chevant ; P. Julien.

- *Sonate pour piano Opus 1* (11'40) / Auteur : Alban Berg / Interprétation : Claude Lavoix (piano)

- *Improvisations* (16') / Auteur : Nihilist Spasm Band (musiques et paroles) / Interprétation : Nihilist Spasm Band

- *Magotum* (5'15) / Auteur : Kurt Weill / Interprétation : Jacques Tholot (trio)

- Spécial Biennale 69 : 3^e émission

Titre de l'émission : Atelier de création radiophonique

Collection : France Culture

N° de notice : PHD99246457

Date d'enregistrement : samedi 25/10/1969

Date de 1^{re} diffusion : dimanche 26/10/1969

Lieu d'enregistrement : Paris, Musée d'Art Moderne

Durée : 02:58:10

Producteurs : Colette Garrigues ; René Farabet

Promenade dans la foule avec Michel Cournot : son avis sur cette biennale et sur Alain Trutat (24').

- Colette GARRIGUES : promenade à travers la foule avec les enfants de l'Atelier d'Art du Marais (14'30).

- Michel VIALA : réponses à J. PAGET à propos du "Datura" (1'10) et lecture de cette oeuvre (56').

Œuvres :

- *Pleyel* (19'40) / Interprétation : Groupe de recherches musicales de l'ORTF / Interprétation : Groupe d'Expression directe de Châteaувallon

- *La Chasse au Snark* (28'15) / Auteur : CARROLL Lewis ; ARAGON Louis (traducteur) ; TUSQUES François (musique et mise en scène) / Interprétation : Ensemble François TUSQUES

- *Djurunga III, musique mobile pour 3 altos* : 2 versions (6'55 + 5'05) / Auteur : MASSIAS Gérard / Interprétation : BANCQUART Alain ; BINDER Davia ; MASSIAS Gérard
- *Le Datura ou La guerre est inexplicable* (56') / Auteur : VIALA Michel / Interprète inconnu
- *Improvisation sur les touches noires* (7'50) / Auteur : GILSON Jef / Interprétation : Septette de Jef GILSON

- Spécial Biennale 69 : 4^e émission

Titre de l'émission : Atelier de création radiophonique

Collection : France Culture, ORTF

N° de notice : PHD99214122

Date d'enregistrement : vendredi 31/10/1969

Date de 1^{re} diffusion : dimanche 02/11/1969

Durée : 02:58:00

Réalisateur : José Pivin ; Producteurs : René Farabet ; Colette Guarrigues, Alberto Manguel.

- Promenade dans la foule avec Jean-Louis Ferrier : visite et commente la Biennale de Paris (40'45 au total).
- Jacques Bertrand, Jacques Dupré, Hervé Huitrit, Alain Jouffroy, Jean Piere Kowalski, Michel Philippot, Philippe Sollers : débat sur "machine et création" (28'55).
- *La douloureuse mutation des zupattes* (48') / Auteur : Adrien Philippe / Interprétation : Groupe Hutop Olaf
- *Écorces* (11'30) (1^{re} audition) / Auteur : Bancquart Alain / Interprétation : Bancquart Alain (alto) ; Bigot Max (violon)
- (16'15) / Auteur : Delclos Claude (percussion) ; Guérin Beb (basse) ; Dones Arthur (saxo alto) ; Terroad Kenneth (saxo ténor) / Interprétation : Delclos Claude (percussion) ; Guérin Beb (basse) ; Dones Arthur (saxo alto) ; Terroad Kenneth (saxophone ténor)

- Vincent et l'amie des personnalités

Titre collection : Théâtre et université

Date d'enregistrement : 30/10/1969

Date de diffusion : 06/11/1969

N° de notice : PHD99210745

Durée : 01:44:00

Société de programmes : ORTF

Productrices : Marie José Weber; Irène Ajer.

Œuvres : - *Vincent et l'Amie des personnalités* de Robert Musil

- Le manteau d'Arlequin du 15 novembre 1969

Titre collection : Le manteau d'Arlequin

Date d'enregistrement : 11/1969

Date de diffusion : 15/11/1969

N° de notice : PHD99209838

Durée : 00:30:00

Société de programmes : ORTF

Producteurs : Pierre Aimé Touchard ; René Wilmet

Maurice Lermaitre : la Biennale de Paris ; son fonctionnement ; son évolution (8').

- Marie José WEBER
Titre collection : L'étoile de chance
Date d'enregistrement : 27/10/1969
Date de diffusion : 02/10/1970
N° de notice : PHD99211266
Durée : 00:30:00
Société de programmes : ORTF
Réalisateur : Georges Gravier ; producteur : Taos Amrouche

Marie José Weber qui met en scène "Vincent et l'amie des personnalités", de Robert Musil, à la Biennale de Paris : sa formation ; les influences qu'elle a subies ; son caractère ; le renouveau dans le théâtre ; comment elle a découvert la pièce de Musil ; son comportement dans la vie (24'30 ").
Œuvres : - *Le Cimetière marin* (extrait : 2'25 ")

➤ **Enregistrements : 5 documents**

- Élément de reportage : La 6^e Biennale de Paris
N° de notice : PHD94045582
Date d'enregistrement : mercredi 17/09/1969
Durée : 00:44:10
Société de programmes : ORTF

- Discours de Jacques Lassaigne, Commissaire général de la Biennale de Paris : l'originalité de la 6^e Biennale ; ses efforts dans le domaine de la recherche ; l'importance de la participation ; les problèmes financiers.
- Maurice Guillaud, Directeur théâtral de la Biennale : les programmes proposés ; les disciplines représentées.
- Roland Dhordain, Directeur de la Radiodiffusion française : la participation de l'ORTF. Ouverture de la séance.

- Groupes de recherches musicales Biennale de Paris
Date d'enregistrement : 07/10/1969
N° de notice d : PHF16049257
Durée : 00:00:00
Société de programmes : ORTF
(En attente de numérisation)
- Groupes de recherches musicales Biennale de Paris
Date d'enregistrement : 14/10/1969
N° de notice : PHF16049258
Durée : 00:00:00
Société de programmes : ORTF
(En attente de numérisation)

- Biennale de Paris : concert du trio à cordes de Paris

Date d'enregistrement : 23/10/1969

N° de la notice : PHF04014843

Durée : 00:42:15

Société de programmes : ORTF

Canal de diffusion : Chaîne non déterminée

Canal de diffusion (code) : X

Le Trio à cordes de Paris est composé de Charles FREY (violon), Davia BINDER (alto), Jean GROUT (violoncelle). Il interprète :

- A 0' : *Trio à cordes* (9'35 ") d'Edison DENISOV :

- A 10'22" : *Écorces III pour trio à cordes* (11'10") d'Alain BANCQUART :

- A 23'15" : *Trio à cordes n°3 Opus 43* (17'30") de Claude BALLIF.

- Biennale de Paris : musiques nouvelles

Date d'enregistrement : 30/10/1969

N° de notice : PHF04014845

Durée : 00:47:49

Société de programmes : ORTF

- A 0' : *Tranche (pour harpe)* (3'25 "), de Betsy JOLAS, interprétation Francis Pierre.

- A 6'53" : *Réseaux* (9'35 ") de Francis MIROGLIO, interprétation Francis Pierre.

- A 17'03" : *Due proveziani sonore* (5'52 ") de Franco EVANGELISTI, interprétation Claude Helffer

- A 23'15" : *Point contre* (11'50 "), de Slamet Abdul SJUKUR, interprètes : Louis ROQUIN ; Françoise GAGNEUX ; Marie Catherine KLEITZ MILLERET.

- *A piacere* (deux versions) (5'52 ") (5'54") de Kazimierz SEROCKI, interprétation : Claude Helffer

➤ **Télévision : 6 documents**

- Spot Rond-Point : La Biennale de Paris
Émission : Journal de Paris, ORTF
N° de notice : CAF06046013
Date de 1^{re} diffusion : vendredi 24/09/1971
Durée : 00:00:44
Journaliste : Micheline Sandrel

Annonce d'un reportage à venir sur la Biennale de Paris. Vues du site du Parc floral et de l'installation de la Biennale.

- La Biennale de Paris
Émission : Vingt-quatre heures sur la deux, ORTF, 2^e chaîne
N° de notice : CAF97511798
Date de 1^{re} diffusion : vendredi 24/09/1971
Durée : 00:06:06
Journaliste : Adam Saulnier

Certains artistes de la Biennale parlent des préoccupations de leur génération face à la situation sociale et politique internationale.

- « Espace et œuvres » à la Biennale de Paris
Émission : Rond-point, ORTF, 1^{re} chaîne
N° de notice : CAF02054621
Date de 1^{re} diffusion : samedi 25/09/1971
Durée : 00:26:12
Journaliste Micheline Sandrel.

Entretiens avec des organisateurs : Georges Boudaille, Daniel Abadie, Alfred Pacquement, Catherine Millet, Ulysse Renaud, Pierre Martin Jacquot, Jean Nouvel, Chrystel d'Ornhjelm-Sive ; entretiens avec des participants : José Tarcisio, Hélio Eichbauer, les artistes japonais, les artistes américains.

Description de la nouvelle Biennale au Parc Floral. Images du montage et de l'accrochage de la Biennale. Entretien avec les responsables du transport des œuvres d'art. Entretien avec l'artiste brésilien José Tarcisio. Entretien avec Georges Boudaille, qui présente les jeunes critiques Abadie, Pacquement et Millet et d'autres membres de l'équipe, dont le jeune architecte Jean Nouvel. Chacun explique son rôle à l'intérieur de l'organisation de l'exposition et sa propre conception du travail. Entretien avec Hélio Eichbauer, scénographe brésilien ; entretien avec Ulysse Renaud, qui s'occupe de l'aménagement technique des spectacles de théâtre. Images des artistes américains qui vivent dans les locaux de la Biennale, rue Berryer. Images des bureaux de

la Biennale et de l'équipe administrative ; entretien avec Mme d'Ornhjelm-Sive, secrétaire générale de la Biennale. Boudaille parle de la programmation culturelle et des manifestations annexes.

- T comme théâtre : émission du 24 octobre 1971

Émission : T comme théâtre, ORTF, 2^e chaîne

N° de notice : CPF86638917

Date de 1^{re} diffusion : dimanche 24/10/1971

Durée totale : 00:56:00 ; extrait spécifique : 00:12:45 à 00:13:16.

Très court extrait du spectacle « Don Juan » de Catherine Monnot mis en scène à la Biennale, vue d'ensemble de la Biennale.

- La Biennale de Paris 1971

ORTF, 2^e chaîne

N° de notice : CPF86616190

Date de 1^{re} diffusion : dimanche 14/11/1971

Durée : 00:38:28

Réalisateur : Bernard Cwagenbaum; producteur Michel Chapuis;

Entretiens avec des organisateurs : Gérald Forty, Georges Boudaille, Daniel Abadie, Alfred Pacquement ; avec des participants : le groupe Supports/Surfaces ; avec des visiteurs de la Biennale : Philippe Sers (ex-organisateur), Jean Duvignaud (critique).

Forty et Boudaille font des commentaires sur la réussite de l'exposition, qui a gagné en cohérence par rapport aux éditions précédentes. Boudaille explique la manière dont la Biennale a été conçue et le rôle des jeunes critiques. Déclarations polémiques du groupe Supports/Surfaces ; présentation de la section « intervention », de la section « hyperréalisme » et de la section « art conceptuel ». Philippe Sers critique les sections en tant que choix arbitraires des commissaires imposés d'en haut aux artistes ; il explique le projet d'abolition des critères de sélection qui avait été proposé par les jeunes critiques au début des travaux de la commission en 1970. Commentaire de Jean Duvignaud sur l'exposition. Extraits du « Rituel en quatre couleurs » de Dorothee Selz et Antoni Miralda.

- Dorothee Selz Antoni Miralda : Rituel en quatre couleurs

Émission : Champ visuel, ORTF, 2^e chaîne

N° de notice : CPF11002360

Date de 1^{re} diffusion : vendredi 10/12/1971

Durée : 00:06:13

Réalisateur : Georges Ferraro ; Producteurs Pierre Schneider et Robert Valey

Les artistes Dorothee Selz et Antoni Miralda montrent et expliquent leur œuvre « Rituel en quatre couleurs ».

➤ Radio : 8 documents

- Inter actualités de 13H00 du 26 septembre 1971

Titre collection : Inter actualités de 13H00

Date d'enregistrement : 26/09/1971

Date de diffusion : 26/09/1971

Identifiant de la notice : PHF13017690

Société de programmes : ORTF

Journaliste : Yves Mourousi

A : 00:37:09 Biennale de Paris :

- Interview de l'organisateur Georges Boudaille (au micro de Jean Michel DELAGE) : les objectifs de la Biennale, changement de lieux ...

- Les arts du spectacle : émission du 29 septembre 1971

Titre collection : Les arts du spectacle

Date d'enregistrement : 29/09/1971

Date de diffusion : 29/09/1971

N° de notice : PHD99215073

Durée : 01:50:00

Société de programmes : ORTF

Productrice Claire Jordan

Catherine Monnot : l'originalité du *Don Juan* de M. Frisch ; pourquoi elle a voulu plusieurs aires de jeu ; les personnages du théâtre traditionnel présents dans la pièce ; situe la scène donnée (5'environs).

- *Don Juan, ou l'Amour de la géométrie* (Biennale de Paris, Parc floral de Vincennes) (scène : 3'05 "et musique seule (1'20") / Auteur : Frisch Max ; Bergerot Henry (traducteur) ; Letellier Jean Pierre (Musique de scène) / Interprétation : Courseaux Henri ; Seguev Shoshana ; Monnot Catherine (metteur en scène).

- Salle de rédaction du 3 octobre 1971

Émission : Salle de rédaction

Collection : France Culture, ORTF

N° de notice : PHD99215700

Date de 1^{re} diffusion : dimanche 03/10/1971

Date d'enregistrement : vendredi 01/10/1971

Durée : 01:14:00

Entretien avec des organisateurs de la Biennale : Georges Boudaille, Daniel Abadie, Alfred Pacquement.

Les journalistes critiquent le choix d'« exiler » la Biennale au Bois de Vincennes et jugent négativement l'aménagement de l'espace par l'architecte Jean Nouvel. Les œuvres hyperréalistes et conceptuelles donnent une certaine « gravité » à l'ensemble de l'exposition, qui apparaît moins « amusant » et « érotique » par rapport aux expositions précédentes. Georges Boudaille défend l'aménagement et les participations des artistes, dont l'âge moyen a baissé par rapport aux éditions des années 1960. Abadie et Pacquement expliquent les raisons de leurs choix esthétiques. Polémique autour de l'art contemporain exposé à la Biennale.

- 7e Biennale de Paris : concert public de l'Orchestre de chambre de l'ORTF, direction André Girard

Titre collection : Orchestre de chambre de l'ORTF

Date d'enregistrement : 29/09/1971

Date de diffusion : 13/10/1971

Identifiant de la notice : PHF04003921

Durée : 00:59:21

Société de programmes : ORTF

Œuvres :

- *Permutations, pour 18 cordes* (11'30) / Auteur : BAUMGARTNER Jean-Paul / Interprétation : Orchestre de chambre de l'ORTF ; GIRARD André (direction)

- *La naissance du geste, pour piano et cordes* (15') / Auteur : BANCQUART Alain / Interprétation : IVALDI Christian (piano) ; Orchestre de chambre de l'ORTF ; GIRARD André

- *Versants, pour 11 cordes solistes* (1^{re} audition) (11') / Auteur : LENOT Jacques / Interprétation : Orchestre de chambre de l'ORTF ; GIRARD André

- *HY Vong 14, pour orchestre à cordes, cor anglais et clavecin* (1^{re} audition) (20') / Auteur : TIET Tôh Thât / Interprétation : Orchestre de chambre de l'ORTF ; MALGOIRE Jean-Claude (cor anglais) ; SALZER Danielle (clavecin) ; GIRARD André

- Musique de notre temps : Biennale de paris 71 et le G.R.M

Titre collection : Musique de notre temps

Date d'enregistrement : 14/10/1971

Date de diffusion : 25/10/1971

N° de notice : PHF16056228

(En attente de numérisation)

- Biennale de Paris : extraits du concert du Quintet de Heikki Sarmanto

Titre collection : Jazz vivant

Date d'enregistrement : 05/11/1971

Date de diffusion : 20/11/1971

N° de notice : PHF14003596

Durée : 00:24:12

Société de programmes : ORTF

Producteur : André Francis

Biennale de Paris : extraits du concert donné par le Quintet d'Heikki SARMANTO le 25 septembre dernier

- à 0' : générique début émission et présentation d'André FRANCIS

- à 23'13 : désannonce et générique fin

Le Quintette de Heikki SARMANTO est composée du leader au piano électrique, Juhani AALTONEN à la flûte et au saxophone ténor, Lance GUNDERSON à la guitare, Pekka SARMANTO à la contrebasse et de Craig HERNDON à la batterie

Œuvres : Le Quintette de Heikki SARMANTO interprète :

- à 1'05 : "Ibiza" d'Heikki Sarmanto (11'08)

- à 12'51 : "Jai guru dev" d'Heikki Sarmanto (10'15)

(cf. enregistrement : PHD99247842)

- Biennale de Paris : extrait du concert du Free Jazz Group de Wiesbaden

Titre collection : Jazz vivant

Date d'enregistrement : 17/11/1971

Date de diffusion : 04/12/1971

n° de la de la notice : PHF14003597

Durée : 00:24:39

Société de programmes : ORTF

Canal de diffusion : France Musique

Canal de diffusion (code) : FM

Producteur : André Francis

Amené par la Saarlandischer Rundfunk appartenant à l'Union Européenne de RadioDiffusion, le Free Jazz Group de Wiesbaden

- à 0' : générique début émission et présentation d'André FRANCIS

- à 23'27 : désannonce et générique fin

Enregistré le 26 septembre lors de la Biennale de Paris, le Free Jazz Group de Wiesbaden est composé de Michael SELL à la trompette, Dieter SCHERF au hautbois et au trombone, Gerhard KOENING au saxophone alto et à la flûte et Wolfgang SCHLICK à la batterie

Œuvres : Le Free Jazz Group de Wiesbaden interprète :

- à 1'17 : *Improvisation*, extrait (Biennale de Paris 1971, 22'03)

Cf aussi Enregistrement : PHD99247843

- Extrait du concert du Quartette de Chris Hinze à la Biennale

Titre collection : Jazz vivant

Date d'enregistrement : 19/11/1971

Date de diffusion : 18/12/1971

N° de notice : PHF14003600

Durée : 00:21:52

Société de programmes : ORTF

Canal de diffusion : France Musique

Producteur André Francis

- à 0' : générique début émission et présentation d'André FRANCIS

- à 20'43 : désannonce et générique fin

Œuvres : Le Quartette de Chris HINZE interprète :

- à 1'09 : "But fuckin" de Roger Cook (5'36)

- à 7'08 : "Lullaby for Dewi" de Chris Hinze (13'35)

(cf. enregistrement : PHD99247844)

➤ **Enregistrements : 46 documents**

- 7e Biennale de Paris : théâtre musical : l'Apologue

Date d'enregistrement : 1971 (date incomplète)

N° de notice : PHF04004281

Durée : 01:56:37

Société de programmes : ORTF

Aucune indication sur l'œuvre ni sur les interprètes. Œuvres : - *L'Apologue*, théâtre musical
(En attente d'informations)

- 7e Biennale de Paris : Théâtre Musical : Le Poupophone

Collection : France Culture, ORTF

N° de notice : PHF04004301

Date d'enregistrement : vendredi 01/01/1971 date manquante)

Durée : 00:47:45

Aucune indication sur l'œuvre ni sur les interprètes

Œuvres : - *Le Poupophone*, théâtre musical **(En attente d'informations)**

- 7e Biennale de Paris : Récital de piano Jacqueline Mefano

Collection : France Culture, ORTF

N° de notice : PHD86007827

Date d'enregistrement : vendredi 01/01/1971 (date indéterminée)

Durée : 00:57:50

- *Bi-Function, pour piano et bande magnétique (30'25)* / Auteur : MEFANO Paul / Interprétation : MEFANO Jacqueline

- *Klavierstück (25')* / Auteur : STOCKHAUSEN Karlheinz / Interprétation : MEFANO Jacquelin

- 7e Biennale de Paris : Programme n°3 : sélection du Brésil - sélection du Chili

Collection : ORTF

N° de notice : PHF04003881

Date d'enregistrement : vendredi 01/01/1971 (date indéterminée)

Durée : 01:28:51

Sélection du Brésil :

- *Trio Métamorphose (4'50)* / CERQUEIRA F.

- *Trajectoria e Pontos (2'59)* / GUIRARAES M. A.

- *Quinteto (15'36)* / CARDOSO L.

- *Mosaico (14'07)* / NOBRE M.

Sélection du Chili :

- *Thème Z (8')* / VILLAROAEL Manuel

- *Bracq (1'10)*

- *Parisimophobie* (4'40)
- *Terranetia* (1'20)
- *Relaxing* (6'05)
- *A.M.M.A.* (8'10)
- *Micha* (9'50)

- 7^e Biennale de Paris : Programme n°4 : sélection de la Grande Bretagne - sélection de la Suède
Collection : ORTF
N° de notice : PHF04003882
Date d'enregistrement : vendredi 01/01/1971 (date indéterminée)
Durée : 01:05:44

Sélection de la Grande-Bretagne :

- *The Tower of needles* (23'30) / DRUCE D.
- *Comerredia* (13'30) / DALBY M.

Sélection de la Suède :

- *Monologue IV* (10'55) / BERTZ D.
- *Tee* (13'55) / BOSELL L. E.

- Biennale de Paris : concert de l'ensemble de Michel Portal avec Joachim Kühn
Collection : ORTF
N° de notice : PHD99247841
Date d'enregistrement : samedi 25/09/1971
Durée : 01:33:42
Producteur André Francis.

L'Ensemble de Michel PORTAL est composé du leader au saxophone, clarinette basse et bandonéon, Joachim KUHN au piano et saxophone, Barre PHILLIPS à la contrebasse, Jouk MINOR à la flûte et saxophone, Pierre FAVRE aux percussions.

Œuvres : L'ensemble de Michel PORTAL interprète :

Fichier 1 :

- à 0' : "Voyage II" de Michel Portal ? (19'02)
- à 19'19 : "Dandy Ponty" de Joachim Kühn (9'21)
- à 29'08 : "MC Up" de Barre Phillips ? (18'54)

-Fichier 2 :

à 0' : "Aquellos Del Otro Lado" de Michel Portal (44'22)

- Biennale de Paris : concert du Quintet de Heikki Sarmanto
Émission : Concert de jazz
Collection : France Inter, ORTF
N° de notice : PHD99247842
Date d'enregistrement : samedi 25/09/1971
Durée : 01:28:10
Producteur André Francis.

Concert du Quintet d'Heikki SARMANTO composé du leader au piano électrique, Juhani AALTONEN à la flûte et au saxophone ténor, Lance GUNDERSON à la guitare, Pekka SARMANTO à la contrebasse et de Craig HERNDON à la batterie

- à 0' : présentation des musiciens par André FRANCIS

Œuvres : Descriptif du fichier n°1 (42'56) :

- à 1'01 : "Ibiza" d'Heikki Sarmanto (11'13) enchaîné

- à 12'14 : "Grass dream" d'Heikki Sarmanto (6'12)

- à 18'39 : "Jai guru dev" d'Heikki Sarmanto (10'42)

- à 29'12 : "Round" d'Heikki Sarmanto (13'34)

Descriptif du fichier n°2 (45'15) :

- à 0' : "Moonflower" d'Heikki Sarmanto (13'22)

- à 13'28 : "Le petit Soldat" d'Heikki Sarmanto (9'44)

- à 23'26 : "Seagull" d'Heikki Sarmanto (14'12)

- à 37'54 : "Wolf" d'Heikki Sarmanto (6'50)

(Cf diffusion : PHF14003596)

- Biennale de Paris : concert du Free Jazz Group de Wiesbaden

Émission : Concert de jazz

Collection : Autres, ORTF

N° de notice : PHD99247843

Date d'enregistrement : dimanche 26/09/1971

Durée : 00:55:42

Producteur André Francis ;

Amené par la Saarlandischer Rundfunk appartenant à l'Union Européenne de RadioDiffusion, le Free Jazz Group de Wiesbaden

- à 0' : présentation d'André FRANCIS des musiciens du groupe composé de Michael SELL à la trompette, Dieter SCHERF au hautbois et au trombone, Gerhard KOENING au violon et à la flûte et Wolfgang SCHLICK à la batterie

Œuvres : Le Free Jazz Group de Wiesbaden interprète :

- à 1'25 : Improvisation, première partie (28'23)

- à 30'06 : Improvisation, deuxième partie (25'20)

(CF. emission diffusée : PHF14003597)

- 7e Biennale de Paris : concert GRM : Jacques LEJEUNE

Date d'enregistrement : 27/09/1971

N° de notice : PHF04003922

Durée : 01:08:40

Société de programmes : ORTF

Œuvres : - *Pièce électroacoustique* (1H08'40) / Auteur : LEJEUNE Jacques

- 7^e Biennale de Paris : Max Frisch : *Don Juan ou L'Amour de la géométrie*
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHD99216805
Date d'enregistrement : jeudi 30/09/1971
Durée : 02:11:15

Don Juan ou L'Amour de la géométrie (2H11'15) / Auteur : FRISCH Max ; BERGERET H. (Livret) ; LETELIER JP ; MONNOT Catherine (mise en scène)

- 7^e Biennale de Paris : Théâtre Musical
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHF04003961
Date d'enregistrement : vendredi 01/10/1971
Durée : 00:48:15
- "Occident - Orient"
Date d'enregistrement : 10/1971
N° de notice : PHF16054598
Durée : 00:15:00
Société de programmes : ORTF

N'Guyen Van Tuong. Créé à la Biennale de Paris octobre 1971
(*En attente de numérisation, date approximative*)

- 7^e Biennale de Paris : Omega Band de Budapest
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHD86001594
Date d'enregistrement : samedi 02/10/1971
Durée : 01:00:30

OMEGA BAND de Budapest, groupe vocal et instrumental (musique "pop" composée à partir d'éléments de Musique populaire hongroise)

Œuvres : - Musique "pop" / Interprétation : OMEGA BAND de Budapest

- 7^e Biennale de Paris : Iris Oyé Humanidad, spectacle de danse de Iris Scaccheri
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHD86001538
Date d'enregistrement : dimanche 03/10/1971
Durée : 00:43:19

OBSERVATION : son de mauvaise qualité, succession de courtes séquences, sans aucune indication

Œuvres : - Iris Oyé Humanidad, spectacle de danse (tango ?) / Auteur : SCACCHERI Iris (texte et musique)

- Biennale de Paris : concert du Quartet de Chris Hinze
Émission : Concert de jazz
Collection : France Inter, ORTF
N° de notice : PHD99247844
Date d'enregistrement : dimanche 03/10/1971
Durée : 00:59:17

Biennale de Paris, concert envoyé par la radio hollandaise :

- Le Quartet est composé de Chris HINZE à la flûte ; Chris HINZE avec Stolwijk WILHELMUS au piano et piano électrique, Roger COOK à la contrebasse et Jim CHAAPEROE à la batterie

Œuvres : Le Quartet de Chris HINZE interprète :

- à 0' : "But fuckin" de Roger Cook (5'35)
- à 5'39 : "Lullaby for Dewi" de Chris Hinze (13'36)
- à 19'35 : "Neighbours" de Chris Hinze (24'26)
- à 44'20 : "My new things" de Chris Hinze (14'11)

(Cf. émission diffusée : PHF14003600)

- 7^e Biennale de Paris : concert CIRM : Centre International de Recherche musicale
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHF04003981
Date d'enregistrement : lundi 04/10/1971
Durée : 02:25:38
- 7^e Biennale de Paris : Giorgio Pressburger : La Tour de Babel
Collection : France Culture, PRTF
N° de notice : PHD86016624
Date d'enregistrement : mardi 05/10/1971
Durée : 00:58:50

Présentation de l'œuvre et du concert par speaker, oeuvre demandant la participation du public ; présentation de l'œuvre en italien ensuite

Œuvres : - LA TORRE di Babele (La Tour de Babel) / Auteur : FALAVIGNA RENATO (musique originale) ; PRESSBURGER Giorgio (réalisation) / Interprétation : PLANTAMURA Carole (soprano) ; Musiciens de l'Orchestre symphonique et Chanteurs des Chœurs de la RAI de Milan ; Étudiants de l'Université grégorienne de Rome ; Studio de Phonologie de la RAI de Milan (effets sonores) ; ZUCCHERI MARINO (direction des effets sonores)

- 7^e Biennale de Paris : concert Spectacle du Groupe de Musique Expérimentale de Bourges (GMEB)
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHD86011401
Date d'enregistrement : mercredi 06/10/1971
Durée : 01:06:00

GMEB (Groupe de Musiques Expérimentales de Bourges) : Centre de Création Musicale fondé en 1970 par Françoise BARRIERE et Christian CLOZIER devenu en 1994 l'IMEB (Institut International de Musique Expérimentale de Bourges)

Œuvres :

- A Vie, Acte III (Concret Opera), pour bande magnétique et récitants (25') / Auteur : CLOZIER Christian / Interprétation : Groupe de Musique Expérimentale de Bourges (GMEB)
- TRB, pour bande magnétique et trombone (22') / Auteur : BENHAMOU Maurice
- Ode à la Terre Marine, pour bande magnétique et récitants (23') / Auteur : BARRIERE Françoise

- 7^e Biennale de Paris : concert Herignan Savaire (?)

Collection : France Culture, ORTF

N° de notice : PHF04004021

Date d'enregistrement : jeudi 07/10/1971

Durée : 01:02:25

- 7^e Biennale de Paris : concert d'œuvres de Stomu Yamashta avec le Groupe *Come To The Edge*

Collection : France Culture, ORTF

N° de notice : PHD86007949

Date d'enregistrement : samedi 09/10/1971

Durée : 01:34:30

André FRANCIS : présentation du groupe Come to the Edge récemment formé et courte biographie de chaque musicien. Observation : concert en éléments et fin tronquée

Œuvres :

- *Hiroshima* (19') / Auteur : YAMASHTA Stomu // *Come To The Edge* : YAMASHTA Stomu (percussions) ; PERT Morris (percussions) ; POWELL Andrew (basse électrique) ; THOMSON Robin (orgue, saxophone, piano)
- *Dorian Terilament* (21') / Auteur : YAMASHTA Stomu
- *Improvisation* (40') / Auteur : YAMASHTA Stomu ; PERT Morris ; POWELL Andrew ; THOMSON Robin

- 7^e Biennale de Paris : concert de l'Orchestre Romain Nuova Consonanza

Collection : France Culture, ORTF

N° de notice : PHF04004061

Date d'enregistrement : dimanche 10/10/1971

Durée : 01:34:11

- *Manifesto Per Kalinowski, pour ensemble instrumental* (6'40) / Auteur : BUSSOTTI Sylvano
- *Sensitivo*, pour violon (1'30) / Auteur : BUSSOTTI Sylvano
- "For a speaker", texte (en italien) (46') / Auteur : CAGE John

- Biennale de Paris
Collection : France Inter, ORTF
N° de notice : PHD99247845
Date d'enregistrement : dimanche 10/10/1971
Durée : 01:08:29
Producteur André Francis

Le Groupe est composé de Jasper VAN'T HOF au piano, Paul Van GYSEGHEM à la contrebasse, Patrick de grotte à la trompette, Nolle NEELS au saxophone ténor, Pierre COURBOIS à la batterie et Ronald LECOURT au vibraphone.

- A 0' : "Sigma 1" (33'35') + applaudissements
- A 33'55 : "Sigma 2, Aorta" (34'14)+ applaudissements

- 7^e Biennale de Paris : Théâtre Musical : La Petite Compagnie
Collection : ORTF
N° de notice : PHD86014834
Date d'enregistrement : lundi 11/10/1971
Durée : 01:05:00

- *Solipsisme et les demeures incertaines* (23'50) / Auteur : LOVANO Maguy / Interprétation : LA PETITE COMPAGNIE
- *Les Montagnes Rocheuses* (4'55) / Auteur : CHARBONNIER Jeanine ; BUTOR Michel (texte)
- *Introspectacle, environnement sonore* (14'50) / Auteur : Collectif ; LEBEL S. (Texte)
- *L'Arbre, environnement sonore* (12'15) / Auteur : Collectif ; SEUPHOR Michel (texte)

- 7^e Biennale de Paris : concert Free Electric Music : opus N improvisé Opus 11
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHD86015679
Date d'enregistrement : mercredi 13/10/1971
Durée : 00:50:00

- *Opus N improvisé Opus 11* (50') / Auteur : CLOZIER Christian ; MATE Philippe ; SAVOURET Alain ; BOESWILLWALD Pierre / Interprétation : CLOZIER Christian (piano) ; MATE Philippe (saxophone) ; SAVOURET Alain (flûte) ; BOESWILLWALD Pierre (magnétophone et bande magnétique)

- 7^e Biennale de Paris : Récital de piano de Gérard Frémy
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHD86011982
Date d'enregistrement : jeudi 14/10/1971
Durée : 00:50:00

- *Variations* (24'25) / Auteur : ZOURABICHVILI DE PELKEN Nicolas / Interprétation : FREMY Gérard
- *L'Iriselle* (7') / Auteur : APERGHIS Georges / Interprétation : FREMY Gérard
- *Klavierstück* (11'10) / Auteur : STOCKAUSEN Karlheinz / Interprétation : FREMY Gérard

- *Reconnaissance pour Gérard* (11'55) / Auteur : TIPEI SEVER / Interprétation : FREMY Gérard
- *Éclatement I* (2'10) / Auteur : DROGOZ Philippe / Interprétation : FREMY Gérard

- 7^e Biennale de Paris : concert : Jean-Yves Bosseur : Completely Sweet

Collection : France Culture, ORTF

N° de notice : PHD86010271

Date d'enregistrement : vendredi 15/10/1971

Durée : 01:05:30

Completely Sweet, divertissement pour 8 musiciens pour clavecin, harpe, violon, alto, violoncelle, contrebasse, viole de gambe, trompette, flûte à bec et flûte traversière (1H05'30) / Auteur : BOSSEUR Jean-Yves / Interprètes inconnus

- Biennale de Paris

Collection : France Inter, ORTF

N° de notice : PHD99247854

Date d'enregistrement : dimanche 17/10/1971

Durée : 01:26:00

Le groupe est composé de Léon FRANCIOLI à la contrebasse, Runo ERICKSSON aux trombone, flûte et vibraphone et Pierre FAVRE aux percussions

Descriptif du fichier n°1 (49'38) :

- A 0' : "Nolilonga" (25'32), auteur L. Francioli + applaudissements
- A 25'53 : "Nomake Phu" (7'10), auteur L. Francioli + applaudissements
- A 33'13 : "Pennys" (10'51), auteur R. Ericksson + applaudissements
- A 44'15 : "Inflexion" (5'16), auteur Pierre Favre + applaudissements

Descriptif du fichier n°2 (37'03) :

- A 0' : "Ndifu Imdhi" (4'20), auteur L. Francioli + applaudissements
- A 4'33 : "Chansons" (9'56), auteur R. Ericksson + applaudissements
- A 14'47 : "Xema" (8'24), auteur R. Ericksson + longs applaudissements
- A 24'18 : voix d'André Francis présentant les musiciens (micro très loin)
- A 24'40 : en bis - "GREY Day" (11'44), auteur Pierre Favre + applaudissements

- 7^e Biennale de Paris : concert du Quartette Contemporain

Collection : France Culture, ORTF

N° de notice : PHF04004221

Date d'enregistrement : mercredi 20/10/1971

Durée : 01:20:28

Coupures au début

Concert du Quartette Contemporain du mercredi 20 Octobre 1971 : fondé en 1965, groupe musical axant ses recherches aux limites du free-jazz et de la Musique instrumentale et vocale

Œuvres : - *Improvisations collectives* (12'45) ; (18'15) ; 17'40) ; (13').

- 7^e Biennale de Paris : concert du Trio Deslogères

Collection : France Culture, ORTF

N° de notice : PHD86004827

Date d'enregistrement : jeudi 21/10/1971

Durée : 01:11:15

Fondé en 1968 par Françoise DESLOGERES : Claude BONNETON (piano), Françoise DESLOGERES (ondes Martenot) et Yves LESTANG (percussion)

Œuvres :

- *Brève* (11'30) / Auteur : BUSSOTTI Sylvano / Interprétation : Trio DESLOGERES

- *Dithyrambes* (23'30) / Auteur : VIDEAU Bernard

- *Au-a* (17'50) / Auteur : TUONG VAN NGUYEN

- *Houles* (12'15) / Auteur : LOUVIER Alain

- 7^e Biennale de Paris : Théâtre Musical

Collection : France Culture, ORTF

N° de notice : PHF04004222

Date d'enregistrement : vendredi 22/10/1971

Durée : 00:26:10

- 7^e Biennale de Paris : concert Pete Brown avec le groupe Piblokto

Collection : France Culture, ORTF

N° de notice : PHD86001537

Date d'enregistrement : samedi 23/10/1971

Pièces indéterminées (1H45') / Auteur : BROWN Pete ; groupe PIBLOKTO ! / Interprétation : Groupe PIBLOKTO : BROWN Pete (percussions et chant) ; RYAN Phil (orgue et claviers) ; GLOVER Steve (basse) ; SPEVOCK Ed (batterie) ; TAFF Williams (guitare)

- Biennale de Paris

Collection : France Inter, ORTF

N° de notice : PHD99247855

Date d'enregistrement : dimanche 24/10/1971

Durée : 00:58:00

Producteur : André Francis

Le groupe est composé de Howard Riley au piano ; Barry Guy à la contrebasse et Tony Oxley à la batterie

- A 0' : "Beotian ; Swirl ; Motion" enchaînés (33'05) / Auteur : Howard Riley

- A ? : "Cirrus ; Forgotten Game ; Motion" enchaînés (24'55) / Auteur : Tony Oxley

- 7^e Biennale de Paris : Les Grands Concerts de La Sorbonne

Collection : France Culture, ORTF

N° de notice : PHD86009743

Date d'enregistrement : lundi 25/10/1971

Durée : 01:19:15

7^e Biennale de Paris : Les Grands Concerts de La Sorbonne : concert du lundi 25 Octobre 1971 à 18H30 : concert du Groupe Expérimental des Grands Concerts de La Sorbonne (responsable Françoise REVOL, réalisation : studio de musique expérimentale du centre américain Bd RASPAIL).

Œuvres :

- *Épisodes* (20'30) / Auteur : SFETSAS Kyriacos / Interprétation : FRANCOIS Anne-Marie (piano)

- *Largo, pour bande magnétique* (8'50) / Auteur : PEQUEÑO Ivan (Chili)

- *De ci de là* (13'10) / Auteur : VAILLAIN Raymond / Interprétation : Gérard JEAN-Claude (flûte) ; VILLEON Anne-Marie de la (piano) ; VILLERS Francine (violon) ; DELIBEROS Myriam (alto) ; POLLET Thérèse (violoncelle) ; DEUTSCH Max (dir)

- *Homériques I* (6'20) / Auteur : COUROUPOS Georges / Interprétation : KAL Berthe (soprano) ; COUROUPOS Georges (piano) ; BRANA Francis (percussion)

- *Lied pour quatre* (4'10) / Auteur : ESSYAD Ahmed / Interprétation : BRANA Francis (percussion) ; CHANFORAN Henriette (ondes Martenot) ; PELLIER Françoise

- *Suite, pour bande magnétique* (8'50) / Auteur : ARRIAGADA Jorge (Chili) / Interprétation : musique électroacoustique

- 7^e Biennale de Paris : concert du Groupe de Musique Expérimentale de Marseille (GMEM) : *Errances*

Collection : France Culture, ORTF

N° de notice : PHF04004261

Date d'enregistrement : mercredi 27/10/1971

Durée : 01:21:20

GMEM : Groupe de Musique Expérimentale de Marseille : fondé en 1969 par Michel REDOLFI, Georges BOEUF et Marcel FREMIOT, devient Centre national de Création musicale en 1986

Œuvres :

- *Cadastre Actuaire 2* (20') / Auteur : FREMIOT Marcel ; BOURSON Gilbert (texte) ; GMEM (Groupe de Musique Expérimentale de Marseille)

- *Jeu* (4'13) / Auteur : REDOLFI Michel

- *En Mism a puerta del sueno* (15') / Auteur : BOEUF Georges ; GARCIA LORCA Federico

- *Manifeste* (13'50) / Auteur : MALEC Ivo

- *Instabile* (20') / Auteur : FREMIOT Marcel ; REDOLFI Michel ; BOEUF Georges

- 7^e Biennale de Paris : reportage sur la presse underground et concert du Groupe Les Chacals

Date d'enregistrement : 30/10/1971

Durée : 00:48:05

Société de programmes : ORTF

N° de notice : PHF04004282

Reportage "sur le vif" à propos du "Parapluie", journal "underground" et de la presse underground en général. Un correspondant du journal underground suisse "l'OEUF" tiré à 2000 exemplaires et vendu à 500 ; la presse underground en Allemagne ; "reportage" suivi d'un "concert" du groupe "Les Chacals" qui massacrent allègrement quelques standards du rock'n roll en version française et originale...

Œuvres :

- *Eddy sois bon (Johnny be Good)* / Auteur : BERRY Chuck / Interprétation : Les Chacals
- *Dactylo Rock*
- *Viens danser le twist*
- *Daniëla*
- *Be-Bop-A-Lula* / Auteur : Vincent Gene

- Biennale de Paris : Concert du Trio de Joachim Kuhn "Interchange"

Titre collection : Concert de jazz

Date d'enregistrement : 30/10/1971

notice : PHD99247856

Durée : 01:40:21

Société de programmes : ORTF

Producteur : André Francis

La formation de Joachim KUHN "INTERCHANGE" est composée de lui-même au piano et au saxophone alto, Peter WARREN à la contrebasse et au violoncelle (?) et Pierre FAVRE à la batterie. Le concert a été enregistré au Parc Floral de Vincennes dans le cadre de la Biennale des jeunes artistes de Paris.

Œuvres : Le Trio de Joachim KUHN "INTERCHANGE" interprète :

- à 0' : "Interchange" de Pierre Favre (?) (17'40) Enchaîné
- à 17'40 : "Sad Ballad" de Joachim Kuhn (15'50)
- à 33'51 : "Inflexions" de Pierre Favre (?) Enchaîné ; "What ! No Smile Today" de Pierre Favre (?) Enchaîné ; "Ha ! Ha ! Harry" de Peter Warren (?) Enchaîné ; "A Riis For a kiss" de Peter Warren (?) (17'17)
- à 51'24 : "Solo n°3" de Joachim Kuhn, Peter Warren et Pierre Favre (?) (25'03)
- à 1h16'42 : "Interchange n°2" de Pierre Favre et Joachim Kuhn (?) (13')
- à 1h30' : "Interchange n°3" de Pierre Favre et Joachim Kuhn (9'55)

- Biennale de Paris : Concert du Alain Labib quartet

Date d'enregistrement : 30/10/1971

N° de notice : PHD99247846

Durée : 00:54:50

Société de programmes : ORTF

Producteur : André Francis

Le Alain Labib quartet est composé de : Alain LABIB au saxophone alto, Siegfried KESSLER au piano, Gus NEMETH à la contrebasse et Alov LESTIENNE à la batterie.

Œuvres :

- "Three Deaf Mice" de P. Guidi (11'05")
- "Sack of Woe" de Nat Adderley (16'30")
- "Christine" de Alain Labib (15')
- "De l'Orient à Orion" de Jacques Kessler (11'20")

- Biennale de Paris : Concert du Jef Gilson trio

Date d'enregistrement : 30/10/1971
Durée : 00:21:20
Société de programmes : ORTF
N° de notice : PHD99247847
Producteur : André Francis

Le Jef Gilson trio est composé de : Jef GILSON au piano, Pierre MORET à l'orgue et Jean-Claude POURTIER à la batterie. Notes : Le concert est interrompu par les huées du public.

Œuvres :

- "Nyaka" (3'40)
- "Java for Raspail" (3'40)
- "Orcha Damidbar" (2'50)
- "Tears for Rilly" de Jef Gilson (3'55)
- "Prélude sol mineur" (2'50)
- "Chromatisme" de Jef Gilson (2'25)
- "Jazz à la quarte" de Jef Gilson (1'45)

- Biennale de Paris : Concert du Sunny Murray quintet

Date d'enregistrement : 30/10/1971
N° de notice : PHD99247848
Durée : 00:42:05
Société de programmes : ORTF
Producteur André Francis

Le Sunny Murray quintet est composé de : Byard LANCASTER au saxophone alto, Kenneth TERROADE au saxophone alto, Bob REID à la contrebasse, PABLO aux percussions et Sunny MURRAY à la batterie.

Œuvres :

- "Concert N°" (25'45)
- "Negus Dream" (18'15)

- Biennale de Paris : Concert du Daniel HUMAIR trio

Date d'enregistrement : 31/10/1971
N° de la notice : PHD99247850
Durée : 01:02:00
Société de programmes : ORTF
Producteur André Francis

Le Daniel HUMAIR trio est composé de : Michel GRAILLIER au piano, Gus NEMETH à la contrebasse, Daniel HUMAIR à la batterie et Phil WOODS au saxophone alto.

Œuvres :

- "Arcoa / Atlanta" de Michel GRAILLIER (17'35)
- "Nite at St Nicks" de Phil WOODS (10'30)
- "All Blues" de Miles DAVIS (9'10)
- "Sea Treasure" de Phil WOODS (2')

- Biennale de Paris : Concert du Mico Nissim trio

Date d'enregistrement : 31/10/1971

notice : PHD99247851

Durée : 01:00:00

Société de programmes : ORTF

Producteur : André Francis ;

Le Mico Nissim trio est composé de : Mico NISSIM au piano, François MECHALI à la contrebasse, Jean-Louis MECHALI à la batterie et Jef SICARD au saxophone ténor, à la clarinette basse et à la flûte.

Œuvres :

- "Albane de lune" (11'30)
- "El Hadj Omar" (13'55)
- "Phénomènes" (4'55")
- "A telle enseigne" (7'50)
- "Ballade piano" (3'40)
- "Ballade saxo" (4'30)
- "Groucho Marx" (7'15)
- "Binaire" (5'45)

- Biennale de Paris : Concert du Bernard LUBAT quartet

Date d'enregistrement : 31/10/1971

Identifiant de la notice : PHD99247853

Durée : 00:54:50

Société de programmes : ORTF

Producteur André Francis

Le Bernard LUBAT quartet est composé de : Bernard LUBAT au vibraphone, aux timbales et au marimba, Michel GRAILLIER au piano, Alby CULLAZ à la contrebasse et Oliver JOHNSON à la batterie.

Œuvres :

- "Ballade pour Yasmina / Auteur : Grallio" de Bernard LUBAT (28'10)
- "ADN" de Maurice CULLAZ (?)
- "Ké" de Bernard LUBAT (26'40)

- Biennale de Paris : Concert du Matchi-Oul Big Band

Date d'enregistrement : 31/10/1971

N° de notice : PHD99247849

Durée : 01:12:00

Société de programmes : ORTF

Producteur : André Francis

Le Matchi-Oul Big Band est composé de : Manuel VILLARROEL au piano, William TREVE au trombone, Jef SICARD au saxophone alto, au saxophone ténor, à la flûte et à la clarinette basse, Gérard COPPERE au saxophone soprano et à la flûte, Joseph DEJEAN à la guitare, François MECHALI à la contrebasse et Jean-Louis MECHALI à la batterie et au vibraphone.

Œuvres :

- "Terronesia" (?)
- "Goyi" (15'50")
- "Terremoto" (13'05")
- "Ornetologie" (5'50")
- "Parisono phoby" (11'25")
- "Micha" (1'25")
- "Metakorko" (5'30")
- "Esto Colmo" (6'45")
- "Thème 2" (11')

- Biennale de Paris : Concert du Alan SILVA and His Celestial Communication IV

Titre collection : Concert de jazz

Date d'enregistrement : 01/11/1971

Durée : 02:10:00

N° de notice : PHD99247852

Société de programmes : ORTF

Producteur André Francis ;

Le Alan SILVA and His Celestial Communication IV est composé de : Ray Stéphen OCHE à la trompette, Ted CURSON à la trompette, Bernard VITET à la trompette, Jean-Jacques RONDEPIERRE à la trompette, Arthur JONES au saxophone alto, Steve POTTS au saxophone alto, à la clarinette et à la flûte, Steve LACY au saxophone soprano, Hugh LEVICK au saxophone soprano et au saxophone ténor, Lubomir TOMASKOVIC au saxophone ténor, Bob TAYLOR au saxophone ténor, Jouk MINOR au saxophone soprano et au saxophone baryton, Jacques LEVANASSEUR au saxophone alto, Frank WRIGHT au saxophone ténor, Evan CHANDLEE à la clarinette basse et à la flûte, Bobby FEW au piano, François TUSQUES à l'orgue, Richard HOROWITZ au piano, Irène AEBI au violoncelle, Beb GUERIN à la contrebasse, Kent CARTER à la contrebasse, Jérôme HUNTER à la contrebasse, Mohamed ALI à la batterie, Keno Speller aux percussions et aux congas, Kenneth TYLER à la batterie, Robert WOOD au vibraphone et au marimba, Oliver JOHNSON aux timbales, Noël MCGHIE aux percussions et Alan SILVA au violon.

Œuvres : - "Ritual number 2 you" (2h05') (Deux enregistrements ? voir N° de notice : PHF14003698, document ci-dessous)

- Biennale de Paris : Alan Silva

Titre collection : Concert de jazz

Date d'enregistrement : 01/11/1971

N° de notice : PHF14003698

Société de programmes : ORTF

(En attente de documentation)

(Deux enregistrements ? voir N° de notice ;, PHD99247852 (document ci-dessus)

- 7^e Biennale de Paris : concert d'œuvres de René KOERING

Date d'enregistrement : 01/11/1971

N° de notice : PHF04004302

Durée : 00:43:15

Société de programmes : ORTF

Ambiance de mise en place et d'accords d'instruments divers entre les deux œuvres

Observation : pour l'œuvre "Dynasties III" de René KOERING, le rapport d'écoute porte la mention "en éviter la diffusion" sans aucune autre indication (interprètes ou autre)

Annonce officielle (et désannonce à la fin de l'œuvre) à 25'45 de la 2e œuvre et de ses interprètes

Notes : Pour l'œuvre "Dynasties III" de René KOERING, le rapport d'écoute porte la mention "en éviter la diffusion"

Œuvres :

- *Dynasties III* (17'45 + appl) / Auteur : KOERING René / Interprètes inconnus

- *Parallèle Distorsion* (15'30) / Auteur : KOERING René / Interprétation : GITLIS Ivry (violon) ; PHILIPS Barre (contrebasse) ; PORTAL Michel (clarinette) ; Ensemble Ars Nova ; KOERING René (direction)

➤ **Télévision : 4 documents**

- Forum des arts : émission du 9 septembre 1973

Émission : Forum des arts, 2^e chaîne

Collection : ORTF

N° de notice : CPF86631607

Date de 1^{re} diffusion : dimanche 09/09/1973

Durée : 00:50:00 (extrait sur la Biennale 08:25 à 15:01)

Entretiens avec des organisateurs de la Biennale : Georges Boudaille, Jean-Christophe Ammann.

Boudaille explique combien d'artistes ont été sélectionnés pour cette Biennale ; pour la première fois chaque artiste disposera de son propre mur, voire de sa propre salle pour exposer. Polémique autour de l'accessibilité de la Biennale par le grand public. D'après Ammann, le catalogue joue un rôle fondamental pour la compréhension de l'exposition. Boudaille et Ammann expliquent certains choix esthétiques qui ont guidé cette édition.

- Biennale de Paris

Émission : Journal de Paris

Collection : ORTF

N° de notice : PAF05004539

Date de 1^{re} diffusion : mardi 25/09/1973

Durée : 00:03:15

Journaliste : Agnès de La Faye

Extrait de deux concerts réalisés dans le cadre de la Biennale de Paris.

- Forum des arts : émission du 7 octobre 1973

Émission : Forum des arts, N°11, 2^e chaîne

Collection : ORTF

N° de notice : CPF86631609

Date de 1^{re} diffusion : dimanche 07/10/1973

Durée : 00:57:00

Réalisatrice : Josyane Serror

Entretien avec un participant : Peer Wolfram ; entretiens avec des organisateurs de la Biennale : Georges Boudaille, Antonio Saura, Toshiaki Minemura, Raoul-Jean Moulin ; entretien avec des critiques visiteurs de la Biennale : Lucien Curgi (*L'Humanité*), Claude Bouyeure (revue *Cimaise*), Michaël Gibson (*Herald Tribune*), Sabine Marchand (*Le Figaro*).

Projection du film/reportage sur la 8^e édition de la Biennale. Les images se concentrent sur les aspects éphémères, dérisoires, morbides et même macabres dans les œuvres exposées. Images des œuvres de Peer

Wolfram, Mark Prent, Markus Lupertz, Carl Plackmann, des artistes de Düsseldorf, Anne et Patrick Poirier, Ivan Theimer, Karina Raeck. Boudaille affirme que le film est tendancieux et les organisateurs défendent les œuvres montrées dans le film ; il d'agit d'œuvres spectaculaires critiquant la société de l'époque. D'après Saura, le film néglige les aspects les plus novateurs de l'exposition, à savoir la galerie de peinture, le « journal intime » et « l'art processuel ». Polémique autour de l'accessibilité du contenu de la Biennale pour le grand public. Projection de la seconde partie du film/reportage, consacré à la galerie de peinture. Débat avec les critiques de la presse.

- Des yeux pour voir : émission du 12 octobre 1973

Émission : Des yeux pour voir, N°9, 3^e Chaîne

Collection : ORTF

N° de notice : CPF86607484

Date de 1^{re} diffusion : vendredi 12/10/1973

Durée : 00:53:40

Réalisateur : Michel Huillard, producteurs : Pierre Desfons et Adam Saulnier

Entretien avec des organisateurs de la Biennale : Georges Boudaille, Raoul-Jean Moulin.

Selon les journalistes, les artistes participant à la manifestation souffrent d'un « désenchantement morbide ». Boudaille explique le nouveau système de sélection adopté par la Biennale : cette année, la commission internationale a choisi des artistes et non pas des tendances. Moulin souligne l'importance du travail de la Biennale dans le récolement d'informations sur la jeune scène artistique autour du monde, mais Boudaille admet que cette édition s'adresse principalement aux « pays développés ». Description de l'œuvre de Joël Fisher, des travaux du groupe des artistes de Düsseldorf, des œuvres environnementales et des actions corporelles. Les organisateurs remarquent l'abandon des thématiques politiques et le succès du « journal intime ». Images de l'œuvre « Ostia Antica » d'Anne et Patrick Poirier. Description des œuvres exposées dans la « Grande galerie de la peinture » (aussi « Galerie des moyens de la peinture »). Une performance.

➤ **Radio : 10 documents**

- Les après-midi de France Culture du 5 février 1973

Émission : Les après-midi de France Culture

Collection : France Culture

N° de notice : PHD99222653

Date de 1^{re} diffusion : lundi 05/02/1973

Date d'enregistrement : lundi 05/02/1973

Durée : 04:30:00

Entretien avec un organisateur de la Biennale : Georges Boudaille.

Boudaille explique les raisons du retour de la Biennale au MAMVP et au MNAM. Il parle de sa position à l'intérieur de l'organisation de la manifestation et de son rôle de délégué général dans la gestion du rapport entre les artistes et l'État. Il retrace le parcours professionnel qui l'a amené à occuper le poste de délégué général (sa position à l'intérieur de l'AICA et son travail aux *Lettres françaises*). Finalement, il parle du changement du nouveau système d'organisation par rapport à celui institué par Cogniat en 1959.

- Les après-midi de France Culture du 13 septembre 1973

Date d'enregistrement : 13/09/1973

Date de diffusion : 13/09/1973

N° de notice PHD99245231

Durée : 03:07:00

Société de programmes : ORTF

Entretien avec des organisateurs de la Biennale : Georges Boudaille, Raoul-Jean Moulin, Wolfgang Becker. De 16h50 - 17h25 : Direct du vernissage de la Biennale. Le parcours commence par les salles des œuvres audiovisuelles et se poursuit avec les artistes de la scène de Düsseldorf. Boudaille décrit le changement du système de sélection, qui répond au désir de la Biennale d'abandonner les enjeux diplomatiques et de se concentrer uniquement sur les choix esthétiques d'un groupe de spécialistes français et étrangers. Becker parle du Musée d'Art Moderne d'Aix la Chapelle, où il est conservateur. Raoul-Jean Moulin explique le pourquoi de l'absence d'œuvres hyperréalistes et conceptuelles, qui dans l'exposition ont été remplacées par les artistes néo-dada et néo-surréalistes. Polémique sur l'accessibilité du contenu de la Biennale pour le grand public. Tour de la « galerie des matériaux de la peinture » ; entretien avec l'artiste peintre Christian Jaccard. Boudaille, Moulin et Becker commentent les œuvres picturales exposées à la Biennale, notamment celles du Groupe 70 des artistes niçois. Boudaille parle de l'importance de l'extension du catalogue d'exposition, devenu véritable instrument critique. Entretien avec Jean Widmer, graphiste chargé de la nouvelle conception du catalogue. Moulin parle du souci documentaire de la Biennale, qui a permis de recueillir les dossiers envoyés par les 50 correspondants autour du monde, ainsi que des questionnaires remplis par les artistes. Description de plusieurs œuvres exposées, les mouvements auxquels on peut les rattacher. Les difficultés du public à comprendre cette forme d'art. La volonté des peintres actuels de mettre en évidence les moyens de la peinture. Discussion sur l'influence de Matisse. Les recherches du Groupe 70 (débat dirigé par François Le Targat au cours d'une visite du Musée municipal d'art moderne, 27'). Interviews d'une visiteuse (3'), de Christian Jaccard, exposant, sur sa peinture (5'), de Jean Wilmer sur le catalogue de l'exposition qu'il a réalisé (1').

- Hommes et choses de l'art du 14 septembre 1973

Émission : Hommes et choses de l'art

Collection : France Inter, ORTF

N° de notice : PHD99220581

Date de 1^{re} diffusion : vendredi 14/09/1973

Date d'enregistrement : vendredi 14/09/1973

Durée : 00:18:49

Entretien avec un organisateur de la Biennale : Daniel Abadie. Après l'expérience de 1971 au Parc floral du Bois de Vincennes, l'édition de 1973 retour au Musée d'art moderne de la ville de Paris. Abadie parle de deux tendances principales de cette exposition : l'art pauvre, pratiqué surtout par les artistes de l'Extrême Orient, et la peinture abstraite de la Grande Galerie. Le nombre des artistes participants a baissé suite à la décision de Boudaille de renoncer courageusement aux envois officiels. Abadie commente les œuvres des artistes allemands du groupe de Düsseldorf, proposés par le suisse Wolfgang Becker.

- Les après-midi de France Culture du 14 septembre 1973

Émission : Les après-midi de France Culture

Collection : France Culture, ORTF

N° de notice : PHD99245232

Date de 1^{re} diffusion : vendredi 14/09/1973

Date d'enregistrement : vendredi 14/09/1973

Durée : 02:30:00

Entretien avec des participants de la Biennale : Anne et Patrick Poirier ; entretien avec des spectateurs de la Biennale : Gerald Gassiot-Talabot, François Le Targat, Pierre Cabanne et Jean Deleveze.

Les Poirier parlent de leur œuvre « Ostia Antica ». Gassiot-Talabot, Le Targat, Cabanne et Deleveze donnent leurs avis sur l'organisation de la Biennale de Paris. La manifestation a perdu le caractère événementiel et semble devenue « beaucoup plus sérieuse » et « réfléchi ». Les pratiques exposées ont une implication psychologique plus profonde et autoréflexive issue d'une « mythologie personnelle ». D'après Gassiot-Talabot, le choix de Boudaille de remplacer la sélection nationale par une commission internationale est remarquable. La Biennale de Paris est désormais visiblement influencée par la Documenta de Kassel : on y retrouve les mêmes tendances artistiques, notamment la performance et le retour à la peinture figurative.

- Éléments de montage : « Monsieur Verdoux » de Charlie Chaplin, Le ciné-club « L'oiseau de feu »

Émission : Cinémagazine

Collection : France Culture, ORTF

N° de notice : PHD99249430

Date de 1^{re} diffusion : mercredi 03/10/1973

Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973

Durée : 00:30:19

Journaliste Pierre Esnault

Entretien avec une spectatrice de la Biennale : Marie-Odile Briot.

A 00 :08:13, visite commentée de la biennale par Marie-Odile Briot (critique d'art et conservatrice). La section film de la Biennale comprend les sections suivantes : documents sur l'art moderne, témoignages sur l'animation culturelle, travaux sur le langage, études de différents codes de la représentation.

- Les arts du spectacle : émission du 5 octobre 1973

Émission : Les arts du spectacle

Collection : France Culture, ORTF

N° de notice : PHD99221838

Date de 1^{re} diffusion : vendredi 05/10/1973

Date d'enregistrement : vendredi 05/10/1973

Durée : 01:53:00

Productrice Claire Jordan

Henri RONSE : le Centre de Recherches théâtrales qu'il anime à la Cité internationale universitaire ; ses activités ; la saison du Théâtre oblique ; les tendances du théâtre ; les auteurs et la recherche ; le spectacle BECKETT qu'il prépare pour la Biennale de Paris (entretien avec Lucien ATTOUN, 22').

- La Biennale de Paris
Émission : Les après-midi de France Culture
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHD99222703
Date de 1^{re} diffusion : mercredi 10/10/1973
Date d'enregistrement : mercredi 10/10/1973
Présentateur : Pierre Descargues

Entretien avec un participant de la Biennale : Henri Ronse.

La Biennale de Paris est un lieu de recherche et de création, non seulement pour les arts plastiques mais aussi pour les films, les spectacles et le théâtre. L'entretien est fait le jour de la première du spectacle de Beckett présenté par le théâtre Oblique.

- Raymond COGNAT
Émission : Radioscopie
Collection : France Inter, ORTF
N° de notice : PHD86002117
Date de 1^{re} diffusion : lundi 15/10/1973
Date d'enregistrement : lundi 15/10/1973
Durée : 00:56:38
Producteur Jacques Chancel

Entretien avec un ex-organisateur de la Biennale : Raymond Cogniat.

En tant qu'initiateur de la Biennale, Raymond Cogniat donne son avis sur les expositions temporaires, sur les expositions périodiques sur le rapport entre l'art contemporain et la société. Il retrace l'histoire de la création de la Biennale de Paris et les motivations qui l'ont poussé à mettre en place une manifestation dédiée à la jeunesse à partir de son expérience de commissaire national à la Biennale de Venise en 1948.

- Livres - Partitions - Concerts
Émission : Atelier de création radiophonique
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHD86074389
Date de 1^{re} diffusion : mardi 27/11/1973
Date d'enregistrement : vendredi 02/11/1973
Durée : 01:52:36

Enregistrement de l'Atelier de création radiophonique réalisé dans le cadre de la Biennale. Œuvres :

- *Le temps de le prendre à la source* (55') / Auteur : BOSSEUR Jean-Yves / Interprétation : GERM (Biennale de Paris 1973)
- *Concert pour piano et instruments plus solo pour voix* (18'20) / Auteur : CAGE John / Interprétation : FREMY Gérard ; RIST Simone (Festival d'Orléans 1970)
- *Circulaire, pour deux pianos* (11') / Auteur : MARIETAN Pierre
- *Ricercare, pour instruments et bande magnétique* (17'30) / Auteur : ROQUIN Louis / Interprétation : CIRM
- *Duetto II pour cor et piano* (3'30) / Auteur : WOLFF Christian

- D'une mise en cause de l'identité
Titre collection : Atelier de création radiophonique
Date d'enregistrement : 1973
Date de diffusion : 11/12/1973
la notice : PHD99222283
Durée : 01:55:45
Société de programmes : ORTF
Producteur Jean Ricardou

- Jean RICARDOU : parallèle entre "Communications" et la lecture qu'il fit il y a quelques années du "Scarabée d'or" d'Edgar POE ; la mise en cause de l'identité dans ces deux textes ; ce qui l'intéresse dans Le travail de "théâtralisation" de son texte par le groupe "Signes" ; ce que lui suggère Le travail de ce groupe (10').
- Gilbert BOURSON : ce que le groupe "Signes" a tenté de faire avec ce spectacle (3'45).
- Jean RICARDOU, Jean Luc BORG, Gilbert BOURSON : la signification des divers personnages ; Le travail du texte ; le but de leur spectacle (12'15).

Œuvres :

- « Communications, version abrégée » (1H) / Auteur : RICARDOU Jean ; COLAS Jean Pierre / Interprétation : CRETON Michel ; DANNO Jacqueline ; FAVEY Rosine ; GOFFRE Suzel ; MARTIN Jean ; SELLERS Catherine
- « L'Or du Scarabée », article paru dans le n°34 de "Tel Quel", extraits (5'40) / Auteur : RICARDOU Jean / Interprétation : FARABET René
- « L'Or du scarabée », extraits du spectacle donné dans le cadre de la Biennale de Paris en 1973 (8'environs) / Auteur : RICARDOU Jean / Interprétation : Groupe SIGNES

➤ **Enregistrements : 35 documents**

Concerts (notices à documenter, date d'enregistrement indéterminée) :

- Biennale de Paris 1973 : Allemagne, 2
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHY08011890
Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973
- Biennale de Paris 1973 : Chili - Suède
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHY08011891
Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973
- Biennale de Paris 1973 : Danemark - Israël
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHY08011892
Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973

- Biennale de Paris 1973 : Finlande et Yougoslavie
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHY08011893
Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973
- Biennale de Paris 1973 : France, 1
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHY08011894
Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973
- Biennale de Paris 1973 : France, 2
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHY08011895
Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973
- Biennale de Paris 1973 : Hongrie, 1
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHY08011896
Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973
- Biennale de Paris 1973 : Hongrie, 2
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHY08011898
Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973
- Biennale de Paris 1973 : Italie - Suisse
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHY08011897
Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973
- Biennale de Paris 1973 : Japon
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHY08011899
Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973
- Biennale de Paris 1973 : Canada
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHY08011883
Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973
- Biennale de Paris 1973 : Brésil - Espagne
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHY08011884
Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973

- Biennale de Paris 1973 : Australie
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHY08011885
Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973
- Biennale de Paris 1973 : Argentine
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHY08011886
Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973
- Biennale de Paris 1973 : Allemagne, 1
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHY08011904
Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973
- Biennale de Paris 1973 : Allemagne, 3
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHY08011889
Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973
- Biennale de Paris 1973 : Allemagne, 4
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHY08011888
Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973
- Biennale de Paris 1973 : Allemagne, 5
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHY08011887
Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973
- Biennale de Paris 1973 : Pologne
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHY08011900
Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973
- Biennale de Paris 1973 : USA, 1
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHY08011907
Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973
- Biennale de Paris 1973 : USA, 2
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHY08011903

Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973

- Biennale de Paris 1973 : USA, 3
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHY08011909
Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973
- Biennale de Paris 1973 : USA, 4
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHY08011902
Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973
- Biennale de Paris 1973 : USA, 5
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHY08011901
Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973
- Biennale de Paris 1973 : USA, 6
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHY08011908
Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973
- Biennale de Paris 1973 : Belgique - Roumanie
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHY08011905
Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973
- Biennale de Paris 1973 : Mexique
Collection : France Culture, ORTF
N° de notice : PHY08011906
Date d'enregistrement : lundi 01/01/1973
- Biennale de Paris : Concert du Keith Tippett trio
Émission : Concert de jazz, ORTF
Collection : Autres
N° de notice : PHD99247858
Date d'enregistrement : vendredi 14/09/1973
Durée : 01:00:00
Producteur : André Francis

Le Keith Tippett trio est composé de : Keith TIPPETT au piano, Harry MILLER à la contrebasse et Frank PERRY aux percussions.

Œuvres : - "Mountain" (1h01')

- Biennale de Paris : concert du Lacus Solis
Émission : Concert de jazz, ORTF
Collection : Autres
N° de notice : PHD99247857
Date d'enregistrement : dimanche 16/09/1973
Durée : 01:20:00
Producteur : André Francis

Le SOLIS Lacus est composé de Richard ROUSSELET à la trompette et au banjo, Robert Jeanne aux saxophones soprano et ténor, Michel HERR au piano, Freddy DERONDE à la contrebasse et Félix SIMTAINE à la batterie (notice issue des carnets d'André FRANCIS).

Œuvres : Le SOLIS Lacus interprète :

- "The dragon" de Michel HERR (?)
- "Soul way" de Freddy DERONDE (19'35)
- "Kwaeli" de Philip CATHERINE (?)
- "Dafné" de Sergio FANI (14')
- "Peacefully" de Michel Herré (4'50)
- "Freedom jazz dance" de Eddie Harris (17'35)
- "Remake" de Michel HERR (8'25)

- Concert spectacle à la Biennale de Paris
Collection : Autres, ORTF
N° de notice : PHF04015552
Date d'enregistrement : vendredi 21/09/1973
Durée : 00:55:10

- Biennale de Paris : concert du Quartette de Rüdiger Carl
Émission : Concert de jazz, ORTF
Collection : Autres, ORTF
N° de notice : PHF14003719
Date d'enregistrement : dimanche 23/09/1973
Producteur André Francis

Le Quartette de Rudiger CARL est composé du leader aux saxophone alto et ténor, Irène SCHWEIZER au piano, Arjen GORTER à la contrebasse et Makaya NTSHOKO à la batterie (notice issue des carnets d'André FRANCIS.)

Œuvres : Le Quartette de Rudiger CARL interprète :

- "The old gateman "(?)
- "Motorfixer" (?)
- "Rush HOUR "(?)
- "The smile of Monk's date" (?)

- Biennale de Paris : Concert du Quintet de Rob van Agerbeek
Émission : Concert de jazz, ORTF
Collection : Autres, ORTF

N° de notice : PHF14003720
Date d'enregistrement : dimanche 30/09/1973
Durée : 00:58:25
Producteur André Francis.

Le Quintette de Rob van AGERBEEK est composé du leader au piano, de WILLEM REINEN au banjo, de Dick VENNIK au saxophone ténor, de Henk HAVERHOEK à la contrebasse et de Eric INEKE à la batterie (notice issue des carnets d'André FRANCIS).

Œuvres : Le Quintette de Rob van AGERBEEK interprète :

- "Minor rush (18")
- "Night SONG "(5'40)
- "One step forward" (13'40)
- "Blue bossa" de KENNY Dorham (14'05)
- "HIGGINS HOLLER" (7')

- Biennale de Paris : concert du Trio de Joseph Déjean

Émission : Concert de jazz, ORTF

Collection : Autres

N° de notice : PHD99247859

Date d'enregistrement : dimanche 07/10/1973

Durée : 00:55:00

Producteur André Francis

Le Trio de Joseph DEJEAN est composé du leader à la guitare, de Bernard VITET à la trompette et de Bob GUERIN à la contrebasse (notice issue des carnets d'André FRANCIS).

Œuvres : Le Trio Joseph DEJEAN interprète :

- "Ballade pour Caroline" de Joseph DEJEAN (9')
- "La Croix free" de Joseph DEJEAN (17'30)
- "Au clair de la lune "(0'50)
- "Riff number one" de Joseph DEJEAN (16'50)
- "Sweet Georgia BROWN" de Maceao PINKARD (?)
- "Bayou's wedding" (3')

- Biennale de Paris : Concert du New Delta

Émission : Concert de jazz, ORTF

Collection : Autres

N° de notice : PHD99247860

Date d'enregistrement : dimanche 14/10/1973

Durée : 01:04:00

Producteur André Francis

Le New Delta est composé de : Léo SMITH à la trompette, au bugle et au cornet et Léonard JONES à la contrebasse.

Œuvres :

- "Perhaps" (18')

- "T" (9'55")
- "Bass solo" de Léonard Jones (10'50")
- "W.Q." de Léo Smith (6'50")
- "W. Muki - D" (17'20")

➤ **Télévision : 3 documents**

- La biennale de Paris
Émission : TF1 Actualités Dernière
Collection : TF1 (Public)
N° de notice : CAA7501138401
Date de 1^{re} diffusion : lundi 06/10/1975
Durée : 00:02:00
Journaliste Adam Saulnier

Commentaire du journaliste Adam Saulnier qui fait un état des lieux de l'art des jeunes artistes présenté à cette Biennale de Paris. Il parle des grands directrices de cette édition : le retour à l'individualité chez les jeunes créateurs et l'« action » (intimistes ou body art). Montre Genesis P-Orridge en action face à la caméra ; performance d'Ulrike Rosenbach : « Ne croyez pas que je suis une amazone » ; œuvres de Naoyoshi Hikosaka.

- La 9^e biennale de Paris
Émission : Zig Zag
Collection : Antenne 2 (Public)
N° de notice : CPB75053663
Date de 1^{re} diffusion : vendredi 17/10/1975
Durée : 00:27:24
Productrice : Teri Wehn Damisch

Reportage et entretien avec des participants de la Biennale.

Naoyoshi Hikosaka : « Delivery Event ». Description de l'œuvre, lecture de la lettre de participation de l'artiste, description de la procédure de transport. Images de l'action

Barbara et Michaël Leisgen : « Un paysage près d'Ermenonville ». Images du processus de création de l'œuvre.

Michele Zaza : « Mimesis ». Images de l'œuvre. L'artiste décrit son travail sur l'espace et l'intimité. Charles Simonds : extrait du film « Landscape-Body-Dwelling ».

Kyoji Tabuko : « La Tarte ». L'artiste décrit la préparation de l'action et le montage de l'œuvre finale.

Naoyoshi Hikosaka : « Delivery Event ».

Ulrike Rosenbach : « Ne croyez pas que je suis une amazone ». Jean-Christophe Ammann décrit et explique l'œuvre et son engagement féministe.

Pierre Alain Hubert : « Feux d'artifice et percussions ».

- Les jeunes et la biennale de Paris
Émission : Actualités régionales Ile-de-France
Collection : FR3 (Public)
N° de notice : PAC04001323
Date de 1^{re} diffusion : lundi 20/10/1975
Durée : 00:02:07
Journaliste : Bernard Pilot

Un groupe d'enfants visite l'exposition. Commentaires du journaliste très négatifs sur les œuvres.

➤ **Radio : 3 documents**

- La biennale de Paris
Émission : Inter actualités de 12H00
Collection : France Inter
N° de notice : PHD95073980
Date de 1^{re} diffusion : dimanche 21/09/1975
Date d'enregistrement : dimanche 21/09/1975
Durée : 00:01:40
Journaliste : Jean Claude Mangeot et André Parinaud

Entretien avec des spectateurs de la Biennale : Jean Dewasne.

André Parinaud présente la Biennale de Paris, il trouve que la Biennale est un échec. Puis point de vue de l'artiste Jean Dewasne, qui a participé auparavant à la Biennale. Parinaud évoque le groupe Supports/Surfaces. Jean Dewasne, très critique, insiste sur le fait qu'un artiste doit sortir de sa tour d'ivoire. Parinaud évoque les dernières expositions de Jean Dewasne.

- Biennale de Paris
Émission : Mercredi jeunesse
Collection : France Culture
N° de notice : PHD99226671
Date de 1^{re} diffusion : mercredi 15/10/1975
Date d'enregistrement : mercredi 15/10/1975
Durée : 01:54:29
Journalistes : Claude Hudelot et Paula Jacques (27'25").

Entretien avec des spectateurs de la Biennale ; entretien avec un organisateur de la Biennale : Raoul-Jean Moulin.

Reportage sur la journée à thème « les enfants face à l'art contemporain » et entretiens avec des enfants participant à l'initiative. Raoul-Jean Moulin fait un bilan du projet.

- Les après-midi de France Culture du 7 novembre 1975
Émission : Les après-midi de France Culture
Collection : France Culture
N° de notice : PHD99246192
Date de 1^{re} diffusion : vendredi 07/11/1975
Date d'enregistrement : vendredi 07/11/1975
Durée : 02:26:00

Entretien avec des spectateurs et avec un participant de la Biennale : Alain D'Hooge, cinéaste exposant belge. Après la fermeture de la Biennale, le journaliste Michel Giroud essaye propose un bilan de l'édition avec deux jeunes spectateurs (environ 18 ans, premier visiteurs) et un jeune créateur. La discussion porte sur la section chinoise, l'année de la femme, le militantisme de certaines participations. L'artiste D'Hooge se montre fortement critique vis-à-vis des choix des organisateurs.

➤ **Enregistrements : 2 documents**

- Biennale de Paris : Concert du trio Jasper Van't Hof
Collection : Autres
N° de notice : PHD86014263
Date d'enregistrement : dimanche 05/10/1975
Durée : 01:09:00
Producteur André Francis

Le Jasper Van't Hof trio est composé de : Jasper VAN'T HOF au piano, Jean-François JENNY CLARK à la contrebasse et Aldo ROMANO à la batterie.

Œuvres :

- "Eye ball" (?)
- "Bassambo" (37'30)
- "Neuteboom" (22')
- "Transity" (3'40)

- Biennale de Paris : Concert du quintette Noël McGhie
Émission : Jazz vivant
Collection : Autres
N° de notice : PHD99247861
Date d'enregistrement : mercredi 08/10/1975
Durée : 01:38:00
Producteur André Francis

Le Noël McGhie quintette est composé de : Noël MCGHIE à la batterie, Saheb SARIBIB à la contrebasse, Dominique GAUMONT à la guitare, Georges Edouart NOUET au piano et Arthur JONES au saxophone alto.

Œuvres :

- "The Jump" de Noël McGhie (15'55")
- "Mademoiselle Tulloch" de Noël McGhie (17'30")

- "Trapèze" de Noël McGhie (14'25")
- "For Otis Redding" de Arthur Jones (12'30")
- "Udet" de Noël McGhie (36'40")

➤ **Production INA : 1 document**

- L'art a-t-il un public ?
Émission : L'art sur le vif
Collection : Productions Ina
N° de notice : CPB76050730
Date de 1^{re} diffusion : jeudi 15/01/1976
Durée : 00:51:12

Débat sur le rapport entre le public et l'art contemporain évoquant la Biennale de Paris.

➤ **Télévision : 3 documents**

(dont 1 régional)

- Avant la biennale de Paris
Émission : TF1 Actualités Dernière
Collection : TF1 (Public)
N° de notice : CAA7701020601
Date de 1^{re} diffusion : vendredi 29/07/1977
Durée : 00:02:53
Journaliste Adam Saulnier

Entretien avec un organisateur de la Biennale : Georges Boudaille.

Boudaille présente l'édition et la section spéciale dédiée à l'Amérique Latine. Il cite comme caractéristiques majeures de cette Biennale la présence d'art « contestataire ou politisé à base de photographies et de documents » (relevant de l'art conceptuel) et le retour à la figuration à travers des « procédés mécaniques » tels que la vidéo. La performance est aussi très présente.

- Biennale de Paris – Musée national d'Art moderne
Émission : Aujourd'hui magazine
Collection : Antenne 2 (Public)
N° de notice : CPB86002911
Date de 1^{re} diffusion : jeudi 13/10/1977

Reprises d'archives de la Biennale de Paris de 1967 (année où la deuxième chaîne commence à présenter des émissions en couleurs, le démarrage de la couleur a eu lieu pendant la Biennale de Paris de 1967). Cet extrait est projeté et commenté lors d'une émission consacrée en 1977 à l'apparition de la télévision couleur (« C'était hier : émission du 13 octobre 1977 », CPB91005914).

- Strasbourg : 10^e biennale de Paris
Émission : Alsace soir
Collection : Grand Est
N° de notice : SXC00026824
Date de 1^{re} diffusion : mercredi 08/03/1978
Durée : 00:00:43
Journaliste : Annie Desgratoulet

Présentation de la 10^e Biennale de Paris à Strasbourg.

➤ Radio : 5 documents

- La dixième Biennale de Paris

Émission : Dossier d'actualité

Collection : France Culture

N° de notice : PHY18001520

Date de 1^{re} diffusion : jeudi 15/09/1977

Date d'enregistrement : jeudi 15/09/1977

Durée : 00:56:59

Producteur : Michel Giroud

Entretien avec des organisateurs de la Biennale : Georges Boudaille, Catherine Millet, Toshiaki Minemura ; entretien avec des participants de la Biennale : Didier Bay, le Groupe Untel, Le Groupe des 4, Edmund Kuppel ; entretien avec des spectateurs de la Biennale.

Boudaille présente les tendances de cette édition : la vidéo (dont il est particulièrement fier), les happenings, la « peinture-peinture » et la section dirigée par Ángel Kalenberg sur l'Amérique Latine (Entretien François Le Targat, 6'30").

Millet parle du numéro spécial d'*art press* dédié à la Biennale ; d'après elle, c'est le fait que l'édition soit aussi éclectique qui la rend intéressante. Elle explique le travail de la commission internationale (1'30").

Entretien avec Didier Bay, des membres du Groupe Untel et du Groupe des 4 : leurs travaux sur le thème du quotidien exposés à la Biennale (Entretien Michel Giroud) (8'40").

Polémique autour de l'absence de certains pays et remise en question de la validité du système de sélection par commission internationale.

Présentation des artistes suisses, des artistes texans, des artistes catalans par Maria Luisa Borrás (3'30"), des artistes brésiliens, de la section Amérique-Latine, des artistes allemands, des artistes femmes.

Edmund Kuppel présente son œuvre vidéo sur un quartier de Paris (2'30").

Toshiaki Minemura parle de son travail en tant que commissaire international et responsable de la sélection des artistes de l'Extrême Orient.

Bilan par Claude Fourmet et François Pluchart.

Les Biennales de Paris en province. La réception de la Biennale par la presse d'art. (Entretien Michel Giroud) (27'10").

- Les après-midi de France Culture : programme du 15 septembre 1977

Émission : Les après-midi de France Culture

Collection : France Culture

N° de notice : PHD99253250

Date de 1^{re} diffusion : jeudi 15/09/1977

Date d'enregistrement : jeudi 15/09/1977

Durée : 02:41:40

(Il s'agit de l'émission complète d'où est tiré le document ci-dessus, « La dixième Biennale de Paris », n° de notice : PHY18001520)

- Les biennales d'art contemporain sont-elles nécessaires ?

Titre collection : Match

Date d'enregistrement : 22/11/1977

Date de diffusion : 22/11/1977

N° de notice : PHD99253500

Société de programmes : RF

Canal de diffusion : France Culture

Georges Boudaille, directeur de la biennale de Paris, Gilles Plazy, critique d'art : l'utilité des biennales d'art contemporain, leur vocation. Les fonctions de Gilles Plazy à la biennale de São Paulo. L'évolution de la Biennale de Paris après 68. L'avenir de cette manifestation (22'15").

- Les après-midi de France Culture du 5 octobre 1977

Émission : Les après-midi de France Culture

Collection : France Culture

N° de notice : PHD99253325

Date de 1^{re} diffusion : mercredi 05/10/1977

Date d'enregistrement : mercredi 05/10/1977

Durée : 02 :28 :04

Le groupe Untel, Didier Bay, Olivier Mosset, Jacques Martinez, jeunes artistes exposants à la Biennale des jeunes au musée d'Art moderne de Paris, débat animé par Danielle Fontanarosa : Le travail collectif du groupe Untel. Le thème commun d'inspiration des exposants. Ce que représente pour eux cette Biennale. (27').

- Gisèle, jeune fille d'Aix : ses impression sur la Biennale des jeunes. Sa décision de vivre à Paris (Entretien Nitzia Faloci 13').

- Un des frères Lemonnier, luthiers : les instruments qu'ils réalisent à partir de matériaux de récupération (3'30").

- Daniel Mermet : *Conte à propos de l'art* (13'35").

- Reportage d'un exposé fait par une femme peintre à des enfants sur les différents stades d'élaboration d'un tableau (2'15").

- Réactions des jeunes exposants de la "Biennale des jeunes aux propos de Gisèle (4').

- Biennale

Émission : Mercredi jeunesse

Collection : France Culture

N° de notice : PHY13007571

Date de 1^{re} diffusion : mercredi 05/10/1977

Date d'enregistrement : mercredi 05/10/1977

Durée : 01:19:37

Entretien avec des participants de la Biennale : Groupe Untel, Didier Bay, Alexandre Wakhévitch, Canole, Olivier Mosset, Irène Laksine, Jacques Martinez.

Les artistes du Groupe Untel suscitent l'intérêt du public du Palais de Tokyo ; ils parlent de l'opportunité de toucher un large public à travers la Biennale de Paris et expliquent les thèmes et les procédés de leur travail sur la vie quotidienne dans l'environnement urbain. Didier Bay parle de son travail sur le langage. Alexandre

Wakhévitch parle de son œuvre et de l'absence de la sculpture à la Biennale. Débat avec Canole sur l'« incongruence » de la Biennale. Olivier Mosset présente son travail. Entretien avec un gardien de la Biennale. Irène Laksine parle de son travail pictural. Jacques Martinez présente ses toiles. Débat sur l'influence du marché de l'art sur les choix de la Biennale :

est-ce que la Biennale est un endroit pour montrer des œuvres en dehors des dynamiques du marché ?
(voir aussi la notice n° : PHD99253325, émission complète avec le sujet Biennale)

➤ **Enregistrements : 1 document non numérisé**

- Reportage équipe n°91 : Biennale de Paris / JP Croset
Date d'enregistrement : 12/10/1977
notice : PHY16061117
Société de programmes : RF
Canal de diffusion : France Culture
(En attente de numérisation)

➤ **Télévision : 6 documents (+ 2 extraits)**

- Biennale de Paris
Émission : Actualités régionales Ile de France
Collection : Paris / Ile-de-France, France 3
N° de notice : PAC00004136
Date de 1^{re} diffusion : mardi 23/09/1980
Durée : 00:03:22
Journaliste : Micheline Sandrel

La Biennale de Paris se tient au Musée d'Art Moderne de la ville de Paris et au Centre Georges Pompidou. Visite par Micheline Sandrel. (nombreuses œuvres non identifiées)

- Biennale de Paris
Émission : Antenne 2 Midi
Collection : Autres
N° de notice : CAB8001605401
Date de 1^{re} diffusion : dimanche 12/10/1980
Durée : 00:02:27
Journaliste : Louis Doucet

11^e biennale de Paris, Biennale des jeunes artistes au musée d'art moderne de la ville de Paris. Interview de Georges Boudaille. Nombreuses œuvres non identifiées, commentaire très subjectif du journaliste.

- A tire d'elles: la biennale de Paris
Émission : Féminin Présent
Collection : TF1 (Public)
N° de notice : CPA8005292204
Date de 1^{re} diffusion : mardi 14/10/1980
Durée : 00:08:01
Réalisateur Guy Saguez ; journaliste Dorine Tostain, productrices : Claude Vigne, Evelyne Pagès

Entretien avec un organisateur : Georges Boudaille ; entretien avec des participants : Sophie Calle, Dominique Belloir ; entretien avec des visiteurs.

Boudaille parle de la nouvelle édition et commente les œuvres exposées. Performance de Joëlle Léandre. Sophie Calle parle de ses photos. Dominique Belloir parle de son œuvre « Flipper ». Débat sur le degré de compréhension de l'exposition par le grand public.

(NB : Il existe 2 extraits de ce document, réalisés à part : l'un consacré à l'interview de Dominique Belloir, l'autre à Sophie Calle. Cf notices : I10216905 et I10222941).

- La biennale : curiosités
Émission : TF1 13 HEURES
Collection : TF1 (Public)
N° de notice : CAA8001633501
Date de 1^{re} diffusion : dimanche 26/10/1980
Durée : 00:02:00
À : 00:17:00
Journaliste : Nicole Brisse

Entretien avec un organisateur de la Biennale : Georges Boudaille.

Boudaille présente la nouvelle édition de la Biennale. Débat autour du « divorce entre l'art et le public ». Pour le délégué général, la 11^e Biennale représente un tournant par rapports à la décennie précédente, qui avait été dominée par les courants conceptuels. Il évoque une « ré-humanisation » de l'art actuellement en cours.

- Magazine du 28 novembre 1980
Émission : Azur spectacles
Collection : Méditerranée
N° de notice : RAC03011521
Date de 1^{re} diffusion : vendredi 28/11/1980
Durée : 00:05:00
A : 00:25:38
Journaliste Patrick Visonneau

11^e Biennale de Paris a Nice. Nombreuses œuvres non identifiées présentées dans deux galeries de Nice, sélection de la biennale. Interview de Claude Fournier sur les singularités de cette biennale. Quelques éléments sur les vidéos présentées.

- Magazine du 19 décembre 1980
Émission : Azur spectacles
Collection : Méditerranée
N° de notice : RAC03011834
Date de 1^{re} diffusion : vendredi 19/12/1980
Durée : 00:02:00 (à partir de 00:08:16)

La Biennale de Paris à Nice (1'55) A l'occasion de la Biennale de Paris à l'Atelier un choix de livre d'artistes, une documentation sur les nouvelles revues, (œuvres non identifiées,) Présentation de performances : Joëlle Léandre (Taxi); ORLAN « étude documentaire n°12, le drapé le baroque ». Interview d'ORLAN. reprise de la performance de Joëlle Léandre.

➤ Radio : 7 documents

- La 11^e Biennale de Paris

Émission : Les après-midi de France Culture

Collection : France Culture

N° de notice : PHD99237062

Date de 1^{re} diffusion : lundi 22/09/1980

Date d'enregistrement : lundi 22/09/1980

Durée : 02:42:00

Producteurs : Pierre Descargues et Valère Bertrand

Entretien avec des participants de la Biennale.

Présentations de plusieurs œuvres, notamment de la section « Son et voix ». Jean Zuber, John Massey, Roger Gervais, Peter Hagerman, Martin Gayle présentent leurs œuvres. Entretiens avec des spectateurs. Georges Boudaille, délégué général de la Biennale de Paris ; Catherine Millet, rédacteur en chef de la revue Art Presse ; Bernard Lamarche Vadel, critique d'art ; Pierre Descargues, débat : où en est l'art chez les moins de 35 ans ? La jeunesse des exposants de la 11^{ème} Biennale. Leur dégageant des codes artistiques des années 60. Le fait que la beauté n'est plus le seul but de l'art. Discussion sur la créativité de l'époque actuelle comparée aux 8 années précédentes plus riches en mouvements artistiques. Le rôle de la Biennale ; les jeunes artistes dans le monde entier reposent l'énigme du sens de l'art (32').

- Évènement musique : émission du 27 septembre 1980

Émission : Évènement musique

Collection : France Culture

N° de notice : PHD86076256

Date de 1^{re} diffusion : lundi 27/09/1980

Date d'enregistrement : lundi 29/09/1980

Durée : 00:57:00

Producteur : Maurice Fleuret

Programmation de la dernière semaine de « concerts insolites » au Musée d'art moderne de la Ville de Paris. Heinz Holliger : comment il a mis en musique les textes de Beckett pour "va et vient" et "pas moi". (2'10 ") Henry-louis de La Grange : ses impressions sur les répétitions de "BRAHAM et Isaac" et "Poèmes de Verlaine" de Stravinsky. (2'30") Jean-Albert Cartier : les spectacles présentés au théâtre de Nancy, productions propres, coproductions, et productions étrangères. (5') - Daniel CAUX, les manifestations organisées à la biennale de Paris avec la participation de l'Atelier de création radiophonique. (5'30 ")

- Risques de turbulence : la 11^e Biennale de Paris

Émission : Nuits magnétiques

Collection : France Culture

N° de notice : PHD99236423

Date de 1^{re} diffusion : lundi 06/10/1980

Date d'enregistrement : lundi 06/10/1980

Durée : 01:25:00

Producteurs : Alain Veinstein et Jean Daive

Entretien avec des organisateurs de la Biennale : Georges Boudaille, Daniel Caux ; entretien avec des participants de la Biennale : Bernard Bazile, Peter Briggs, Gérard Garouste.

Critique de la nouvelle édition. Présentation des œuvres de l'artiste italien Cucchi, des artistes français Sophie Calle, Peter Briggs, Gérard Garouste et Bernard Bazile. Boudaille explique que la Biennale dispose d'un budget « dérisoire ». Il définit l'exposition comme une « aventure » qu'il ne contrôle pas, mais aussi comme un « lieu de rencontres ». Il parle de l'importance du cinéma expérimental, des colloques, des spectacles et de tout ce qui se passe en marge de l'exposition. Il explique comment « l'imprévisibilité » des jeunes artistes a impact sur l'organisation de la manifestation. Il critique le déséquilibre entre la participation française et celle des autres pays dans cette édition. Bernard Baile présente sa pièce. Peter Briggs présente son installation. Gérard Garouste présente ses œuvres. Entretien avec Daniel Caux et transmission de certains morceau instrumentaux présentés dans la section musicale. Jean Pierre Ceton parle de la nouvelle section de cinéma expérimental.

- Risques de turbulence : actualité cinématographique et théâtrale

Émission : Nuits magnétiques

Collection : France Culture

N° de notice : PHD99001276

Date de 1^{re} diffusion : vendredi 10/10/1980

Date d'enregistrement : vendredi 10/10/1980

Durée : 01:26:34

Producteurs : Alain Veinstein et Jean Daive

Plage 7 : La 11e biennale de Paris présente sa première exposition d'architecture : manifestation thématique sur l'urbanité. (Jean Daive). Aussi nouvelle musique britannique à la Biennale "Le Michael Nyman Band". - 0'35 : extrait musical.

- Objection : Le magazine des objets : émission du 23 octobre 1980

Titre collection : Nuits magnétiques

Date d'enregistrement : 23/10/1980

Date de diffusion : 23/10/1980

N° de notice PHD99236438

Durée : 01:25:00

Le flipper (présenté à la Biennale) présenté par Dominique Belloir, sa description : Images sonores : sons électroniques : (1'), flipper : (1').

- Évènement musique : émission du 27 octobre 1980

Émission : Évènement musique

Collection : France Culture

N° de notice : PHD86017064

Date de 1^{re} diffusion : lundi 27/10/1980

Date d'enregistrement : lundi 27/10/1980

Durée : 00:58:00

Programmation de la dernière semaine de « concerts insolites » au Musée d'art moderne de la Ville de Paris avec Jean Caux (3'10).

- À la recherche des musiques molles
Émission : Atelier de création radiophonique
Collection : France Culture
N° de notice : PHY06051430
Date de 1re diffusion : dimanche 14/06/1981
Date d'enregistrement : lundi 01/06/1981 (date incertaine ???)
Durée : 02:50:00

11^e Biennale de Paris. Entretien avec un organisateur de la Biennale : Daniel Caux.

Il parle de la musique expérimentale présentée à la dernière Biennale de Paris.

Autour des nouvelles musiques américaines par Daniel CAUX : musiques de Gavin BRYARS, Michael NYMAN, Harold BURNS, Hector Zazou, Joseph RACAILLE, Daniel LENTZ, et le Portsmouth Sinfonia Orchestra.

➤ **Télévision : 7 documents**

- Biennale de Paris
Émission : TF1 Dernière
Collection : TF1 Actu (Privé)
N° de notice : CAA8201240601
Date de 1^{re} diffusion : samedi 02/10/1982
Durée : 00:02:25
Journaliste : Nicole Brisse

Ouverture de la Biennale, visite de quelques salles, les tendances figuratives.

Reportage et entretien avec des participants de la Biennale.

Interview de Jean-Charles Blais : il parle de la condition de l'artiste contemporain. Le problème des jeunes créateurs contemporains est inversé par rapport à celui des avant-gardes : maintenant ils doivent lutter contre une trop grande capacité de la société d'accepter la peinture sans discernement.

- La biennale de Paris
Émission : TF1 13H
Collection : TF1 Actu (Privé)
N° de notice : CAA8201842101
Date de 1^{re} diffusion : dimanche 03/10/1982
Durée : 00:02:26

Reprise du reportage diffusé la veille pour le dernier journal, *cf.* notice CAA8201240601.

- Biennale de Paris
Titre collection : Ouvert le dimanche
Diffusion : 17/10/1982 3e chaîne
N° de notice : CPC8205084303
Durée : 02 :45 :00
2e fichier à : 00:52:31

À l'occasion de la 12^e biennale de Paris, qui possède une section musique et son, Joseph Racaille au piano et la chanteuse Sarah Trespeuch, qui se situent dans le post-modernisme, interprètent "Cantique" sur le plateau d'« Ouvert le dimanche ». Joseph Racaille chante seul en s'accompagnant au piano "À personne en particulier". Il répond aussi sur la place de la musique contemporaine.

- La biennale à Paris
Émission : Actualités régionales Ile de France
Collection : FR3
N° de notice : PAC00008826
Date de 1^{re} diffusion : lundi 11/10/1982
Durée : 00:02:52
Journaliste : Micheline Sandrel

Entretien avec un organisateur : Georges Boudaille.

Présentation de l'édition. Les enjeux politiques et marchands de la Biennale vis-à-vis du rôle de Paris dans le circuit des expositions internationales. Les principales sections de cette édition sont : la section d'architecture, la section du cinéma expérimental et la section « Voix et son ».

- Biennale de Paris
Émission : Antenne 2 Le Journal de 20h
Collection : A2 / France 2
N° de notice : CAB8201673801
Date de 1^{re} diffusion : vendredi 22/10/1982
Durée : 00:02:38

Entretien avec un organisateur : Georges Boudaille.

Boudaille présente le courant dominant de l'édition : le « *bad painting* » qui provient des États-Unis. Il s'agit d'une réaction à l'austérité des courants minimalistes et conceptuels qui avaient dominé l'art de la décennie précédente. Les artistes recommencent à faire de l'art figuratif et autobiographique. Commentaire très subjectif du journaliste se voulant ironique.

- Plateau : Roger Quillot, Rainer Verbizh, François Barre
Émission : C'est à vous
Collection : TF1 Actu (Privé)
N° de notice : CAA8201786201
Date de 1^{re} diffusion : mardi 09/11/1982

Reportage et entretiens avec des organisateurs : François Barre et Roger Quillot; entretien et avec des participants de la Biennale.

Barre et Quillot parlent de la section architecture de la Biennale de Paris à l'École Nationale Supérieure de Beaux-Arts. Ils commentent le nouveau thème choisi : la « modernité » (en parallèle à une autre exposition sur le même thème à l'École de Beaux-arts liée au Festival d'Automne). L'exposition compte une vingtaine projets venant du monde entier. Présentations de certains travaux montrés à la Biennale. Débat sur la division de l'espace urbain pas « zones » (de travail, d'habitation, de loisir, etc.). Débat sur le changement du concept d'habitation. Débat sur le rôle de l'architecte comme « médiateur ».

- 12e biennale de Paris
Collection : RFO
N° de notice : VDO11010346
Date de 1re diffusion : dimanche 08/05/1983
Durée : 00 :04 :00

Sujet sans commentaire d'un journal télévisé. Entretiens de plusieurs artistes d'Amérique latine (sans traduction) ; nombreux plans sur des œuvres de l'exposition.

(La notice est en attente de documentation).

➤ **Radio : 8 documents**

- Fin de l'été - Spécial automne
Émission : Pouvoirs de la musique
Collection : France Culture
N° de notice : PHD98017763
Date de 1^{re} diffusion : vendredi 10/09/1982
Date d'enregistrement : vendredi 01/01/1982
Durée : 02:30:00

Entretien avec Daniel Caux sur la programmation de concerts et sur les pratiques sonores.

- Programme spécial : La Biennale de Paris
Émission : Les après-midi de France Culture
Collection : France Culture
N° de notice : PHD98014705
Date de 1^{re} diffusion : lundi 04/10/1982
Date d'enregistrement : lundi 04/10/1982
Durée : 02:13:00

Entretien avec des organisateurs de la Biennale : Georges Boudaille, Nelly Richard, Hassen Soufi, Alain Avila, Bernard Blistène, Claude Renard ; entretien avec des participants de la Biennale : Wanda Mihuleac, Georges Lappas, Jean-Charles Blanc, Anish Kapoor, Kathy Prendergast.

Boudaille retrace les grandes lignes de l'histoire de la Biennale de Paris et de son rapport avec la Biennale de Venise, la Biennale de São Paulo et la Documenta de Kassel ; il souligne les enjeux et les défis de présenter des artistes aussi jeunes.

Tour de l'exposition avant son ouverture : présentation des œuvres de Wanda Mihuleac, Georges Lappas, Jean-Charles Blanc, Anish Kapoor, Kathy Prendergast.

Blistène souligne la nécessité de ce type d'exposition malgré le fait que leurs choix soient arbitraires et remarque le retour à l'académisme et à l'individualité dans la jeune création artistique. Avila fait des considérations sur le lien entre la jeunesse des artistes et leur tendance à travailler en groupe dans une logique d'avant-garde. Ce phénomène a marqué les éditions de la Biennale des décennies précédentes, mais est

désormais en train de disparaître au profit de regroupements de type professionnels et économiques ; débat autour de l'opposition entre groupe et individualité dans l'art des années 1960-1970-1980. Boudaille parle du poids des scènes artistiques régionales sur la création contemporaine en France ; la section sur les « lieux d'artistes » au Centre Pompidou expose les lieux artistiques alternatifs hors Paris. Constat du retour des « identités culturelles », qui avaient été partiellement effacées dans les éditions de la décennie précédente dominée par les tendances conceptuelles internationales. Blistène explique les démarches de la commission qui a opéré la sélection. Avila commente l'étude statistique qu'il a menée à partir des dossiers des candidats français et critique le système de sélection par dossier d'artiste. Nelly Richard parle de la sélection des artistes étrangers et de la question de l'identité culturelle. Elle approfondit l'exemple de la difficulté du Chili à participer à des manifestations internationales telles que la Biennale de Paris à cause de son éloignement géopolitique et culturel. Boudaille compare le système de sélection de cette édition avec celui d'autres manifestations similaires et avec celui de la Biennale de la décennie précédente. Avila, Boudaille et Blistène parlent des liens entre l'initiative de la Biennale dédiée aux « lieux d'artistes » en région et la politique de décentralisation culturelle du nouveau Ministre de la culture Jack Lang. Nelly Richard parle encore du retard de la production des certains pays plus isolés, qui restent exclus de la diffusion de l'information. Parallèle entre le rapport entre centre et périphérie au niveau national et international. Avila parle des expériences d'auto-organisation de la production et de la vente des travaux des artistes en province. Débat : est-ce que la reconnaissance officielle de l'avant-garde facilite ou pas le développement des travaux des jeunes artistes ? Les intervenants abordent également la question du soutien financier de l'État aux jeunes artistes mais aussi de la place du public dans ce soutien. Débats : est-ce que la Biennale fait vivre les œuvres d'art ? D'après Boudaille, la manifestation n'est pas un phénomène isolé mais elle vit des rapports avec les artistes, les institutions, le public et le marché ; il approfondit le rapport entre l'exposition et les marchands. Annonce des ambitions des organisateurs pour la Biennale de 1984 à la Villette.

- À la biennale de Paris

Émission : Nuits magnétiques

Collection : France Culture

N° de notice : PHD98015646

Date de 1^{re} diffusion : mardi 19/10/1982

Date d'enregistrement : mardi 19/10/1982

Durée : 01:25:00

Entretien avec des organisateurs de la Biennale : Bernard Blistène, Michel Nuridsany ; entretien avec des participants de la Biennale : Jean-Charles Blais, André Leocat.

Ils parlent de la sélection française. Michel Nuridsany raconte la section photo et la rétrospective sur les 30 ans de cinéma expérimental.

- Entre Alma et Iéna : voix et son à la Biennale de Paris 82

Émission : La mémoire en chantant

Collection : France Culture

N° de notice : PHD96003007

Date de 1^{re} diffusion : samedi 30/10/1982

Date d'enregistrement : dimanche 10/10/1982

Durée : 02:18:50

Producteurs : Francis Rousseau et Jean Loup Graton

Pratiques et instruments étranges ; sons multimédia ; voix en marge ; sculptures sonores

- Installations/Performances de Cristina Kubisch, Tomas Schulze, William Louis Sorensen, Maria Klonaris, Katerina Thomadaki, et visite guidée de la 12e Biennale de Paris avec Frank Royon Le Mee.

Œuvres :

- *Murs sonores* (extrait : 13'25) / Auteur : KUBISCH Cristina / Interprétation : Musique électroacoustique
- *Landes* (extrait : 6'55) / Auteur : Le Mée Franck Royon / Interprétation : Musique électroacoustique
- *Hermaphrodite endormi* (31'20) / Auteur : KLONARIS Maria ; THOMADAKI Katerina / Interprétation : Musique électroacoustique
- *Sonata sommanbulica* (extrait : 8'40) / Auteur : SCHULZ Tomas / Interprétation : Musique électroacoustique
- *Improvisations* (9'40) / Auteur : SERVIER Marie-Berthe / Interprétation : Musique électroacoustique
- *Tierces* (extrait : 11'50) / Auteur : ROYON LE MEE Franck / Interprétation : Musique électroacoustique
- *Pacific 3,2,1, zéro* (extrait : 8'35) / Auteur : FROM SCRATCH / Interprétation : Musique électroacoustique
- *Le sommier d'Hermaphrodite* (31'20 ") / Auteur : KLONARIS Maria ; THOMADAKI Katerina
- *Montfaucon Research Center* (6'20") / Auteur : GRATON Jean Loup
- *Paroles gelées* (0'20 ") / Auteur : SCHAEFFER Pierre
- *De Natura sonorum* (6'05) / Auteur : PARMEGIANI Bernard
- *Pacific 3,2,1, zéro* (8'35) / Auteur : FROM Scratch

- Entre Alma et Iéna : voix et son à la Biennale de Paris 82

Date d'enregistrement : 1982

Date de diffusion : 31/10/1982

notice PHD98018863

Durée : 01:15:00

Société de programmes : RF

Canal de diffusion : France Culture

Producteur : Francis Rousseau

Pratiques et instruments étranges - sons multimédia - voix en marge sculptures sonores – œuvres de Ushio TORIKAI, Tony RUSCONI, Mami AOYAMA

Notes : Suite de l'émission du samedi 30 (82 C 3245 A 001) - les interprètes ne sont pas précisés.

Œuvres :

- *Welcome to MY room* (24'15 ") / Auteur : TORIKAI Ushio
- *Boxing the drums* (10'50") / Auteur : RUSCONI Tony
- *FM* (0'40 ") / Auteur : AOYAMA MAMI
- *Rides* (0'30") / Auteur : COUPILLE

(Document en attente de numérisation)

- Entre Alma et Iéna : voix et son à la Biennale de Paris 1982

Date d'enregistrement : 1982

Date de diffusion : 31/10/1982

N° de notice PHY12006467

(Notice pas encore documentée)

- Entre Alma et Iéna : voix et son à la Biennale de Paris 1982

Collection : France Culture
N° de notice : PHD86077542
Date de 1^{re} diffusion : dimanche 31/10/1982
Date d'enregistrement : vendredi 01/10/1982
Durée : 01:25:00
Producteur : Jean Loup Graton

Pratiques et instruments étranges - sons multimédia - voix en marge - sculptures sonores
Œuvres :

- *Gung Ho 1, 2, 3 d* (29'05 ") / Auteur : Scratch from
- *Son récif* (13'30") ; *le chant d'Ulysse* (8'55 ") / Auteur : Ozarnne j.
- *Le masque* (9'15") / Auteur : GALAS Diamanda
- *Whirled music* (13'40 ") / Auteur : Eastley ; BERESFORD ; burweel ; toop

- Aimez-vous la musique post-moderne ?
Émission : Atelier de création radiophonique
Collection : France Culture
N° de notice : PHD98024127
Date de 1^{re} diffusion : dimanche 15/05/1983
Date d'enregistrement : samedi 01/01/1983
Durée : 02:20:00
Producteur Daniel Caux.

Reflets de la Biennale de Paris 82 : musiques post-modernes précédées de miniatures.
Musiques de Penguin Café Orchestra, Christopher HOBBS, Joseph RACAILLE, Hector Zazou...

- à 01'44'12 : Les précurseurs : Charles-Henri Valentin ALKAN.
- à 2'12'29 : Moondog, Louis Hardin, "Paris", jouée à la biennale de Paris.

Discours de Moondog avant son concert, il retrace l'histoire du morceau "Paris".

- à 2'17'00 : générique/05/1983.

- Hermaphrodites
Émission : Atelier de création radiophonique
Collection : France Culture
N° de notice : PHD98029166
Date de 1^{re} diffusion : dimanche 27/05/1984
Date d'enregistrement : dimanche 01/01/1984
Durée : 02:20:00

Bande-son de : *Orlando - Hermaphrodite II* (1983) donné dans le cadre de la 12e Biennale de Paris au Musée d'Art Moderne et dans celui des journées audiovisuelles internationales à Beaubourg.

- Avec : Guérin SYN, Maria KLONARIS, Katerina THOMADAKI
- Textes extraits de : "Orlando" et "Les vagues" de Virginia WOOLF

➤ Enregistrements : 17 documents

- 12ème Biennale de Paris
Date d'enregistrement : 01/10/1982
N° de notice : PHY12006480
Société de programmes : RF
Canal de diffusion : France Culture
Concert
(Notice non documentée pour l'instant)
- 12ème Biennale de Paris
Date d'enregistrement : 01/10/1982
N° de notice : PHY12006481
Société de programmes : RF
Canal de diffusion : France Culture
Concert
(Notice non documentée pour l'instant)
- Reportage équipe n°87 : Biennale de paris / Whirled Music
Date d'enregistrement : 02/10/1982
N° de notice PHY16061147
Société de programmes : RF
Canal de diffusion : France Culture
(Document en attente de numérisation)
- 12ème Biennale de Paris
Date d'enregistrement : 03/10/1982
N° de notice : PHY12006469
Société de programmes : RF
Canal de diffusion : France Culture
Concert
(Notice non documentée pour l'instant)
- 12ème Biennale de Paris
Date d'enregistrement : 06/10/1982
N° de notice : PHY12006473
Société de programmes : RF
Canal de diffusion : France Culture
Concert
(Notice non documentée pour l'instant)
- 12ème Biennale de Paris
Date d'enregistrement : 08/10/1982
N° de notice : PHY12006474
Société de programmes : RF
Canal de diffusion : France Culture

Concert

(Notice non documentée pour l'instant)

- 12ème Biennale de Paris

Date d'enregistrement : 15/10/1982

N° de notice : PHY12006475

Société de programmes : RF

Canal de diffusion : France Culture

Concert

(Notice non documentée pour l'instant)

- 12ème Biennale de Paris

Date d'enregistrement : 17/10/1982

Notice n° : PHY12006471

Société de programmes : RF

Canal de diffusion : France Culture

Concert

(Notice non documentée pour l'instant)

- Reportage équipe n°74 : Biennale de Paris / L'étoile au front

Date d'enregistrement : 17/10/1982

N° de notice PHY16060222

Société de programmes : RF

Canal de diffusion : France Culture

(Document en attente de numérisation)

- 12ème Biennale de Paris

Date d'enregistrement : 21/10/1982

notice : PHY12006472

Société de programmes : RF

Canal de diffusion : France Culture

Concert

(Notice non documentée pour l'instant)

- 12ème Biennale de Paris

Date d'enregistrement : 22/10/1982

N° de notice : PHY12006470

Société de programmes : RF

Canal de diffusion : France Culture

Concert

(Notice non documentée pour l'instant)

- 12ème Biennale de Paris

Date d'enregistrement : 28/10/1982

N° de notice : PHY12006478

Société de programmes : RF
Canal de diffusion : France Culture
(document en attente de numérisation)

- 12ème Biennale de Paris
Date d'enregistrement : 29/10/1982
N° de notices : PHY12006468
Société de programmes : RF
Canal de diffusion : France Culture
(document en attente de numérisation)
- 12ème Biennale de Paris
Date d'enregistrement : 30/10/1982
N° de notice : PHY12006477
Société de programmes : RF
Canal de diffusion : France Culture
Concert
(Notice non documentée pour l'instant)
- 12ème Biennale de Paris
Date d'enregistrement : 31/10/1982
N° de notice : PHY12006476
Société de programmes : RF
Canal de diffusion : France Culture
Concert
(Notice non documentée pour l'instant)
- 12ème Biennale de Paris
Date d'enregistrement : 04/11/1982
N° de la notice : PHY12006479
Société de programmes : RF
Canal de diffusion : France Culture
(En attente de numérisation)
- Reportage équipe n°74 : Biennale de Paris / Percussions
Date d'enregistrement : 06/11/1982
N° de notice : PHY16060223
Société de programmes : RF
Canal de diffusion : France Culture
(En attente de numérisation)

➤ **Télévision : 19 documents**

- Le musée des techniques et de l'industrie à La Villette
Émission : Désirs des arts
Collection : Autres
N° de notice : CPB8405582202
Date de 1^{re} diffusion : dimanche 07/10/1984
Durée : 00:27:18

Reportage sur les travaux à la Grande Halle de la Villette, qui ouvrira ses portes avec la Biennale de Paris.

- Inauguration de la grande halle de La Villette par Mitterrand
Titre collection : Soir 3
Collection : FR3
N° de notice : CAC88029027
Diffusion : 25/01/1985 –
Durée : 00:00:30
Journaliste : Geneviève Guicheney

Le président de la République, François Mitterrand a inauguré, ce jour, un nouvel espace culturel parisien : La Grande Halle de La Villette, qui accueillera, en mars, la prochaine Biennale de Paris.

- La biennale de Paris
Émission : Actualités régionales Ile de France
Collection : Paris / Ile-de-France
N° de notice : PAC00021093
Date de 1^{re} diffusion : mardi 19/03/1985
Durée : 00:02:19
Journaliste : Gérard Tavera

Entretien avec un participant et avec un visiteur de la Biennale : Claudio Fonseca, Jean-Michel Jarre.
L'artiste brésilien Claudio Fonseca parle de la consécration qu'il s'attend de cette Biennale. Le compositeur Jean-Michel Jarre exprime son opinion sur la Biennale.

- JT1 13h : émission du 21 mars 1985

Titre collection : TF1 Treize heures

Diffusion : 21/03/1985

N° de notice CAA08008721

Durée : 00:41:46

Présentateur : Yves Mourousi, journaliste : Nicole Brisse

(de 00:21:11 à 00:41:46)

En direct de la Villette. Le présentateur Yves Mourousi porte une veste qui est décorée pendant le temps d'antenne par Keith Haring.

Interview de Keith Haring par Mourousi, autour des pratiques graffiti aux Etats-Unis. Interview de Claude Mollard, délégué aux arts plastiques, ministère de la Culture, qui commente cette édition de la Biennale. Interview d'Achille Bonito Oliva (membre commission internationale de la Biennale), qui insiste sur l'importance de la Biennale pour l'art français et sur l'équilibre atteint dans cette édition entre participation française et participation internationale, dans une exposition selon lui très éclectique et très savante.

Images de l'aménagement de l'espace et du chantier ; nombreuses œuvres non identifiées. Visite de l'exposition par Nicole Brisse ; mise en place des sculptures ; Keith Haring faisant une fresque.

Interview de Georges Boudaille (délégué général de la Biennale), qui souligne l'importance de la peinture figurative dans l'art contemporain ; il parle du changement de règlement de la Biennale et de l'intérêt d'associer des commissaires internationaux, qui peuvent donner leur « avis sur l'art français ». Œuvres de Robert Combas et Nino Longobardi. Interview de Daniel Buren, qui revient sur l'importance de la dimension internationale. Œuvres de Buren. Interview du galeriste Daniel Templon, pour qui la Biennale est la démonstration que la France compte autant de grands artistes que les autres pays d'Europe. Interview de la galeriste Farideh Cadot, qui se dit scandalisée que les organisateurs de la Biennale n'aient pas contacté les galeristes parisiens et qu'ils n'aient pas visité les ateliers des artistes.

Retour sur Mourousi qui interroge Nicole Brisse, reprise de l'interview de Keith Haring. Interview de Roland Castro (architecte) sur la transformation de l'espace urbain et images des travaux dans le Parc de la Villette. Robe avec impression Di Rosa ; robe impression Combas ; robe impression Garouste.

Résultat de l'œuvre de Haring sur blouson de Mourousi à 00 :41 :46 : 02.

(NB : Cette notice et document regroupent les notices N ° I08123275, « Yves Mourousi dit « Bonjour » » et CAA8500183501, « Biennale des arts plastiques », qui constituent des extraits du même document.)

- Page internationale

Titre collection : JT Reims : FR3

Diffusion : 21/03/1985

N° de notice : SXC04004987

Durée : 00:04:02

À 00:36:36 : Présentation de la Biennale de Paris à la grande halle de la Villette ; quelques plans sur la biennale, Keith Haring faisant une fresque.

- Paris : 13^e Biennale de peinture
Émission : Centre Actualités
Collection : Loire Bretagne
N° de notice : PAC05043131
Date de 1^{re} diffusion : jeudi 21/03/1985
Durée : 00:00:40
Journaliste Marcel Harreau

Présentation de la Biennale de Paris ; fresque de Keith Haring, mise en place d'une sculpture, quelques plans de l'exposition.

- Que restera-t-il de la biennale de Paris ?
Titre collection : Désirs des arts
Diffusion : 21/04/1985, Antenne 2
N° de notice : CPB86004611
Durée : 00:37:51
Réalisateurs : Philippe Collin et Pierre André Boutang;

Dans la Grande halle de La Villette, la Biennale de Paris regroupe des œuvres choisies par une commission internationale. Pierre Daix a interviewé différents membres de ce jury sur cette manifestation culturelle. Georges Boudaille, délégué général de la biennale ; Gérald Gassiot Talabot, critique d'art ; Alanna Heiss, directrice du "project studios one" (PS1) à New York; Kasper Koenig, éditeur d'art allemand ; Achille Bonito Oliva, critique d'art italien, parlent des choix qui ont été faits et des critères qui les ont inspirés pour tenter de proposer au public une image représentative de l'art contemporain à travers le monde.

Quelles sont les limites de cet événement artistique ? Peut-il faire autorité en matière d'art grâce à la sélection effectuée (120 artistes) ou ne donne-t-il à voir qu'un art officiel, sans surprise, quasi marchand excluant les avant-gardes ? Tout en posant ces questions, l'émission qui se déroule à La Villette montre des œuvres des artistes participants, soit, dans l'ordre : "La porte de Brandebourg" du sculpteur Jörg Immendorff (RFA) ; une œuvre de Bill Woodrow (Grande Bretagne) ; Keith Haring (USA) au travail sur un mur ; des peintures de Anselm Kiefer (RFA) ; James Rosenquist (USA) ; sculpture de Sandro Chia (Italie) ; des murs peints par Daniel Buren (France) ; des sculptures colorées de Anish Kapoor (Grande Bretagne) ; des peintures de Jean-Charles Blais, Robert Combas, Gérard Garouste (français) ; de Erró (France) qui a marqué le retour à la figuration ; de Martial Raysse, d'Eduardo Arroyo.

Pour l'Italie, des œuvres de Mimmo Paladino, Nino Longobardi, Michelangelo Pistoletto. La biennale a retenu aussi des œuvres d'Henri Michaux et celles de "doyens" comme le suédois Evert Lundquist, le peintre polonais Józef Czapski, et le peintre allemand Georg Baselitz. La caméra fait voir ensuite des peintures des Américains David Salle, Julian Schnabel, Jean-Michel Basquiat ; des œuvres de David Hockney, Jean Le Gac, Valerio Adami, Jean Hélion et Niele Toroni, artiste le plus significatif de la biennale selon Kasper KOENIG.

- Biennale de Paris
Titre collection : Liberté 3
Diffusion : 27/04/1985 – FR3
notice : CAC88031032
Durée : 00 :15 :19

Intervention de Georges Boudaille sur la préparation, les choix de cette nouvelle Biennale de Paris. Interview de l'artiste Ricardo Mosner. Intervention de Monique Veaute responsable de la section musique qui explique la place de la musique dans la Biennale, puis elle interviewe l'artiste Hans Peter Litscher.

- Illinois State Center, Chicago

Émission : État des lieux

Collection : FR3 / France 3

N° de notice : CPC85053728

Date de 1^{re} diffusion : lundi 10/06/1985

Durée : 00:04:50

Coproduction : l'Unité prospective de FR3, la section Architecture de la Nouvelle Biennale de Paris, Dune et Actuel Image.

Réalisateur : Jean Luc Léon.

Reportage sur la section architecture à Chicago, Osaka, Bruxelles, Allemagne, Californie.

- Rokko Housing, Kobe, Osaka, Japon

Titre collection : État des lieux

Diffusion : 11/06/1985 France 3

N° de notice : CPC85105912

Durée : 00:05:00

Coproduction : l'Unité prospective de FR3, la section Architecture de la Nouvelle Biennale de Paris, Dune et Actuel Image.

Réalisateur : Jean Luc Léon

Bâtiments d'habitation à Kobe (banlieue Osaka), Japon, dû à l'architecte Tadao ANDO ("rokko housing").
Nombreux plans de la construction, des douze appartements qui le composent, terrasses, façade...

- Station de Métro Alma, Bruxelles, Belgique

Titre collection : État des lieux

Diffusion (aff.) : 12/06/1985 3^e chaîne (FR3)

N° de la notice : CPC85051636

Durée : 00:05:00

Coproduction : l'Unité prospective de FR3, la section Architecture de la Nouvelle Biennale de Paris, Dune et Actuel Image.

Réalisateur : Jean Luc Léon

La nouvelle station de métro "Alma" à Bruxelles. Plan de jeune déambulant dans la station, descendant un escalator. Passagers sortant du métro. Architecte Lucien Kroll.

- Neues klinikum : Aix-la-Chapelle, Allemagne
Émission : État des lieux
Collection : FR3 / France 3
N° de notice : CPC85105661
Date de 1^{re} diffusion : jeudi 13/06/1985, FR3
Durée : 00:04:59
Coproduction : l'Unité prospective de FR3, la section Architecture de la Nouvelle Biennale de Paris, Dune et Actuel Image.
Réalisateur : Jean Luc Léon

La clinique d'Aix-la-Chapelle est l'œuvre de WEBER BRAND & partners, architectes, une des réalisations les plus surprenantes de l'architecture contemporaine. Aleksandra Serneyre a recueilli les impressions de Jean Nouvel, Jean Luc Leon et Deidi Von Schaewen sur ces lieux où vivent 1500 malades. La caméra montre notamment la réception, la salle de cinéma, la cafétéria, la piscine, les dégagements. Cette clinique serait-elle elle-même un immense corps humain ?

- California Aerospace Center, Los Angeles, USA
Titre collection : État des lieux
Diffusion : 14/06/1985 FR3
n° de notice CPC85105947
Durée : 00:05:00
Coproduction : l'Unité prospective de FR3, la section Architecture de la Nouvelle Biennale de Paris, Dune et Actuel Image.
Réalisateur : Jean Luc Léon.

Aerospace California Museum Center à LOS ANGELES. Architecte : Frank O'Gehry. Nombreux plans de la façade, hall, structures métalliques, escaliers, verrerie, murs, écrans vidéo.

- Passerelle du terrain d'aventures à Genève
Titre collection : État des lieux
Diffusion : 17/06/1985 - FR3
n° de notice : CPC86003542
Durée : 00:04:59
Coproduction : l'Unité prospective de FR3, la section Architecture de la Nouvelle Biennale de Paris, Dune et Actuel Image.
Réalisateur : Jean Luc Léon.

A Genève, une passerelle a été construite à l'intérieur d'une canalisation géante, décor enfantin et poétique à l'intérieur d'un paysage de HLM. Architecte Georges Descombes.

- Mercado municipal Braga Portugal
Titre collection : État des lieux
Diffusion : 18/06/1985 (FR3)
N° de notice de : CPC85102686

Durée : 00:05:28

Coproduction : l'Unité prospective de FR3, la section Architecture de la Nouvelle Biennale de Paris, Dune et Actuel Image.

Réalisateur : Jean Luc Léon.

Le marché de Braga au Portugal (*mercado municipal*), marché construit par l'architecte Eduardo Santa Moura. Une femme, Catherine Morel Pilla, évolue au milieu des établis et de la foule. Nous la revoyons plus tard, danser dans le marché désert.

- Fraenkelufer logements sociaux, Berlin, RFA

Titre collection : État des lieux

Diffusion : 19/06/1985 (FR3)

n° de notice CPC87000339

Durée : 00:05:00

Coproduction : l'Unité prospective de FR3, la section Architecture de la Nouvelle Biennale de Paris, Dune et Actuel Image.

Réalisateur : Jean Luc Léon.

Un aspect de l'architecture civile d'habitation à Berlin-Ouest : rue avec immeubles ; immeuble de style avant-garde ; intérieur d'un logement social style HLM avec mezzanine, fort bien meublé et décoré. Commentaires off : la conception de l'immeuble et de l'appartement filmés. Architectes : Heinrich & Inker Baller.

- Research Center Schlumberger, Cambridge, England

Titre collection : État des lieux -N° 9

Diffusion : 20/06/1985 (FR3)

N° de notice CPC91014720

Durée : 00:05:00

Coproduction : l'Unité prospective de FR3, la section Architecture de la Nouvelle Biennale de Paris, Dune et Actuel Image.

Réalisateur : Jean Luc Léon.

À la découverte de l'architecture du Centre de Recherche Schlumberger (Research Center Schlumberger) de Cambridge, de Michael Hopkins, avec une danseuse en collant noir évoluant sur une musique sautillante sous la charpente du centre, et un commentaire explicatif.

- Hong Kong and Shanghai Banking corporation, Hong Kong

Titre collection : État des lieux

Diffusion : 25/06/1985 -(FR3)

N° de notice CPC85103035

Durée : 00:04:57

Coproduction : l'Unité prospective de FR3, la section Architecture de la Nouvelle Biennale de Paris, Dune et Actuel Image.

Réalisateur : Jean Luc Léon.

Images d'un immeuble en construction à Hong Kong. Ce bâtiment de conception révolutionnaire est une création de l'architecte Norman Foster pour une société de Hong Kong.

- Paris -La Défense, Siège social de PFA

Titre collection : État des lieux

Diffusion : 26/06/1985 (FR3)

N° de notice : CPC86011926

Durée : 00:05:21

Coproduction : l'Unité prospective de FR3, la section Architecture de la Nouvelle Biennale de Paris, Dune et Actuel Image.

Réalisateur : Jean Luc Léon.

Visite du bâtiment de PFA en suivant un jeune homme.

➤ **Radio : 17 documents**

(dont plusieurs autour de la « Conférence des oiseaux » de John Cage)

- Biennale de Paris : Luciano BERIO : Orfeo 2

Collection : France Culture

N° de notice : PHY09001307

Date de 1^{re} diffusion : samedi 23/03/1985

Date d'enregistrement : samedi 23/03/1985

Orfeo 2 / Auteur : MONTEVERDI Claudio ; BERIO Luciano / Interprétation : BOLOGNESI Mario (Orphée) ; PARES REYNA Margot (Eurydice) ; MARIN DEGOR Sophie (la Nymphé et l'Espérance) ; VALLIN Marie Claude (la Messagère) ; TAMALET Xavier (CHARON) ; SALAS Daniel (Pluton)

- Berio - Monteverdi : Orfeo 2 : 3^e partie

Émission : Miroirs

Collection : France Culture

N° de notice : PHD98035804

Date de 1^{re} diffusion : mercredi 12/03/1986

Date d'enregistrement : samedi 23/03/1985

- Émission spéciale : La nouvelle biennale de Paris, 1

Émission : Les arts et les gens

Collection : France Culture

N° de notice : PHD98030481

Date de 1^{re} diffusion : lundi 25/03/1985

Date d'enregistrement : lundi 25/03/1985

Durée : 00:50:00

Producteurs : Pierre Descargues, Alain Avila, Valère Bertrand

(notice peu documentée)

- Panorama du 28 mars 1985

Titre collection : Panorama

Date d'enregistrement : 28/03/1985

Date de diffusion : 28/03/1985

N° de notice : PHD98032523

Durée : 01:25:00

Société de programmes : RF

Canal de diffusion : France Culture

Producteurs : Jacques Duchâteau et Bertrand Jérôme

De 12h à 12h30 :

- Arts plastiques :

- La Villette : nouvelle Biennale de Paris : arts plastiques-architecture-son à la Grande Halle du Parc de la Villette

- ARC : expositions Jean-Pierre RAYNAUD, Bertrand LAVIER, Niele TORONI

- Rosenfest Fragment XXX
Titre collection : Vocalyse
Date d'enregistrement : 31/03/1985
Date de diffusion : 04/04/1985
N° de notice : PHD98032546
Durée : 01:00:00
Société de programmes : RF
Canal de diffusion : France Culture
Producteur Jean Louis Cavalier

Aria-opéra-suite : Paris 1985 : Rosenfest Fragment XXX par la ZATTERA Di Babele, enregistrement public à la Biennale de Paris le 31 mars 1985 à la Grande Halle de La VILLETTE Espace Nord :

- "Rosenfest fragment XXX, Berlin 1984", une scène de Carlo QUARTUCCI et Carla TATO
- La ville de KLEIST, composition pour chœur, voix et bande magnétique de Robert ASHLEY
- Composition pour piano et bande magnétique de " Blue "Gene TYRANNY avec Robert ASHLEY, Carla TATO," Blue "Gene TYRANNY et chœur...
- Acteurs et actrices dans un espace scénique à l'aube/dans l'espace font continuellement irruption des lambeaux d'images du paysage aux alentours de Troie/Voyage d'actrice poursuivie par les voix qui viennent du Scamandro.

- Biennale de Paris au Parc de la Villette
Titre collection : Inter actualités de 07H00
Date d'enregistrement : 01/04/1985
N° de notice PHD98219272
Date de diffusion : 02/04/1985
Durée : 00:02:10
Société de programmes : RF
Canal de diffusion : France Inter

Interviews de visiteurs, leurs impressions et réactions, extraits sonores de l'exposition.

- Biennale de Paris au Parc de la Villette
Émission : Inter actualités de 13h00
Collection : France Inter
N° de notice : PHD98219273
Date de 1^{re} diffusion : mardi 02/04/1985
Date d'enregistrement : lundi 01/04/1985
Durée : 00:02:55

Entretien avec un responsable administratif et avec des spectateurs de la Biennale. Yves Dauge, directeur de la mission de coordination des grandes opérations d'architecture et d'urbanisme, parle du nouvel espace de la Biennale au parc de la Villette.

- Instantané du 2 avril 1985
Émission : Instantané
Collection : France Culture
N° de notice : PHD98030612
Date de 1^{re} diffusion : mardi 02/04/1985
Date d'enregistrement : mardi 02/04/1985
Durée : 00:20:00

Entretien avec un organisateur de la Biennale : Marie-Noël Rio ; entretiens avec des participants. Marie-Noël Rio, conseillère artistique de la section son, parle de comment la section « Son et voix » a été fondée et explique le contenu de cette section en 1985. Elle parle des conteneurs, des spectacles et des concerts et décrit la programmation. Écoute d'un extrait de « Funerale », spectacle de la Biennale. Question autour de l'œuvre « Orfeo » qui a ouvert la Biennale. Mention des groupes de musiciens d'Europe de l'Est. Entretien avec groupe Frigo (lyonnais). Conclusions sur les critères de sélection des spectacles : le métissage plutôt que la nouveauté.

- Aria - opéra suite Paris 1985 Funerale
Titre collection : Pulsations
Date d'enregistrement : 1985
Date de diffusion : 10/04/1985
Identifiant de la notice : PHD98031280
Durée : 01:00:00
Société de programmes : RF
Canal de diffusion : France Culture

Enregistrement public le 31 mars 1985 à la Biennale de Paris Grande Halle de La Villette Espace Nord
Symphonie scénique de Carlo QUARTUCCI d'après une image de Jannis KOUNELLIS d'après un texte de Roberto LERICI

- Musique de Giovanna MARINI avec Carla TATO
- QUARTUCCI pense à "Funérailles" de WEDEKIND, KOUNELLIS au "Funerale" de BOCCIONI - Un texte et une image
- Histoire dramatique d'un enterrement, histoire du cortège hypocrite, ému, héroïque, pour une jeune prostituée morte - Une histoire qui va de SAPHO à KLEIST - Un cri

- Mises au point du 15 avril 1985
Titre collection : Mises au point
Date d'enregistrement : 15/04/1985
Date de diffusion : 15/04/1985
N° de notice : PHD98030608
Durée : 00:30:00
Canal de diffusion : France Culture
Producteurs : Pierre Descargues et Valère Bertrand

À la nouvelle Biennale de Paris : "Vu de l'intérieur ou la raison de l'architecture" - Vingt-quatre bâtiments majeurs - L'envers vaut l'endroit.

Entretien avec les organisateurs d'événements parallèles à la tenue de la Biennale : Alain Avila et Lucile Teresfolle.

La Maison de la Culture et des arts à Créteil : « 18 artistes français ». Galerie Édouard Manet à Gennevilliers : exposition de photo et de vidéo. Centre de Culture Américaine à Paris : peinture américaine.

- La passion selon St Jean
Titre collection : Instantané
Date d'enregistrement : 23/04/1985
Date de diffusion : 23/04/1985
N° de notice : PHD98031297
Durée : 00:20:00
Canal de diffusion : France Culture
Productrice : Brigitte Delannoy ;

Brigitte SYLVESTRE et ses vingt harpes à la Biennale de Paris dans une pièce de John CAGE "Postcard from Heaven".

- Paris 60' - Le groupe Loupideloupe
Émission : Pulsations
Collection : France Culture
N° de notice : PHD98031330
Date de 1^{re} diffusion : mercredi 24/04/1985
Date d'enregistrement : mercredi 24/04/1985
Durée : 01:00:00
Producteur : Alain Dister

Spectacle-ballet d'objets, conçu par le plasticien Daniel BUREN autour de, pour, et avec 60 minutes de musique écrite et interprétée par le groupe Loupideloupe.

Notes : Enregistrement public le 19 avril 1985 à la Biennale de Paris, grande halle de La Villette Espace Nord

- Kaija SAARIAHO : Csokolom
Collection : France Culture
N° de notice : PHD98029737
Date de 1^{re} diffusion : samedi 04/05/1985
Date d'enregistrement : vendredi 26/04/1985
Durée : 01:26:50
Productrice Martine Cadieu

Création mondiale - enregistrement public à la Biennale de Paris, Grande Halle de La Villette, salle Boris VIAN, le 26 avril 1985 - Scénographie : Gudrun von MALTZAN

- "Csokolom" joue des relations de l'être et de son vêtement au mouvement, à la lumière et au son - les sons des tissus, pleins d'associations et de souvenirs, donnent dans la musique de nouvelles gammes de gris, de nouvelles textures, de nouveaux grains, qui s'ajoutent aux souffles, soupirs, vents ou bruits produits électroniquement.

- Entretien avec Judit KELE et Kaija SAARIAHO

Œuvres : - *Csokolom* (création mondiale) / Auteur : SAARIAHO Kaija (musique) ; BATHOR Imré (chorégraphie) ; HULES ENDRE (mise en scène) ; VON MALTZAN Gudrun (scénographie) / Interprétation : KELE Judit ; MARTINEZ Roberto ; DARASSE François

- Biennale de Paris : concert Electric Phoenix

Collection : France Culture

N° de notice : PHD98033741

Date de 1^{re} diffusion : vendredi 03/05/1985

Date d'enregistrement : vendredi 03/05/1985

Durée : 01:25:00

Présentatrice : Michèle Reverdy

Enregistrement public à la Biennale de Paris Grande Halle de La Villette

- Groupe vocal anglais de quatre chanteurs et d'un technicien ; créé un nouveau répertoire vocal, unissant les techniques de chant et l'électronique

- Ouverture 1 : Madrigal ; TREVOR WISHART : Vox 1 - Vox 2

- Ouverture 2 : Madrigal ; Ahmed ESSYAD : chant alluvial ; Philippe LEROUX : Anima CHRISTI

- Postcard from Heaven

Émission : Pulsations

Collection : France Culture

N° de notice : PHD98031373

Date de 1^{re} diffusion : mercredi 08/05/1985

Date d'enregistrement : mardi 01/01/1985 (les notes de la notice indique le 27 avril et notice PHD98031297, indique enregistrement et diffusion le 23 avril du même morceau)

Durée : 01:00:00

Producteur : Daniel Caux

Brigitte Sylvestre et ses vingt Harpes, John Cage compositeur

Enregistrement public à la Biennale de Paris, Grande Halle de La Villette-Nef le 27 avril

- Opéra 85

Date d'enregistrement : 01/05/1985 (????)

Date de diffusion : 09/05/1985

notice : PHD98032614

Durée : 01:00:00

Société de programmes : RF

Canal de diffusion : France Culture

Producteur : Sergio Segalini,

"La conférence des oiseaux ", opéra de Michaël LEVINAS à la Biennale de Paris.

- Miroirs - Mobiles pour 16 pianos

Titre collection : Pulsations

Date d'enregistrement : 1985 (dans les notes de la notice il est indiqué le 11 mai ????)

Date de diffusion : 15/05/1985

N° de notice : PHD98031403

Durée : 01:00:00

Producteurs : Alain Savouret; Roman Haubenstock Ramati ; Dominique My

Dominique MY et 15 pianistes du Conservatoire de Cergy-Pontoise :

Raymond ALESSANDRINI, Françoise BOUTTIER, Andrée Claude BRAYER (directrice du Conservatoire), Marie Lise Brouy, Pascal DELAGE, Nicole DELMAS, Françoise DUPREY, Pascal ESCONDE, Guillemette Fessy, Evelyne FOUCHER, Françoise Lambert, Sylvette LECONTE, Sylvie LEROY, Odile Robert, Laëtia WESTPHAL.

Les 16 parties de piano constituent 16 "canons" désenchaînés, brisés comme par l'intermission de 16 miroirs d'angles différents et de différentes intensités de réflexion

Notes : Enregistrement public à la Biennale de Paris, grande halle de La Villette-Nef le 11 mai.

- La conférence des oiseaux

Émission : Pulsations

Collection : France Culture

N° de notice : PHD98032099

Date de 1^{re} diffusion : mercredi 20/11/1985

Date d'enregistrement : mardi 01/01/1985

Durée : 01:00:00

Canal de diffusion : France Culture

Producteurs : Jean Louis Cavalier et Pascal Omhovere (assistant) ;

À partir du poème persan de Farid al-Din Attar (1142-1220) "Le Langage des oiseaux" – Œuvres pour ensemble de dix musiciens - Une soprano interprète et joue tout à la fois les multiples oiseaux, deux récitants nous mènent dans les dédales de la fiction : des déserts aux orages jusqu'au roi persan Simorgh, roi tant recherché par les oiseaux.

- Biennale de Paris-itinéraire Programme musical de France-Culture

Notes : Diffusion prévue le samedi 11 novembre 1985 - Création mondiale enregistrée à la Biennale de Paris Grande Halle de La Villette salle Boris Vian.

➤ **Enregistrements : 5 documents**

- Reportage équipe n°68 : Biennale de Paris
Date d'enregistrement : 22/03/1985
N° de notice : PHY16059372
(En attente de numérisation)
- Reportage équipe n°69 : Biennale de Paris
Date d'enregistrement : 30/03/1985
N° de notice : PHY16060168
Canal de diffusion : France Culture
(En attente de numérisation)
- Reportage équipe n°69 : Biennale de Paris
Date d'enregistrement : 31/03/1985
N° de notice : PHY16060167
Canal de diffusion : France Culture
(En attente de numérisation)
- Reportage équipe n°69 : Biennale de Paris
Date d'enregistrement : 31/03/1985
N° de notice : PHY16060169
Canal de diffusion : France Culture
(En attente de numérisation)
- Reportage équipe n°83 : Biennale de Paris / La conférence des oiseaux
Date d'enregistrement : 09/05/1985 (date ????)
N° de notice : PHY16061522
(En attente de numérisation, cf. aussi notice PHD98032099)